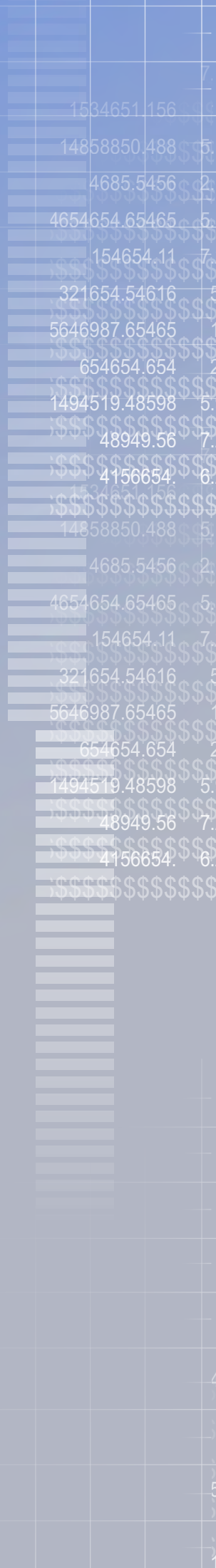


# التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤





## جدول المحتويات

## الصفحة

٢	تقرير المديرية العامة .....
١٩	المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ .....
٢٠	خطاب إحالة .....
٢١	رأي مراجع الحسابات الخارجي .....
٢٣	البيانات المالية .....
٢٣	البيان الأول: بيان الوضع المالي .....
٢٤	البيان الثاني: بيان الأداء المالي .....
٢٥	البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم .....
٢٦	البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية .....
٢٧	البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية .....
٢٨	الملاحظات على البيانات المالية .....
٢٨	١- أساس الإعداد والعرض .....
٣٠	٢- سياسات محاسبية مهمة .....
٤٠	٣- الملاحظة بشأن إعادة بيان الأرصدة .....
٤١	٤- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي .....
٦٩	٥- معلومات داعمة لبيان الأداء المالي .....
٧٤	٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم .....
٨٠	٧- معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية .....
٨٢	٨- التبليغ حسب القطاعات .....
٨٦	٩- المبالغ المشطوبة والإكراميات .....
٨٦	١٠- الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا .....
٨٧	١١- الأحداث بعد تاريخ التبليغ .....
٨٧	١٢- الخصوم المحتملة والالتزامات والأصول المحتملة .....
٨٨	الجدول البياني الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية .....
٩٠	الجدول البياني الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط .....

ترد في ملحق التقرير المالي المعلومات عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ ويتاح الملحق على موقع المنظمة الإلكتروني (الوثيقة ج ٢٨/١/ معلومات) على الموقع الإلكتروني للمنظمة على الرابط التالي:

<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en>

## تقرير المديرية العامة



### مقدمة

١- يشرفني أن أقدم التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ وفقاً للمادة ٣٤ من دستور منظمة الصحة العالمية وللمادة الثالثة عشرة من لائحته المالية. وقد أعدت البيانات المالية والسياسات المحاسبية والملاحظات على البيانات المالية بالامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) واللائحة المالية لمنظمة الصحة العالمية ونظامها المالي، فيما خضعت العناصر النظامية للتقرير المالي للمراجعة من جانب لجنة مراجعة الحسابات بجمهورية الفلبين المضطلعة بدور المراجع الخارجي لحسابات المنظمة والوارد رأيها بهذه الصفة في التقرير المالي.

٢- وقد أثرت فاشية مرض فيروس إيبولا تأثيراً ضخماً على المنظمة في عام ٢٠١٤. وكانت هذه الفاشية واحدة من أشد طوارئ الصحة العمومية وخامة التي شهدتها السنوات الأخيرة، وتصدرت المنظمة الجهود المبذولة للسيطرة عليها. وفي عام ٢٠١٤، سجلت المنظمة ٢٢٠ مليون دولار أمريكي من الإيرادات المتعلقة باستجابة المنظمة لفاشية الإيبولا؛ وأنفقت المنظمة ٧١ مليون دولار أمريكي على الأنشطة المتعلقة بالفاشية. وفضلاً عن ذلك، فقد أعيد تحديد أولويات العديد من الموارد وأعيد نشر موظفي المنظمة لأغراض هذه الطارئة، ونتجت عن ذلك زيادة تقدر بنحو ٢٨ مليون دولار أمريكي. ويشمل هذا التقرير المالي تفاصيل أخرى عن العواقب المالية المترتبة على استجابة المنظمة لفاشية الإيبولا.

٣- وهذا هو العام الثالث الذي تُعدّ فيه البيانات المالية للمنظمة بموجب أسس المحاسبة التي تنطوي عليها المعايير المحاسبية الدولية. وبواصل هذا النهج تحقيق قدر أكبر من الشفافية والمساءلة ومستوى أعلى لإعداد التقارير المالية. وتلتزم المنظمة التزاماً كاملاً بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ولكنها اعتمدت الحكم الانتقالي في تنفيذها لمتطلبات هذه المعايير فيما يتعلق بالامتلاكات والمعدات. وسوف يلزم حساب قيمة جميع المباني والمعدات التي تمتلكها المنظمة بحلول ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦. وهناك قدر كبير من العمل لم يستكمل بعد، ولاسيما في الإقليم الأفريقي، ويستمر التركيز على ذلك خلال عام ٢٠١٥.

٤- ويتضمن هذا التقرير أبرز جوانب الإيرادات، والمصروفات، وصافي الأصول/ الأسهم، والأصول والخصوم المتعلقة بالمنظمة، إلى جانب معلومات عن التدفقات النقدية، وإدارة السيولة والاستثمارات، بغية توفير صورة كاملة عن الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤. وأخيراً فقد سلطت الضوء على بعض الأخطار المالية المحدقة بالمنظمة والإجراءات القائمة لمجابهتها، بما في ذلك الخطوات التي ستتخذ لتعزيز قدرات المنظمة في مجال الإدارة المالية من أجل الاستجابة للطوارئ الصحية الواسعة النطاق في المستقبل.

## أبرز الجوانب المالية

٥- وصل مجموع الإيرادات عام ٢٠١٤ إلى ٢٦٢٩ مليون دولار أمريكي بينما بلغ مجموع المصروفات ٢٣١٦ مليون دولار أمريكي. ويرجع المقدار الصافي الناجم البالغ ٣١٣ مليون دولار أمريكي إلى أموال وردت قبل التنفيذ ورُحلت إلى عام ٢٠١٥. ورغم هذه النتيجة المالية الإجمالية المتينة فإن بعض محاور الميزانية ما تزال تعاني من نقص التمويل بسبب عدم تطابق خطط الإنفاق والموارد الفعلية المحصلة. وتندرج هذه الحالة في عداد القضايا الأساسية التي يجري العمل على تسويتها عبر تدابير الإصلاح المالي في المنظمة. ويعرض الجدول ١ أدناه أبرز الجوانب المالية الإجمالية.

## الجدول ١ - أبرز الجوانب المالية - كل الصناديق، في عام ٢٠١٤ وعام ٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)

الإيرادات والمصروفات	المجموع في عام ٢٠١٤	المجموع في عام ٢٠١٣
الاشتراكات المقدرة	٤٩٢	٤٧٦
المساهمات الطوعية المدرجة في الميزانية البرمجية	٢٠٠٢	١٩٣٠
مجموع المساهمات المدرجة في الميزانية البرمجية	٢٤٩٤	٢٤٠٦
المساهمات الطوعية غير المدرجة في الميزانية البرمجية	٥٠	٨٧
المشتريات المستردة القيمة	١٣	٣٤
إيرادات التشغيل الأخرى	١٥	٢٦
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات	٥٠	٤٤
الإيرادات المالية	٧	٨
مجموع الإيرادات (جميع المصادر)	٢٦٢٩	٢٦٠٥
مجموع المصروفات المدرجة في الميزانية البرمجية	٢١٢٣	٢٠٥٢
مجموع المصروفات العينية وفي شكل خدمات	٤٩	٣٩
مجموع المصروفات غير المدرجة في الميزانية البرمجية	١٤٤	١٦١
مجموع المصروفات (جميع المصادر)	٢٣١٦	٢٢٥٢
المجموع الصافي	٣١٣	٣٥٣

٦- بلغ مجموع المساهمات في الميزانية البرمجية ٢٤٩٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ (مقابل ٢٤٠٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣). وبلغت الاشتراكات المقدرة من الدول الأعضاء ٤٩٢ مليون دولار أمريكي، حيث تمثل نصف المبلغ المعتمد للتثاينة ٢٠١٤-٢٠١٥ بعد التسوية لمعادلة الضرائب وتجسيد أثر أسعار صرف الفرنك السويسري. وبلغ مجموع المساهمات الطوعية المدرجة في الميزانية البرمجية ٢٠٠٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤. وسُجل أيضاً مبلغ إضافي بقيمة ١٣٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ من الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية (١٩٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣). وتضمن هذا مساهمات طوعية لشراكات لا تندرج في نطاق الميزانية البرمجية، والمساهمات العينية وفي شكل خدمات، وإيرادات المشتريات المستردة القيمة، وإيرادات التشغيل الأخرى (التي تتكون في المقام الأول من تكاليف الدعم الإداري لكيانات المنظمة، وإيرادات التأجير، ومبيعات المنشورات)، والإيرادات المالية. وتتمثل المساهمات العينية

وفي شكل خدمات في التبرعات بالمعدات الطبية وإيجار المكاتب وتكاليف الموظفين. ويلخص الجدول البياني ٥ من ملحق التقرير المالي<sup>١</sup> قائمة المساهمين.

٧- تغطي البيانات المالية الميزانية الفعلية الإجمالية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ والبالغة قيمتها ٣٩٧٧ مليون دولار أمريكي<sup>٢</sup>. وعلى الرغم من أن المنظمة اعتمدت وضع التقارير المالية بصفة سنوية على النحو المنصوص عليه في المادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية المعدلة<sup>٣</sup> فإن الفترة المالية للميزانية لا تزال تستغرق عامين (المادة الثانية من اللائحة المالية). ولهذا، ولأغراض المقارنة بين المصروفات الفعلية والميزانية المزمعة، فإن ميزانية الثنائية تُعرض مقابل عامين من المصروفات السنوية. ويوفر بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية هذه المقارنة (البيان الخامس) حسب الفئة. وفي الإجمالي تسير النفقات على المسار الصحيح وفقاً للميزانية البرمجية، حيث بلغت نسبتها ٤٨٪، رغم وجود اختلاف كبير بين النسب المئوية للبيانات الأساسية والعناصر الخاصة بالطوارئ. ويتوافر المزيد من التحليل لاستخدام الأموال في الوثيقة ج ٦/٦٨ المعنونة "تنفيذ وتمويل الميزانية البرمجية ٢٠١٤-٢٠١٥: استعراض منتصف المدة" التي توضح تنفيذ الميزانية البرمجية لعام ٢٠١٤ والنتائج المحققة.

٨- وإلى جانب الصندوق العام (الميزانية البرمجية) هناك فئتان من الصناديق الأخرى مدرجتان ضمن البيانات المالية للمنظمة هما فئة صناديق الدول الأعضاء وغيرها، وفئة الصندوق الائتماني. ويمكن الاطلاع على تفاصيل الإيرادات والمصروفات فيما يخص كل فئة من هذه الفئات الرئيسية الثلاث للصناديق في الجدول البياني الأول من هذا التقرير.

٩- وتقدم المنظمة خدمات إلى ستة كيانات أخرى هي: الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، والوكالة الدولية لبحوث السرطان، والمركز الدولي للحساب الإلكتروني، والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب، والتأمين الصحي للموظفين. وتعد بيانات مالية منفصلة لكل واحد من هذه الكيانات وتخضع لعمليات مراجعة حسابات خارجية مستقلة. وتُدرج الصناديق التي تديرها المنظمة بالنيابة عن هذه الكيانات<sup>٤</sup> ضمن بيان الوضع المالي (البيان الأول) وقد أُجملت في الجدول ٥ أدناه.

## صافي الأصول/ الأسهم

١٠- ويعرض البيان الثالث أي بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) والملاحظات ذات الصلة معلومات عن أرصدة الأموال في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ وحركة هذه الأرصدة خلال عام ٢٠١٤ والأرصدة الافتتاحية في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٤. وقد بلغ مجموع صافي الأصول/ الأسهم (المرحّل) ١٨٤٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل ١٥٣٥ مليون دولار أمريكي في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٤).

١ انظر الوثيقة ج ٦٨/ معلومات ١.

٢ انظر القرار ج ص ٦٦-٢.

٣ انظر القرار ج ص ٦٢-٦.

٤ باستثناء الوكالة الدولية لبحوث السرطان التي لا تدير المنظمة صناديقها.

## الجدول ٢ - ملخص صافي الأصول/ الأسهم في عام ٢٠١٤ (بملايين الدولارات الأمريكية)

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤	الفائض/ (العجز) في عام ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	صافي الأصول/ الأسهم
			<b>الصندوق العام:</b>
٨٩	(١٤)	٧٥	مجموع الدول الأعضاء - الميزانية العادية
٢ ٠٣٤	٣٢٠	٢ ٣٥٤	مجموع الصناديق الطوعية
٢ ١٢٣	٣٠٦	٢ ٤٢٩	<b>مجموع الصندوق العام</b>
			<b>صناديق أخرى:</b>
(٧٢٢)	٥٥	(٦٦٧)	مجموع صناديق الدول الأعضاء وغيرها
١٣٤	(٤٨)	٨٦	مجموع الصندوق الائتماني
١ ٥٣٥	٣١٣	١ ٨٤٨	<b>مجموع صافي الأصول/ الأسهم</b>

١١- وارتفع صافي الأصول/ الأسهم في الصندوق العام من ٢١٢٣ مليون دولار أمريكي في مطلع عام ٢٠١٤ إلى ٢٤٢٩ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٤. وتمثل هذه الأموال اتفاقات لتقديم المساهمات سجلت ولم تُنفق بعد. ومن هذا الرصيد البالغ ٢٤٢٩ مليون دولار أمريكي ثمة مبلغ مرهون تتأهل قيمته ٢٧٩ مليون دولار أمريكي وسيستخدم لتسوية العقود المبرمة في عام ٢٠١٤ التي ستُسدد مصروفاتها وتُقيّد في عام ٢٠١٥. ومن المُزمع استخدام ما تبقى من هذا الرصيد لدعم الأعمال في عام ٢٠١٥ وما بعده. وتُعزى الزيادة من عام ٢٠١٣ إلى عام ٢٠١٤ أساساً إلى الاتفاقات الجديدة التي سجلت كإيرادات عام ٢٠١٤، ما يؤكد أيضاً الأثر الإيجابي للحوار الخاص بالتمويل.

١٢- ومن أصل رصيد صافي الأصول/ الأسهم ضمن الصناديق الطوعية فإن نسبة ٧٨٪ من الأموال محددة. وسُجلت الزيادة العظمى في صندوق التصدي للفاشيات والأزمات، وهو ما يرجع في المقام الأول إلى الأموال التي وردت للاستجابة لفاشية مرض فيروس إيبولا، والتي وردت في عام ٢٠١٤ لاستخدامها في عام ٢٠١٥.

١٣- أما الرصيد السلبي في صافي الأصول/ الأسهم العائد إلى فئة صناديق "الدول الأعضاء وغيرها" والبالغة قيمته ٦٦٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٧٢٢ مليون دولار أمريكي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤) فهو ناشئ أساساً عن الخصوم غير الممولة في المستقبل والمتصلة بالتأمين الصحي للموظفين (انظر الفقرات من ٤٣ إلى ٤٥ أدناه).

## الإيرادات

١٤- بلغ مجموع الإيرادات ٢٦٢٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ (مقابل ٢٦٠٥ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠١٣) (انظر الجدول ١ أعلاه). وتسجل الإيرادات عندما تغدو المبالغ مستحقة الدفع وفقاً للاتفاقات الموقعة. وحينما تكون المبالغ مستحقة الدفع في فترات مقبلة، وفقاً لشروط الدفع المدرجة في اتفاقات الجهات المانحة، فإن الإيرادات المرتبطة بذلك تعتبر مؤجلة. ويُلخص الجدول ٣ أدناه المساهمات الطوعية.

**الجدول ٣ - إيرادات المساهمات الطوعية في عام ٢٠١٤ وعام ٢٠١٣، باستثناء المساهمات العينية وفي شكل خدمات (بملايين الدولارات الأمريكية)**

إيرادات المساهمات الطوعية	المجموع في عام ٢٠١٤	المجموع في عام ٢٠١٣
المساهمات الطوعية - الأساسية	١٣٣	١٣٢
المساهمات الطوعية - المحددة	١ ٨٦٩	١ ٧٩٨
المساهمات الطوعية المدرجة في الميزانية البرمجية	٢ ٠٠٢	١ ٩٣٠
المساهمات الطوعية - الصندوق الائتماني	٥٠	٨٧
<b>مجموع المساهمات الطوعية</b>	<b>٢ ٠٥٢</b>	<b>٢ ٠١٧</b>

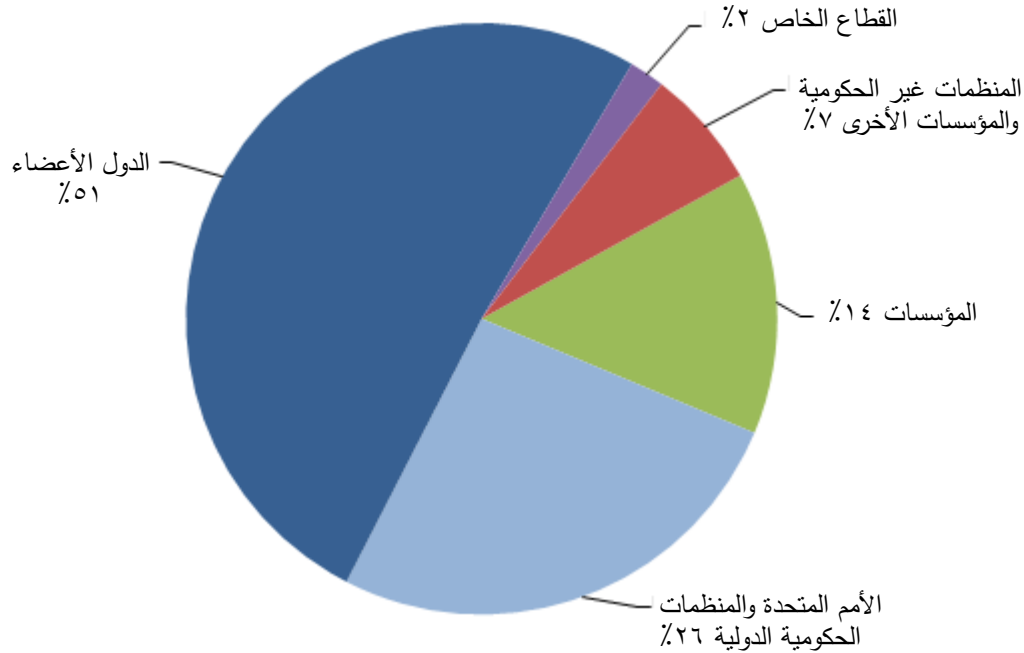
١٥- وُخِصَّ للميزانية البرمجية مبلغ قدره ٢٠٠٢ مليون دولار أمريكي من مجموع المساهمات الطوعية في عام ٢٠١٤ البالغ ٢٠٥٢ مليون دولار أمريكي. أما المساهمات الطوعية الأساسية فقد ظلت مستقرة مقارنة بعام ٢٠١٣. وظل معظم المساهمات الطوعية محددة وخاضعة لتخصيص شديد حيث زادت المساهمات الطوعية المحددة بنسبة ٥٪ من عام ٢٠١٣ إلى عام ٢٠١٤. وكانت الزيادة الرئيسية في المساهمات المحددة مدرجة في صندوق التصدي للفاشيات والأزمات حيث سجل مبلغ ٢٠٠ مليون دولار أمريكي كإيراد مخصص لفاشية الإيبولا. وفضلاً عن التمويل المدرج في الميزانية البرمجية، ورد مبلغ ٥٠ مليون دولار أمريكي (في مقابل ٨٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣) في إطار الصندوق الائتماني. ويعود تراجع إيرادات الصندوق الائتماني إلى تحويل شراكة دحر السل ومرفق الأدوية العالمي إلى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بدءاً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥، ما تضمن خفض الإيرادات وتحويل الصناديق إلى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع خلال عام ٢٠١٤ (ما أدى إلى تدفق صافٍ إلى الخارج قدره ١٤ مليون دولار أمريكي في مقابل تدفق صافٍ إلى الداخل قدره ٦٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣). وترد التفاصيل الكاملة عن المساهمات الطوعية المسجلة عام ٢٠١٤ في ملحق التقرير المالي.<sup>١</sup>

١ الوثيقة ج ٦٨/٣٨/معلومات/١، وملحق التقرير المالي متاح أيضاً على العنوان الإلكتروني التالي: <http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/>.



١٦- ويبين الشكل ١ أدناه النسب الخاصة بمختلف مصادر المساهمات الطوعية في عام ٢٠١٤.

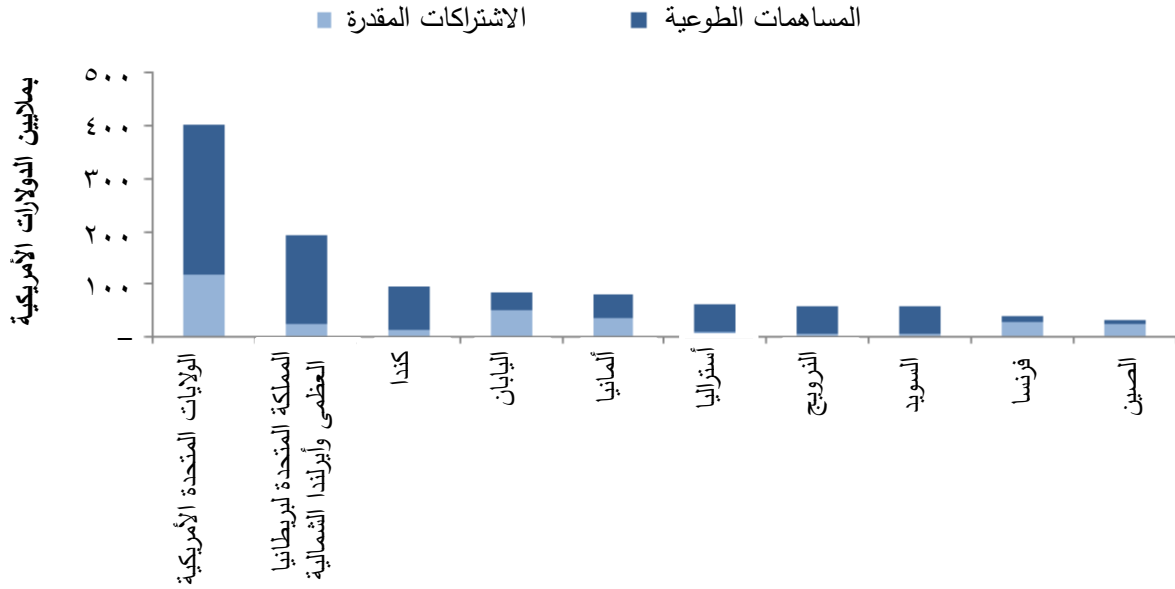
الشكل ١- إيرادات المساهمات الطوعية في عام ٢٠١٤، حسب المصدر



١٧- وتظل الدول الأعضاء تشكل أهم مصدر للمساهمات الطوعية إذ تسهم بنسبة ٥١٪ من إجمالي المساهمات (الطوعية) غير المقدرة. وبلغت نسبة الإيرادات المتأتية من الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية ٢٦٪، ومن المؤسسات ١٤٪، ومن المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأخرى ٧٪، فيما شكلت تبرعات القطاع الخاص نسبة ٢٪ من المساهمات الطوعية المقدمة إلى المنظمة. وهذه النسب المئوية مماثلة للنسب المسجلة في السنة السابقة مع انخفاض طفيف في مساهمات الدول الأعضاء والمؤسسات وزيادة طفيفة في مساهمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية.

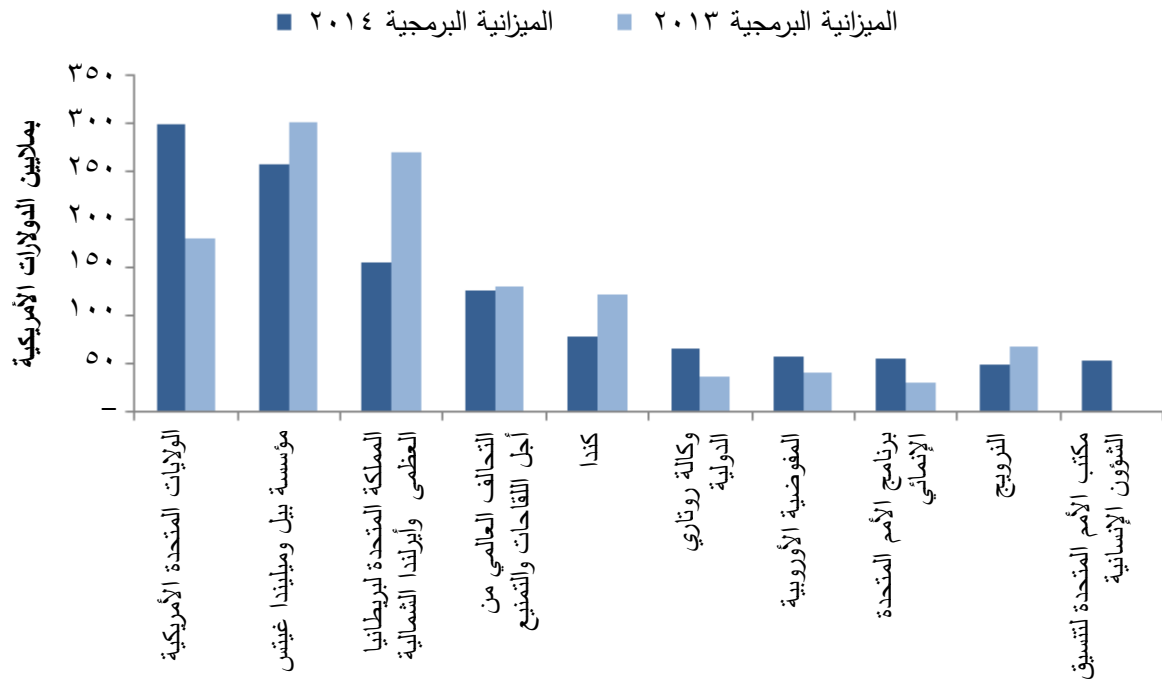
١٨- ووصل مجموع المساهمات من الدول الأعضاء (المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة) لعام ٢٠١٤ إلى ١٥٥٣ مليون دولار أمريكي. ويمثل ذلك نسبة ٦١٪ من مجموع المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة. ويرد في الشكل ٢ بيان أهم الجهات المساهمة العشر من بين الدول الأعضاء والتي أسهمت بما مجموعه ١١٠٧ ملايين دولار أمريكي بما يشكل نسبة ٧١٪ من المساهمات السنوية من الدول الأعضاء لعام ٢٠١٤ ويعادل نسبة ٤٣٪ من مجموع المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة.

الشكل ٢- أهم الجهات المساهمة العشر من الدول الأعضاء في عام ٢٠١٤، الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية معاً (بملايين الدولارات الأمريكية)



١٩- ويكمل الشكل ٣ أدناه أهم الجهات المساهمة الطوعية العشر في عام ٢٠١٤ المقارنة بعام ٢٠١٣. ويشمل ذلك الدول الأعضاء والجهات المساهمة الأخرى على حد سواء.

الشكل ٣- أهم الجهات المساهمة الطوعية العشر في الميزانيتين البرمجتيتين لعام ٢٠١٤ و عام ٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)

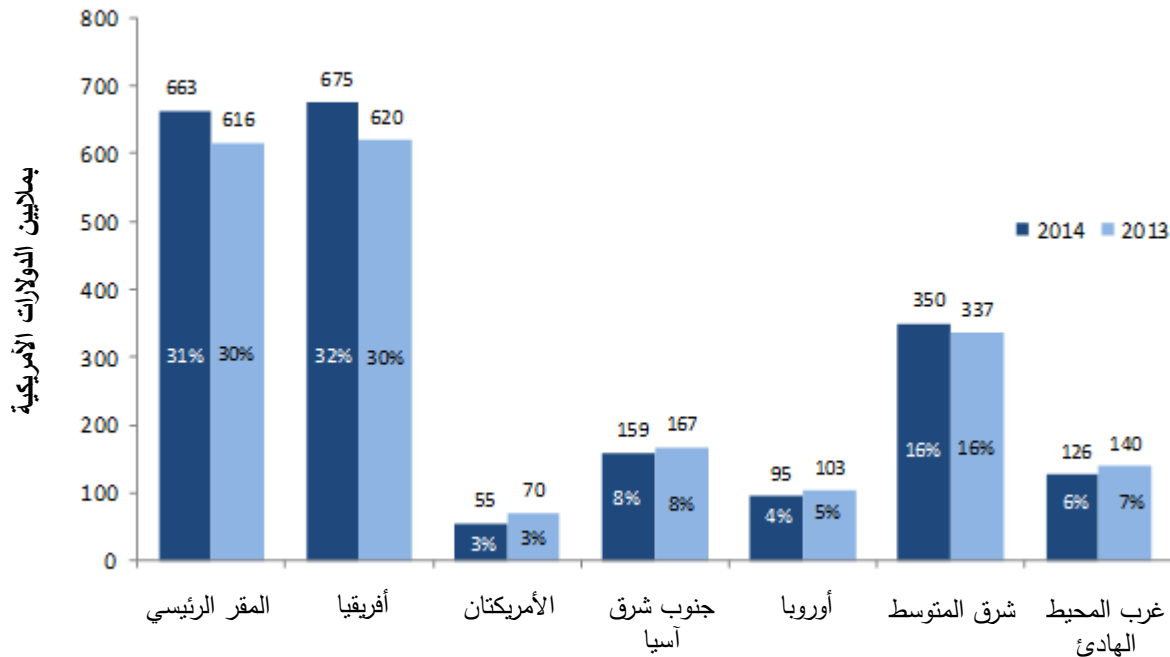


## المصروفات

٢٠- بلغ مجموع المصروفات ٢٣١٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ (مقارنة بـ ٢٢٥٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣). وتفيد المصروفات في البيانات المالية عند استلام السلع والخدمات. ووصل مجموع المصروفات المتكبدة لتنفيذ الميزانية البرمجية باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات إلى ٢١٢٣ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٠٥٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣)، أي أنها زادت بنسبة ٤٪ في عام ٢٠١٤ مقارنة بعام ٢٠١٣. وترد تفاصيل المصروفات حسب فئة التكاليف، والمكتب الرئيسي، والفئة لعام ٢٠١٤ في الجدولين البيانيين الأول والثاني من هذا التقرير.

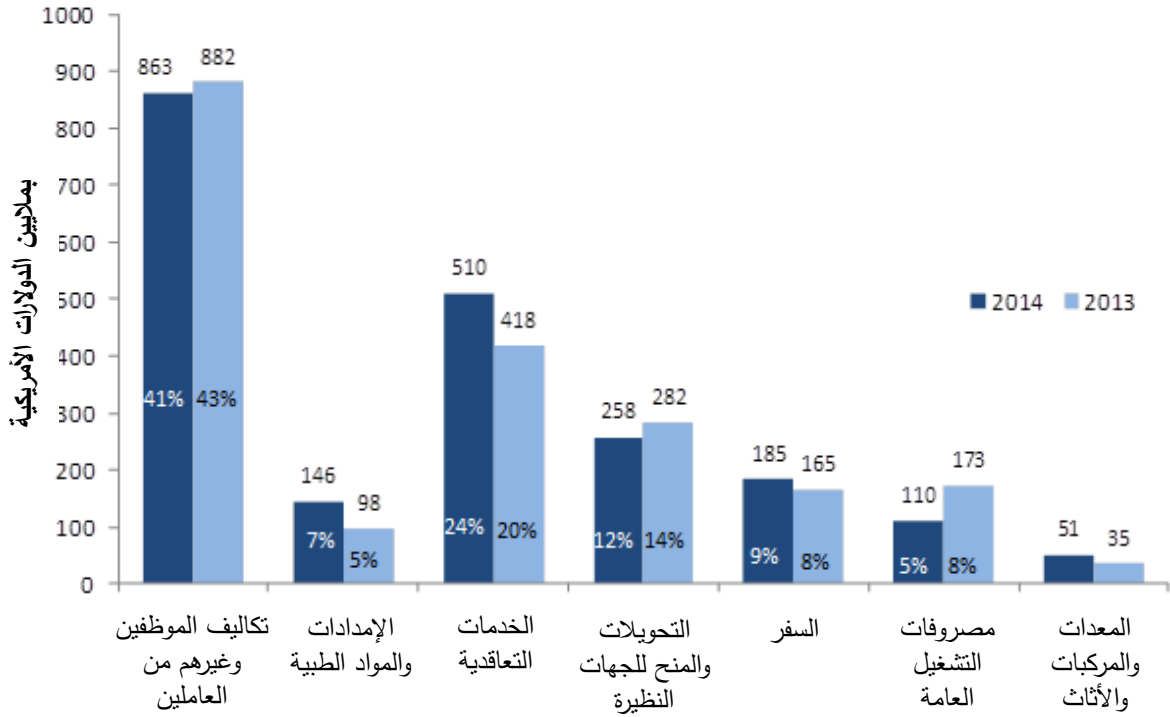
٢١- ويبين الشكل ٤ أدناه نسب المصروفات التي تكبدها كل مكتب رئيسي. وتكبدت المكاتب القطرية في مجموعها ٥١٪ من النفقات، في حين تكبد المقر الرئيسي والمكاتب الإقليمية النسبة الباقية. ومقارنة بعام ٢٠١٣ حدثت زيادة طفيفة في حصة المقر الرئيسي من المصروفات حيث ارتفعت من ٣٠٪ في عام ٢٠١٣ إلى ٣١٪ في عام ٢٠١٤. وسُجلت أعلى الزيادات في الإقليم الأفريقي وجاءت في المقام الأول نتيجة لأزمة الإيبولا، حيث زادت المصروفات المتعلقة بالإيبولا تحديداً على ٤٥ مليون دولار أمريكي في الإقليم في عام ٢٠١٤. وبالمثل فكانت الزيادة في المصروفات في المقر الرئيسي نتيجة للإيبولا التي زادت مصروفاتها على ٢٦ مليون دولار أمريكي من النفقات في عام ٢٠١٤، وجسدت تكاليف الموظفين والخبراء الاستشاريين المعنيين بالإيبولا الذين نُشروا من المقر الرئيسي وعملية التنسيق التي أُجريت من المقر الرئيسي. وبلغ مجموع مصروفات الأنشطة المقيدة في حساب تمويل الإيبولا على نطاق المنظمة ٧١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤.

الشكل ٤ - مصروفات الميزانية البرمجية حسب المكتب الرئيسي (باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات) في عام ٢٠١٤ وعام ٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



٢٢- وترد معلومات موجزة حسب فئة التكاليف أدناه في الشكل ٥ الذي يقارن مصروفات الميزانية البرمجية في عام ٢٠١٤ مع المصروفات المسجلة في عام ٢٠١٣.

الشكل ٥- مصروفات الميزانية البرمجية حسب الفئة (باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات) عام ٢٠١٤ و عام ٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



٢٣- واستأثرت تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين بأكبر حصة من المصروفات وشكلت نسبة ٤١٪ من مجموع المصروفات المتكبدة في الميزانية البرمجية في عام ٢٠١٤ (٤٣٪ في عام ٢٠١٣). ومثل هذا مجموع تكاليف استخدام الموظفين، بما في ذلك الرسوم المقتطعة الخاصة بالمرتب الأساسي، وتسوية مقر العمل، وأي أنواع أخرى من الاستحقاقات التي تدفعها المنظمة (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين).

٢٤- وانخفض مجموع تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين التي حُملت على الميزانية البرمجية بنسبة ٢٪ أي بمقدار ١٩ مليون دولار أمريكي مقارنة بعام ٢٠١٣. وزادت تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين بنسبة ٣٪ في عام ٢٠١٤ في المقر الرئيسي ونسبة ٢٪ في عام ٢٠١٤ في الإقليم الأفريقي. وترجع هذه الزيادات في المقام الأول إلى تكاليف الموظفين الإضافية المتعلقة باستجابة المنظمة لفاشية مرض فيروس إيبولا، ووقعت في معظمها خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٤. وعوض هذه الزيادات الانخفاض الذي شهدته جميع المكاتب الرئيسية، ولاسيما الأمريكيتين وأوروبا وشرق المتوسط.

٢٥- أما الخدمات التعاقدية فكانت ثاني أكبر فئة من المصروفات حيث شكلت نسبتها ٢٤٪ من مجموع المصروفات في عام ٢٠١٤ (٢٠٪ في عام ٢٠١٣)، وهي تمثل تكاليف العقود الممنوحة للخبراء ومقدمي الخدمات الذين دعموا المنظمة في إطار تحقيق أغراضها المتوقعة. وتكونت أساساً من تكاليف التنفيذ المباشر، واتفاقات أداء العمل، والعقود الاستشارية، وعقود اتفاقات الخدمة الخاصة التي منحت للأفراد للاضطلاع بأنشطة نيابة عن المنظمة. وشملت الخدمات التعاقدية أيضاً أنشطة البحوث الطبية. والزيادة من عام ٢٠١٣ إلى عام ٢٠١٤ ترجع في المقام الأول إلى زيادة الأنشطة المسجلة كتكاليف للتنفيذ المباشر في عام ٢٠١٤. ويستخدم التنفيذ المباشر في المقام الأول في حملات التطعيم ضد شلل الأطفال، حيث نتج ٧٤٪ من مجموع التكاليف في

عام ٢٠١٤ عن أنشطة المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال. وقد سمح استحداث فئة النفقات الجديدة هذه بأن تحدد المنظمة هذه التكاليف في المكاتب القطرية المعنية وتتحكم فيها على نحو أفضل. ويعرض الجدول ٤ الوارد أدناه توزيع فئات المصروفات المدرجة في إطار الخدمات التعاقدية.

**الجدول ٤ - الميزانية البرمجية - الخدمات التعاقدية، حسب الفئة (باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات) في عام ٢٠١٤ وعام ٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)**

الوصف	المجموع في عام ٢٠١٤	المجموع في عام ٢٠١٣
الخدمات التعاقدية	٢٢٧	٢٢٢
التفويض المباشر	١٧٥	٧٣
اتفاقات الخدمات الخاصة	٥٧	٥٣
الاستشارات، خدمات البحوث	٣٤	٤٩
مصروفات التدريب والمنح الدراسية والأمن	١٧	٢١
<b>المجموع</b>	<b>٥١٠</b>	<b>٤١٨</b>

٢٦- ووصلت قيمة المصروفات المتكبدة فيما يتصل باتفاقات الخدمة الخاصة في عام ٢٠١٤ إلى ٥٧ مليون دولار أمريكي. وتم تكبد أضخم المقادير في أقاليم أفريقيا وجنوب شرق آسيا وشرق المتوسط. ويرجع ذلك إلى تعيين حوالي ٣٦٠٠ من العاملين الإضافيين في هذه الأقاليم، ونتج ٦٢٪ من مجموعة التكلفة عن اتفاقات الخدمات الخاصة الممولة من جانب المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال.

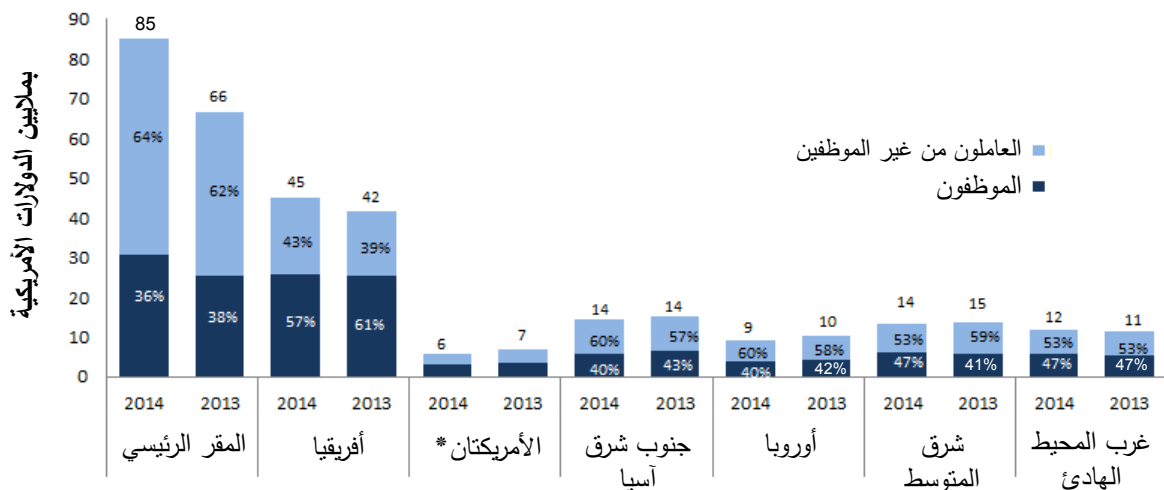
٢٧- ومثلت التحويلات والمنح للجهات النظيرة ١٢٪ من إجمالي المصروفات (١٤٪ في عام ٢٠١٣)، وسجلت أعلى مستوياتها في إقليمي أفريقيا وشرق المتوسط. وتتعلق غالبية المصروفات المسجلة للتحويلات والمنح للجهات النظيرة بترتيبات التعاون المالي المباشر. وتوقع ترتيبات التعاون المباشر مع الجهات النظيرة الوطنية (وزارات الصحة والمؤسسات الحكومية الأخرى) لأداء أنشطة تتمشى مع الميزانية البرمجية. وتم تقيد المصروفات لدى تحويل الأموال إلى الشريك المتعاقد. ويتعلق نحو نصف إجمالي المبالغ المسجلة كتحويلات ومنح للجهات النظيرة بأنشطة المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال. وأجرت إدارة المنظمة استعراضاً للسياسات المتعلقة باستخدام ترتيبات التعاون المالي المباشر، وأدخلت عدداً من التعديلات على السياسة التي نُفذت بالفعل في عام ٢٠١٤، بغية تعزيز المساهمة عن استخدام هذه الأموال.

٢٨- وتجسد مصروفات التشغيل العامة التكاليف الجارية للصيانة والتشغيل، بما في ذلك تكاليف إيجار المكاتب والمرافق وسائر تكاليف تشغيل المكاتب. ويتم تكبد هذه التكاليف أساساً على المستوى المحلي وقد شكلت نسبة ٥٪ من مجموع المصروفات في عام ٢٠١٤ (٨٪ في عام ٢٠١٣) في ظل الميزانية البرمجية. ويعود الانخفاض في المقام الأول إلى تحسين الاتساق في تسجيل النفقات في عام ٢٠١٤ ولاسيما فيما يتعلق بالتنفيذ المباشر للأنشطة المتعلقة بشلل الأطفال على وجه الخصوص، على النحو المشار إليه أعلاه.

٢٩- وشكلت تكاليف السفر ٩٪ من مجموع مصروفات المنظمة في الصندوق العام في عام ٢٠١٤ إذ بلغت قيمتها ١٨٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٦٥ مليون دولار أمريكي، أي ٨٪ في عام ٢٠١٣). وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر للموظفين

والعاملين من غير الموظفين. وتعود الزيادة في تكاليف السفر من عام ٢٠١٣ إلى عام ٢٠١٤ في المقام الأول إلى حالات السفر المتعلقة باستجابة المنظمة لفاشية الإيبولا، وإلى زيادة مصروفات السفر استجابة لأنشطة شلل الأطفال. وبلغت تكاليف السفر المتعلقة بطائرة الإيبولا ١٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤. ومثلت تكاليف سفر الموظفين ٤٤٪ من مجموع تكاليف السفر في عام ٢٠١٤ (٤٩٪ في عام ٢٠١٣)، في حين تعلق ٥٦٪ منها بسفر الخبراء الاستشاريين والمشاركين في الاجتماعات والمستشارين (من مندوبي الدول الأعضاء والعاملين الآخرين من غير الموظفين في الأمانة). وزادت نسبة سفر غير الموظفين خلال الأشهر الستة الأخيرة من عام ٢٠١٤ نظراً لارتفاع عدد سفرات الخبراء الاستشاريين المتعلقة بالإيبولا. وتلخص تكاليف السفر حسب المكتب الرئيسي في الشكل ٦ أدناه.

الشكل ٦- مصروفات الميزانية البرمجية المتصلة بالسفر حسب المكتب الرئيسي في عام ٢٠١٤ وعام ٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



\* لم تتوفر البيانات اللازمة للتمييز بين الموظفين والعاملين من غير الموظفين.

٣٠- وشهد المقر الرئيسي أكبر قدر من الزيادة في تكاليف السفر في عام ٢٠١٤ مقارنة بعام ٢٠١٣ (بنسبة ٢٩٪ مقارنة بعام ٢٠١٣)، ويليه الإقليم الأفريقي الذي شهد زيادة بنسبة ٨٪ مقارنة بعام ٢٠١٣. وتعود هذه الزيادات في المقام الأول إلى استجابة المنظمة لطائرة الإيبولا وإلى زيادة الأنشطة المتعلقة بشلل الأطفال.

٣١- وتتعلق مصروفات الإمدادات والمواد الطبية أساساً بالإمدادات الطبية التي تشتريها المنظمة وتوزعها لتنفيذ البرامج ومثلت ٧٪ من مجموع المصروفات في عام ٢٠١٤ (٥٪ في عام ٢٠١٣). ونجمت الزيادة المسجلة في الإمدادات الطبية في المقام الأول عن الإمدادات الطبية الطارئة المتاحة لليبيا والجمهورية العربية السورية في إقليم شرق المتوسط، وبدرجة أقل تلك التي تطلبتها الاستجابة لفاشية الإيبولا في الإقليم الأفريقي.

٣٢- وتمثل المعدات والمركبات والأثاث ٢٪ من مجموع مصروفات المنظمة في عام ٢٠١٤ (مقارنة بـ ٢٪ في عام ٢٠١٣). ويستمر تسجيل هذه التكاليف في فئة المصروفات على نحو ما أتاحتها الأحكام الانتقالية التي تنص عليها المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وبحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ ستجري رسمة جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات ويحسب استهلاكها على مدى عمرها الإنتاجي وتعرض في بيان الوضع المالي.

## الأصول

## إدارة السيولة والاستثمارات

٣٣- يلخص مجموع النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات في نهاية عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٣ في الجدول ٥ الوارد أدناه.

الجدول ٥- النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات لعام ٢٠١٤ وعام ٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع في عام ٢٠١٣	المجموع في عام ٢٠١٤	الوصف
٧١٥	٦٣٣	النقدية والمكافئات النقدية
٢ ٤١٩	٢ ٨٢٣	الاستثمارات القصيرة الأجل
٨٢	٧١	الاستثمارات الطويلة الأجل
٣ ٢١٦	٣ ٥٢٧	مجموع النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات
٩٨٢	١ ٠٨٨	يطرح منه: النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات المحتفظ بها باسم كيانات أخرى

النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات في المنظمة ٢ ٤٣٩ ٢ ٢٣٤

٣٤- وتوظف الاستثمارات أساساً في الأجل القصير لضمان توفر النقد تلبية للاحتياجات البرمجية. وقد استثمرت بعض الأموال الخاصة بالخصوم الأطول أجلاً في أوراق مالية وفقاً لتوصيات لجنة الاستثمار الاستشارية. ويحتفظ بمبلغ قدره ١٠٨٨ مليون دولار أمريكي خاص بالنقدية والاستثمارات في حسابات المنظمة باسم الكيانات التالية: البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب والصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني وصندوق التأمين الصحي للموظفين. ولا يتضمن الجدول ٦ حوافز الاستثمارات الطويلة الأجل التي تدار من أجل صندوق التأمين الصحي للموظفين ويبلغ عنها بصورة منفصلة.

## الحسابات المدينة

٣٥- يشمل رصيد الحسابات المدينة مبالغ مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء بالنسبة إلى الاشتراكات المقدرة ومبالغ مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء والجهات المساهمة الأخرى بالنسبة إلى المساهمات الطوعية وغيرها من المبالغ المستحقة التحصيل. وقد بلغ مجموع المبالغ المستحقة التحصيل من الاشتراكات المقدرة ١٠٥ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ وشمل مبلغاً قدره ٣٧ مليون دولار أمريكي من المتأخرات المعاد جدولتها (مقابل مجموع قدره ١١٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ شمل مبلغاً قدره ٣٨ مليون دولار أمريكي من المتأخرات المعاد جدولتها). وترد معلومات إضافية عن تحصيل الاشتراكات المقدرة لعام ٢٠١٤ في الوثيقة ج ٣٩/٦٨ المعنونة "حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة، بما في ذلك الدول الأعضاء المتأخرة في سداد اشتراكاتها إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور.

٣٦- وفيما يتعلق بالمساهمات الطوعية بلغ مجموع الحسابات المدينة ١٠٦٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٠١٧ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٣). وتتناسب الزيادة الطفيفة في مجموع الحسابات المدينة مع الزيادة في الإيرادات، حيث تمثل الحسابات المدينة ٥٠٪ تقريباً من قيمة الإيرادات في عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤.

٣٧- وتمثل الحسابات المدينة غير الجارية مبالغ مستحقة التحصيل في أكثر من سنة واحدة في المستقبل (أي في عام ٢٠١٦ وبعد ذلك). وفي العموم انخفضت الحسابات المدينة غير الجارية من ٣٤٧ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٣ إلى ٢٨٢ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٤. وهذه المبالغ مدعومة باتفاقات مبرمة مع ٤٨ جهة مساهمة تنص على شروط الدفع التي تحدد موعد دفع المبالغ المستحقة للمنظمة. وإذا أصبح مبالغ هذه الإيرادات الآجلة والمؤجلة مستحقة الدفع، تحول إلى إيرادات الفترة الجارية. وترد التفاصيل الكاملة عن جميع المساهمات الطوعية بما فيها الحسابات المدينة حسب الجهة المساهمة في ملحق التقرير المالي.<sup>١</sup>

٣٨- وجرى استعراض جميع مبالغ الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية غير المحصلة بعد، مع التركيز بصفة خاصة على أي مبالغ متأخرة أكثر من سنة واحدة. وخصصت اعتمادات للمبالغ التي يحتمل استبعاد تحصيلها. وبلغت الاعتمادات المخصصة للمساهمات الطوعية ١٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (أي ١٪ من القيمة الإجمالية للمبالغ غير المحصلة بعد). وهناك ضمن الاعتمادات المخصصة للمساهمات الطوعية غير المحصلة بعد مبلغ ٩,١ ملايين دولار أمريكي، لم يحصل بعد من حكومة إيطاليا، وأصبح الآن غير متوقع تحصيله. وسوف يُستطب هذا المبلغ في حسابات عام ٢٠١٥. وبلغت الاعتمادات المخصصة للمساهمات الطوعية ٤٣ مليون دولار أمريكي، بزيادة مليون دولار أمريكي على الاعتمادات المخصصة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

## المخزونات

٣٩- تتكون مخزونات المنظمة من الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات التي تُقيد كأصول متداولة حتى تُباع أو تُوزع أو تنتهي مدة صلاحيتها. ويمكن تتبع المخزونات وتقييدها على الصعيد العالمي المنظمة من استعراض الإشراف عليها وتحسينه.

٤٠- وقد بلغت قيمة مخزونات المنظمة ٥٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل ٥١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣) تم التحقق من تقييدها بإجراء إحصاء مادي في البلدان الثلاثين والمخازن الثلاثة والثمانين التي وُضعت فيها المخزونات وأديرت.

## الممتلكات والمنشآت والمعدات

٤١- تشمل الممتلكات والمنشآت والمعدات الأرضي والمباني والأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم ومعدات تكنولوجيا المعلومات والمركبات التي تملكها المنظمة. وتستند المنظمة إلى الأحكام الانتقالية التي تنص عليها المعايير المحاسبية الدولية لضمان دقة تقييم جميع الأصول وتسجيلها على الصعيد العالمي قبل تقييدها في بيان الوضع المالي واستهلاكها اللاحق على مدى عمرها الإنتاجي.

٤٢- وفي سياق تطبيق الأحكام الانتقالية، قيدت المنظمة تكاليف الأرضي والمباني الموجودة في المقر الرئيسي وجميع المكاتب الإقليمية والقطرية التي تملكها المنظمة واستهلاكها المتراكم كأصول في بيان الوضع

١ الوثيقة ج ٦٨/ معلومات/ ١، وملحق التقرير المالي متاح أيضاً على العنوان الإلكتروني التالي: <http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en>.



المالي. وإجمالاً، تباشر المنظمة أعمالها في الوقت الحالي انطلاقاً من حوالي ٥٠٠ موقع في جميع أرجاء المعمورة باستثناء إقليم الأمريكتين. ويقع أكثر من نصف هذه المواقع في إقليم جنوب شرق آسيا، حيث يتسم العديد منها بصغر حجمها، وهي ممنوحة في معظمها من الحكومات لأغراض المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال. وتمتلك المنظمة مواقع في ١١ بلداً، أما باقي المواقع فممنوحة من الدول الأعضاء في المنظمة (تمثل ٧٠٪ من المجموع) أو مستأجرة.

## الخصوم

### الخصوم المتصلة بالموظفين

٤٣- بلغ المجموع المطلوب لتسوية الخصوم الحالية فيما يتصل باستحقاقات الموظفين ٥٦ مليون دولار أمريكي استناداً إلى أحدث التوقعات الاكتوارية. وبلغت قيمة المبلغ الإضافي المقدر للخصوم غير المتداولة المتصلة بالموظفين في المستقبل ٩٣٨ مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل مجموعه ٩٩٤ مليون دولار أمريكي). وتشمل هذه الخصوم التكاليف المتوقعة للإجازات السنوية المتراكمة والمنح المتراكمة للعودة إلى الوطن وتكاليف السفر وتكاليف شحن أمتعة الموظفين وتكاليف نظام الرعاية الصحية في الوقت الحالي وفي المستقبل. ويلخص مجموع الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين والتمويل وصافي العجز في الجدول ٦ أدناه.

### الجدول ٦- الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين في عام ٢٠١٤ (بملايين الدولارات الأمريكية)

٢٠١٣		٢٠١٤				
وصف	الخصوم المتصلة بالتأمين الصحي للموظفين	تمويل التأمين الصحي للموظفين	خصوم المنظمة	تمويل المنظمة	صافي العجز ٢٠١٤	صافي العجز (٢٠١٣)
مدفوعات نهاية الخدمة	-	-	(١١٤)	٩٣	(٢١)	(٧٤)
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	-	-	(١٤)	٨	(٦)	(٦)
التأمين الصحي للموظفين	(١ ٤٦٢)	(٥٩٦)	(٨٦٦)	-	(٨٦٦)	(٨٥٣)

مجموع استحقاقات الموظفين (٩٩٤) ١٠١ (٨٩٣) (٩٣٣)

٤٤- ويردّ نظام الرعاية الصحية قيمة التكاليف الطبية للموظفين العاملين والمتقاعدين وللمن يعولونهم طبقاً لقواعد وحدود صارمة. وقد بلغت القيمة الاكتوارية المقدرة للخصوم المستقبلية المتصلة بالتكاليف الصحية للموظفين ١٤٦٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ وشملت مبلغاً ممولاً قدره ٥٩٦ مليون دولار أمريكي ومبلغاً غير ممول قدره ٨٦٦ مليون دولار أمريكي في المنظمة (مقابل ٨٥٣ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٣). واستند هذا التقييم الاكتواري إلى تقديرات تكاليف الرعاية الصحية في المستقبل والتوقعات المتصلة بالموظفين المتقاعدين وعدد من الافتراضات الاجتماعية والاقتصادية. وتشمل تغطية نظام التأمين الصحي للموظفين كيانات أخرى ولاسيما منظمة الصحة للبلدان الأمريكية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب والوكالة الدولية لبحوث السرطان والمركز الدولي للحساب الإلكتروني. وتُبيّن حصة هذه الكيانات من الخصوم المستقبلية المتصلة

بالموظفين ضمن البيانات المالية الخاصة بكل واحد منها. أما أصول صندوق التأمين الصحي للموظفين فتبين في البيانات المالية الخاصة بالصندوق التي تخضع الآن لمراجعة خارجية كاملة ومنفصلة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية. وسعيًا إلى إنشاء آلية طويلة الأجل لضمان التمويل الكامل لهذه الخصوم تمت الموافقة على إدخال تعديلات على معدل المساهمة في التأمين الصحي للموظفين خلال عام ٢٠١١ مما يؤثر في المنظمة وفي المشتركين في نظام التأمين على حد سواء ويشمل جميع الكيانات. ويتوقع أحدث تقييم اكتواري التوصل إلى تمويل الخطة الكامل في عام ٢٠٣٧. وتُعزى الزيادة في صافي نقص تمويل التأمين الصحي للموظفين إلى انخفاض معدل الخصم المستخدم في تقييم الصندوق.

٤٥- ويُعزى الانخفاض في عجز صندوق مدفوعات نهاية الخدمة في المقام الأول إلى المبالغ المرصودة من الاشتراكات المُقدَّرة المعتمدة في عام ٢٠١٤ والبالغة ١٥ مليون دولار أمريكي<sup>١</sup> وتقليص الحد الأقصى المسموح به لمستحقات الإجازة السنوية عند انتهاء الخدمة في المنظمة إلى ٤٠ يوماً.

### المخاطر المالية

٤٦- يجب على المنظمة إدارة عدد من المخاطر المالية التي تستعرضها وحدة الامتثال وإدارة المخاطر والشؤون الأخلاقية لجنة الخبراء المستقلين الاستشارية في مجال المراقبة استعراضاً منتظماً. وتتشأ عدة مخاطر مالية عن بيئة عمل المنظمة اللامركزية ولا بد من تعزيز الضوابط الداخلية لتخفيف وطأة هذه المخاطر. اعتمد إطار جديد للمراقبة الداخلية على كل مستويات المنظمة يتناول المسؤوليات المرتبطة بفرض الضوابط على الشؤون المالية والمشتريات والموارد البشرية والعمليات البرمجية. وتصحب أدوات جديدة هذا الإطار تشمل تنقيح تفويض الصلاحيات، بما في ذلك الإشارة الواضحة إلى مسؤوليات الإدارة العليا في كفالة أن الضوابط الداخلية كافية. وقد أعدت قائمة مرجعية موحدة للضوابط الداخلية وتم تجربتها خلال عام ٢٠١٤، في انتظار تطبيقها على نطاق واسع في عام ٢٠١٥. كما وضعت عملية جديدة لإدارة المخاطر، تستهدف التحديد والتتبع المنهجين للمخاطر الرئيسية التي تعترض تحقيق أهداف المنظمة. ويشمل سجل المخاطر أيضاً جميع المخاطر المالية المهمة.

٤٧- وترد أدناه معلومات إضافية عن بعض المخاطر المالية الكبيرة التي تواجهها المنظمة.

### مخاطر الاستثمار ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

٤٨- تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل المخاطر المرتبطة بالائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات. وتستخدم الصكوك المالية المشتقة للتحوط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية. وتتجز كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمد عليها المدير العام. ويتولى إدارة بعض حوافز الاستثمارات مديرون خارجيون تعينهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات والمخاطر المرتبطة بكل حافطة من حوافز الاستثمارات. وتضم هذه اللجنة خبراء استثمار خارجيين وتقدم التوصيات إلى المدير العام.

٤٩- وتوظف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة التي تقلص مخاطر الائتمان المتصلة بها إلى أدنى حد بتطبيق متطلبات ائتمانية دنيا وحدود قصوى لمخاطر الاستثمار المتعرض لها حسب الطرف الآخر المستثمر وحسب مجموعات الأطراف الأخرى المستثمرة ذات الصلة. وتعرض هذه الشروط في تفويضات للاستثمار متفق عليها.

١ انظر القرار جص ٦٧-٤ بشأن التمويل التكميلي للعقارات والخصوم الطويلة الأجل الخاصة بالموظفين.

٥٠- وتحصل المنظمة الاشتراكات وتسدد المدفوعات بعملات غير الدولار الأمريكي وتتعرض لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف. وتحول قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحول قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية كل شهر. وتبرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بغرض التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف عملات غير الدولار الأمريكي وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وتقيد في بيان الأداء المالي المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

٥١- وتحدد الاشتراكات المقدرة اعتباراً من عام ٢٠١٤ بنسبة ٥٠٪ بالفرنك السويسري للحد من مخاطر أسعار صرف العملات المتصلة بمصروفات المقر الرئيسي المحسوبة بهذه العملة.<sup>١</sup>

٥٢- وكانت تدابير إدارة المخاطر المتعلقة بالعملات فعالة في حماية ميزانية المنظمة الحالية من تذبذب أسعار الصرف على المدى القصير.

### المخاطر المرتبطة بتمويل الموظفين

٥٣- يبين هذا التقرير التحسن المحرز في الوضع المالي العام في المنظمة غير أن هناك مصاعب مازالت تصادف فيما يتصل ببعض محاور الميزانية لضمان الاستقرار الكافي في تمويل تكاليف المرتبات. وقد اعتمد تمويل ٥٧٪ من مرتبات الموظفين في عام ٢٠١٤ على المساهمات الطوعية التي تألف معظمها من مساهمات محددة وتخضع هذه المخاطر لرصد وثيق من خلال استعراض خطط العمل الخاصة بالموارد البشرية والمطابقة بين هذه الخطط ومصادر الأموال.

٥٤- وإن المنظمة لديها التزامات مالية طويلة الأجل بشأن الخصوم المستقبلية المتصلة بالموظفين نظراً إلى تعيين أغلبية الموظفين بناءً على عقود طويلة المدة وتمتعهم باستحقاقات مستقبلية مرتبطة بتعيينهم. ويتمثل أهم هذه الالتزامات في التكاليف المستقبلية لاستحقاقات الموظفين الصحية التي تقدم إلى الموظفين والمعاليين وإلى من يظل مؤهلاً من الموظفين المتقاعدين. وتكلف المنظمة بإجراء تقييم ائتماني سنوي لجميع الخصوم المستقبلية المتصلة بالموظفين بهدف التخفيف من وطأة هذه المخاطر. وقد أدخلت تعديلات على معدلات التمويل نتيجة لهذه التقارير الاكتوارية. وسوف يقدم التقرير المالي الخاص بصندوق التأمين الصحي لموظفي المنظمة، الذي يشمل المزيد من التفاصيل عن هذه الخصوم طويلة الأجل، والخطط لضمان تمويلها بالكامل، إلى المجلس التنفيذي في أيار/مايو ٢٠١٥. ويجب على المنظمة أيضاً أن تكفل التمويل الكافي لتكاليف الموظفين المستقبلية المتصلة بإنهاء الخدمة في حال فقدان مصدر تمويل رئيسي بشكل كبير ومفاجئ.

### تمويل البنية التحتية

٥٥- وتعتمد المنظمة ميزانية تشغيلية لمدة سنتين غير أنه ليست لديها ميزانية رأسمالية معتمدة. ونتيجة لذلك، يحتاج العديد من المباني التي تملكها المنظمة إلى الترميم والتجديد. وهذا الوضع هو أكثر حرجاً بالنسبة إلى مبنى المقر الرئيسي الذي بني عام ١٩٦٦ ويحتاج الآن إلى ترميم كبير. ويجري وضع استراتيجية شاملة لتجديد مبنى المقر الرئيسي سنقترح على جمعية الصحة العالمية الثامنة والسنتين لكي توافق عليها في إطار المخطط العام

١ انظر القرار ج ص ٦٦-١٦.

لتجديد المباني. وسيشكل اقتراح إضافي لتمويل المخطط العام لتجديد المباني جزءاً من اقتراح الأمانة المقدم إلى جمعية الصحة فيما يتصل بالتمويل التكميلي للعقارات.<sup>١</sup>

## النظم المالية

٥٦- مازال نظام الإدارة العالمي يُعد النظام الأساسي للإدارة المالية وإدارة الموارد البشرية للمنظمة. وتتوقف المحاسبة وإعداد التقارير المالية على نحو من الفعالية والدقة على هذا النظام. وكانت الاستجابة للإيبيولا بمثابة "اختبار الإجهاد" لهذه العمليات الخاصة بالمحاسبة وإعداد التقارير المالية، وفي العموم كانت استجابة النظم جيدة. وقد تم تحديد بعض النواحي التي تحتاج إلى التحسين في نظام الإدارة العالمي من أجل تحسين سرعة النظام على الصعيد الفُطري وتحسين بعض العناصر "غير المالية" مثل الوحدة الخاصة بالموارد البشرية. وقد جُمعت هذه التحسينات في مشروع "لتحويل نظام الإدارة العالمي" سيبدأ في عام ٢٠١٥. وتعتمد المنظمة في الجزء من النتائج المالية للمنظمة المتعلق بإقليم الأمريكتين، على النظم المالية لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية. ويجري تغيير هذه النظم خلال عام ٢٠١٥، وتعمل منظمة الصحة العالمية مع منظمة الصحة للبلدان الأمريكية عن كثب لضمان استيفاء جميع متطلبات إعداد التقارير المالية للمكتب الإقليمي للأمريكتين.

## خلاصة

٥٧- أدت التدابير المتخذة في عام ٢٠١١ لتخفيض المصروفات إلى تحقيق وفورات كبيرة في التكاليف في عام ٢٠١٤، تتضمن تحديداً في خفض تكاليف الموظفين التي تمثل الآن ٤١٪ فقط من الميزانية البرمجية للمنظمة، وهي أقل نسبة منذ سنوات عديدة. كما حققت المنظمة نجاحاً في التحكم في بعض العناصر الكبيرة في تكاليف غير الموظفين، ولاسيما نفقات التعاون المالي المباشر، التي خفضت كجزء من حزمة التدابير الرامية إلى تحسين التحكم في هذه المنح ووقف إصدار اتفاقات التعاون المالي المباشر الجديدة حيثما كانت هناك تقارير متأخرة. كما تراجعت مصروفات التشغيل العامة، التي تشمل تكاليف تشغيل المكاتب على نطاق المنظمة. وزادت المصروفات الخاصة بالخدمات التعاقدية، ويُعزى ذلك في جزء منه إلى المتعهدين المشاركين في الاستجابة للإيبيولا. وهذه التغيرات في مجموعها تمد القاعدة المالية للمنظمة بمزيد من القوة. ونظراً لاستمرار الاعتماد الكبير على المساهمات الطوعية، على الرغم من التحسينات التي طرأت نتيجة للحوار الخاص بالتمويل، فإن انخفاض تكاليف الموظفين نسبياً/زيادة التكاليف التعاقدية يعني حدوث مواءمة أفضل بين خصوم المنظمة وأصولها، حيث تستطيع المنظمة التحرك بمزيد من السرعة لتغيير حجم عملياتها لزيادة التمويل المستقبلي أو خفضه في ظل انخفاض مستوى قاعدة الموظفين، وما ينتج عن ذلك من ارتفاع تكاليف التعاقد مع "غير الموظفين".

*M. Chau*

الدكتورة مارغريت تشان  
المديرة العامة

جنيف، ٢٦ آذار/ مارس ٢٠١٥

١ انظر الوثيقة ج ٣٨/٦٨ إضافة ١.

## المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤

عملاً بالمادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية - جرى التثبت من الحسابات والبيانات المالية وحسابات منظمة الصحة العالمية والاحتفاظ بها وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد استعرضت وأقرت البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ إلى جانب الملاحظات المتعلقة بالبيانات والجداول البيانية الداعمة.



الدكتورة مارغريت تشان  
المديرة العامة



نيكولاس ر. جفريز  
مراقب الحسابات

٢٦ آذار/ مارس ٢٠١٥

## خطاب إحالة

جمهورية الفلبين  
لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue, Quezon City, Philippines

## خطاب إحالة

٩ نيسان/ أبريل ٢٠١٥

سيدي / سيدتي

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أقدم إلى جمعية الصحة العالمية الثامنة والستين تقرير المراجع الخارجي للحسابات ورأيه بشأن البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤.

وأوجه شكري إلى جمعية الصحة العالمية إذ شرفتنا بأداء دور المراجع الخارجي لحسابات المنظمة وكياناتها غير الموحدة وخصتنا بهذا الامتياز.

مع وافر التحية والتقدير،،،

(التوقيع)

هايدي ل. ميندوزا  
رئيسة لجنة مراجعة الحسابات  
جمهورية الفلبين  
المراجع الخارجي للحسابات



رئيس جمعية الصحة العالمية الثامنة والستين  
منظمة الصحة العالمية  
جنيف، سويسرا

## رأي مراجع الحسابات الخارجي

### جمهورية الفلبين

لجنة مراجعة الحسابات، مدينة كويزون، الفلبين

Commonwealth Avenue, Quezon City, Philippines

### تقرير مراجع الحسابات المستقل

#### إلى جمعية الصحة العالمية

#### تقرير عن البيانات المالية

لقد راجعنا البيانات المالية المرفقة لمنظمة الصحة العالمية التي تضم بيان الوضع المالي لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في صافي الأصول/الأسمه وبيان التدفقات النقدية وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية للسنة المنتهية آنذاك والملاحظات على البيانات المالية.

#### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بنزاهة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتتطوي هذه المسؤولية على ما يلي: التصميم والتنفيذ والمراقبة الداخلية المستمرة فيما يتصل بإعداد البيانات المالية وعرضها بنزاهة وضمان خلوها من أي أخطاء مادية سواء أكانت نتيجة غش أم غلط؛ واختيار السياسات المحاسبية الملائمة وتطبيقها؛ وإعداد تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف السائدة.

#### مسؤولية مراجع الحسابات

تقع على عاتقنا مسؤولية إبداء رأي في هذه البيانات المالية بناءً على مراجعتنا للحسابات. وقد أجرينا مراجعتنا للحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات الصادرة عن المجلس الدولي المعني بتدقيق الحسابات ومعايير الضمان. وتقضي تلك المعايير بأن نمثل للشروط الأخلاقية والخطوة الموضوعية ونجري مراجعة الحسابات للتأكد بصورة معقولة من خلو البيانات المالية من أي أخطاء مادية.

وتتطوي مراجعة الحسابات على تطبيق إجراءات للحصول على بيانات تستند إليها المراجعة وثبتت صحة المبالغ والكشوفات الواردة في البيانات المالية. ويختار مراجع الحسابات الإجراءات حسب تقديره، بما في ذلك تقييم مخاطر وجود أخطاء مادية في البيانات المالية سواء أكانت نتيجة غش أم غلط. وفي إطار تقييم تلك المخاطر يأخذ مراجع الحسابات في الاعتبار المراقبة الداخلية فيما يتصل بإعداد الكيان المعني للبيانات المالية وعرضه لها بنزاهة بغية تصميم إجراءات مراجعة الحسابات على النحو الملائم في ظل الظروف السائدة ولكن ليس بغرض التعبير عن رأي بشأن فعالية المراقبة الداخلية التي يمارسها الكيان المعني. وتشمل مراجعة الحسابات أيضاً تقييم

مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى وجاهة التقديرات المحاسبية التي أعدتها الإدارة فضلاً عن تقييم طريقة عرض البيانات المالية العام.

ونعتقد أن بيانات المراجعة التي حصلنا عليها تشكل أساساً كافياً ومناسباً لتكوين رأينا الخاص بمراجعة الحسابات.

### الرأي

نرى أن هذه البيانات المالية تعرض بنزاهة من جميع النواحي المادية الوضع المالي لمنظمة الصحة العالمية لغاية ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ وأداءها المالي والتغيرات في صافي أصولها/ أسهمها وتدفقاتها النقدية ومقارنة ميزانيتها بالمبالغ الفعلية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية.

### تقرير عن الشروط القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن معاملات منظمة الصحة العالمية التي اطلعنا عليها أو التي فحصناها في إطار مراجعتنا للحسابات قد نفذت من جميع الجوانب الجوهرية وفقاً لللائحة المالية للمنظمة.

وأصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات المنظمة عملاً بأحكام المادة الرابعة عشرة من اللائحة المالية.

(التوقيع)

هايدي ل. ميندوزا  
رئيسة لجنة مراجعة الحسابات  
جمهورية الفلبين  
المراجع الخارجي للحسابات

مدينة كويزون، الفلبين  
في ٩ نيسان/ أبريل ٢٠١٥



**البيانات المالية**  
**منظمة الصحة العالمية**  
**البيان الأول: بيان الوضع المالي**  
**في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤**  
**(بالدولارات الأمريكية)**

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
<b>الأصول</b>			
<b>الأصول المتداولة</b>			
النقدية والمكافآت النقدية	١-٤	٦٣٢ ٨٩٢ ٠٥٢	٧١٤ ٨٤١ ٧٥٨
الاستثمارات القصيرة الأجل	٢-٤	٢ ٨٢٣ ٢٢٧ ٧٥٦	٢ ٤١٩ ٣٤٤ ٢٨٨
الحسابات المدينة الجارية	٣-٤	٨٣٣ ٢٣٦ ٧٢٦	٧٣٥ ٥٢٠ ٧٢٢
المبالغ المستحقة للموظفين	٤-٤	١٠ ٤٤٦ ٣٨٨	١١ ٣٤٩ ٣٦٠
المخزونات	٥-٤	٥٠ ٤١٧ ١١٦	٥١ ١٢٤ ٠٨٩
المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع	٦-٤	٣٨٣ ٠٦٦	٣ ٤٥٤ ٩٠٤
<b>مجموع الأصول المتداولة</b>		<b>٤ ٣٥٠ ٦٠٣ ١٠٤</b>	<b>٣ ٩٣٥ ٦٣٥ ١٢١</b>
<b>الأصول غير المتداولة</b>			
الحسابات المدينة غير الجارية	٣-٤	٢٨٢ ٢٨٩ ٩٦٩	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧
الاستثمارات الطويلة الأجل	٢-٤	٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	٨١ ٨١٩ ٨٩٦
الممتلكات والمنشآت والمعدات	٧-٤	٦٣ ٩٩١ ٧٨١	٦١ ٦٩٤ ٠٥١
الأصول غير الملموسة	٨-٤	٢ ٨٠٢ ٧٠٠	—
<b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>		<b>٤١٩ ٩٢٩ ٠٨٠</b>	<b>٤٩٠ ٠٢٦ ٤٢٤</b>
<b>مجموع الأصول</b>		<b>٤ ٧٧٠ ٥٣٢ ١٨٤</b>	<b>٤ ٤٢٥ ٦٦١ ٥٤٥</b>
<b>الخصوم</b>			
<b>الخصوم المتداولة</b>			
الاشتراكات المحصلة مقدماً	٩-٤	٦١ ٧٠٤ ٥٦٧	٨٠ ٠٨٩ ٢٢١
الحسابات الدائنة	١٠-٤	٣١ ٥٧٨ ١٤٠	٢٩ ٧١٨ ٩٣٥
المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	١١-٤	١ ٧٧٥ ٧٩٤	٢ ٣٢٣ ٧٨١
استحقاقات الموظفين الجارية	١٢-٤	٥٥ ٨٢٢ ٣٤٥	٧٠ ١٤٨ ٠٨٦
الإيرادات المؤجلة	١٣-٤	٣٦٦ ٨٤١ ٥٧٢	٣٤٢ ٤١٣ ٧٦٧
الخصوم المالية	٢-٤	٣٣ ٣٥١ ٠٢٥	١٩ ٦٣٧ ١٩٠
الخصوم المتداولة الأخرى	١٤-٤	٤٢ ٧١٣ ٨٨٦	٥٩ ٤٦٧ ٥٠٩
الخصوم المشتركة بين الكيانات	١٥-٤	١ ٠٨٧ ٥٥٧ ٣٠٨	٩٨١ ٧٠٠ ٣١٩
<b>مجموع الخصوم المتداولة</b>		<b>١ ٦٨١ ٣٤٤ ٦٣٧</b>	<b>١ ٥٨٥ ٤٩٨ ٨٠٨</b>
<b>الخصوم غير المتداولة</b>			
الاقتراض الطويل الأجل	١٦-٤	٢١ ٦٧١ ٢٢٩	١٩ ٨١٤ ٢٧٧
استحقاقات الموظفين غير الجارية	١٢-٤	٩٣٧ ٧٠٦ ٣٧٤	٩٣٩ ١١٧ ٤٢٧
الإيرادات المؤجلة غير الجارية	١٣-٤	٢٨٢ ٢٨٩ ٩٦٩	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧
<b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>		<b>١ ٢٤١ ٦٦٧ ٥٧٢</b>	<b>١ ٣٠٥ ٤٤٤ ١٨١</b>
<b>مجموع الخصوم</b>		<b>٢ ٩٢٣ ٠١٢ ٢٠٩</b>	<b>٢ ٨٩٠ ٩٤٢ ٩٨٩</b>
<b>صافي الأصول/ الأسهم</b>			
الميزانية العادية		٧٥ ٢٨٠ ٦٢٩	٨٨ ٦٩٥ ٩٦٠
الصناديق الطوعية		٢ ٣٥٣ ٧٠٨ ١١٧	٢ ٠٣٤ ٥٣٠ ٣٤٠
صناديق الدول الأعضاء وغيرها		(٦٦٧ ٣٢٤ ٥٤٣)	(٧٢٢ ٣١٩ ٦٢٨)
الصناديق الائتمانية		٨٥ ٨٥٥ ٧٧٢	١٣٣ ٨١١ ٨٨٤
<b>مجموع صافي الأصول/ الأسهم</b>		<b>١ ٨٤٧ ٥١٩ ٩٧٥</b>	<b>١ ٥٣٤ ٧١٨ ٥٥٦</b>
<b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم</b>		<b>٤ ٧٧٠ ٥٣٢ ١٨٤</b>	<b>٤ ٤٢٥ ٦٦١ ٥٤٥</b>

يشكل الفرع المعني بالسياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الثاني: بيان الأداء المالي

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤  
(بالدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (إعادة بيان)
<b>الإيرادات</b>			
١-٥			
اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة		٤٩١ ٨٦٥ ٢٣٨	٤٧٦ ٣٠٦ ٦٧١
المساهمات الطوعية		٢ ٠٥١ ٩١٠ ٧٦٠	٢ ٠١٦ ٤٧٥ ٦٠٢
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات		٥٠ ٢٦٩ ١٣٥	٤٣ ٨٢٧ ٩٤٤
المشتريات المستردة القيمة		١٢ ٩٤٣ ٦٧٣	٣٤ ٤١٣ ٠١٦
إيرادات التشغيل الأخرى		١٥ ٦٢٢ ٥٦٨	٢٦ ٥٢٧ ٣٨٦
الإيرادات المالية		٦ ٧٨٠ ٨٥٨	٧ ٨٤٠ ٠٩٥
<b>مجموع الإيرادات</b>		<b>٢ ٦٢٩ ٣٩٢ ٢٣٢</b>	<b>٢ ٦٠٥ ٣٩٠ ٧١٤</b>
<b>المصروفات</b>			
٢-٥			
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين		٨٦٧ ٥١٨ ٢٥٣	٨٩٠ ٥٥٧ ٣٥٢
الإمدادات والمواد الطبية		٢٢٥ ٢٩٣ ٠٥٣	٢٠٠ ٢٦٠ ٠٩٩
الخدمات التعاقدية		٥٦٥ ٨٨٦ ٨٥٦	٤٥٦ ١٦١ ٢٠٢
التحويلات والمنح للجهات النظيرة		٢٥٨ ٥٠٨ ٧٢٦	٢٨٢ ٣١٩ ١١٧
السفر		١٩٣ ٧١٦ ٩٣٠	١٧٤ ٥١٩ ٤٨٥
مصروفات التشغيل العامة		١٥٥ ٧٣٤ ٣٣٤	٢٠٦ ٩٠٣ ٩٧٠
المعدات والمركبات والأثاث		٤٧ ٨٢٨ ٢٦٠	٣٩ ١٧١ ٥٦٦
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة		٢ ١٠٤ ٤٠١	٢ ٠٧٩ ٠٣٦
<b>مجموع المصروفات</b>		<b>٢ ٣١٦ ٥٩٠ ٨١٣</b>	<b>٢ ٢٥١ ٩٧١ ٨٢٧</b>
<b>مجموع الفائض خلال السنة</b>		<b>٣١٢ ٨٠١ ٤١٩</b>	<b>٣٥٣ ٤١٨ ٨٨٧</b>

يشكل الفرع المعني بالسياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤  
(بالدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	الفائض/ (العجز) في عام ٢٠١٤	١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٤
<b>الصندوق العام</b>				
<b>الميزانية العادية</b>	١-٦	٧٥ ٢٨٠ ٦٢٩	(١٣ ٤١٥ ٣٣١)	٨٨ ٦٩٥ ٩٦٠
<b>الصناديق الطوعية</b>				
صندوق المساهمات الطوعية الأساسي		٢٥٦ ٩٥٠ ٠٤٤	٣١ ٢٣٠ ٠٠٢	٢٢٥ ٧٢٠ ٠٤٢
صندوق المساهمات الطوعية المحدد		١ ١٦٣ ٨٧٤ ٢٧٧	٧٧ ١١٧ ٢٤٥	١ ٠٨٦ ٧٥٧ ٠٣٢
الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية <sup>١</sup>		٣١ ٥٨٥ ٥١٠	٩ ٧٠٥ ٢١٦	٢١ ٨٨٠ ٢٩٤
الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري <sup>٢</sup>		٣٩ ٩٥٤ ٠٠٧	٦ ٠٣٩ ٣٨٩	٣٣ ٩١٤ ٦١٨
صندوق الشراكة لدحر السل	٦-٦	-	(٥٢ ٢٤٤ ٠٢١)	٥٢ ٢٤٤ ٠٢١
صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية		٣٤٣ ٧٤٢ ٩٥٥	(٣ ٠٣٢ ٩٥٩)	٣٤٦ ٧٧٥ ٩١٤
الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات	٢-٦	٢٦٤ ٤٤٠ ٧٠٧	٧٠ ٦١٧ ٩٥٠	١٩٣ ٨٢٢ ٧٥٧
صندوق التصدي للفاشيات والأزمات		٢٥٣ ١٦٠ ٦١٧	١٧٩ ٧٤٤ ٩٥٥	٧٣ ٤١٥ ٦٦٢
مجموع الصناديق الطوعية		٢ ٣٥٣ ٧٠٨ ١١٧	٣١٩ ١٧٧ ٧٧٧	٢ ٠٣٤ ٥٣٠ ٣٤٠
<b>مجموع الصندوق العام</b>		<b>٢ ٤٢٨ ٩٨٨ ٧٤٦</b>	<b>٣٠٥ ٧٦٢ ٤٤٦</b>	<b>٢ ١٢٣ ٢٢٦ ٣٠٠</b>
<b>صناديق الدول الأعضاء وغيرها</b>				
الصندوق المشترك		٨٤ ٧٦٥ ٧٩٦	(١٩ ٨٠٧ ٠٤٥)	١٠٤ ٥٧٢ ٨٤١
صندوق المشاريع	٣-٦	٨ ٠٩٩ ٦٧٠	(٨٩١ ٥٩٤)	٨ ٩٩١ ٢٦٤
صندوق الأغراض الخاصة	٤-٦	(٧٦٠ ١٩٠ ٠٠٩)	٧٥ ٦٩٣ ٧٢٤	(٨٣٥ ٨٨٣ ٧٣٣)
<b>مجموع صناديق الدول الأعضاء وغيرها</b>		<b>(٦٦٧ ٣٢٤ ٥٤٣)</b>	<b>٥٤ ٩٩٥ ٠٨٥</b>	<b>(٧٢٢ ٣١٩ ٦٢٨)</b>
<b>الصندوق الائتماني</b>	٥-٦	<b>٨٥ ٨٥٥ ٧٧٢</b>	<b>(٤٧ ٩٥٦ ١١٢)</b>	<b>١٣٣ ٨١١ ٨٨٤</b>
<b>مجموع صافي الأصول/ الأسهم</b>		<b>١ ٨٤٧ ٥١٩ ٩٧٥</b>	<b>٣١٢ ٨٠١ ٤١٩</b>	<b>١ ٥٣٤ ٧١٨ ٥٥٦</b>

يشكل الفرع المعني بالسياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

١ الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية المشترك بين اليونيسيف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية.

٢ الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان واليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية والبنك الدولي.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤  
(بالدولارات الأمريكية)

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (إعادة بيان)
<b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل</b>		
مجموع الفائض خلال السنة	٣١٢ ٨٠١ ٤١٩	٣٥٣ ٤١٨ ٨٨٧
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة	٢ ١٠٤ ٤٠١	٢ ٠٧٩ ٠٣٦
خسائر (أرباح) الاستثمارات غير المحققة	٢٩ ٥٠٦ ٩٨٠	٥ ٨١١ ٦٩٥
خسائر (أرباح) إعادة تقييم الاقتراض الطويل الأجل غير المحققة	٢ ٤٦٢ ٨٢٨	(٢ ٢٩٣ ٦٢٢)
(الزيادة)/الانخفاض في الحسابات المدينة الجارية	(٩٧ ٧١٦ ٠٠٤)	(٤٠ ٤٦٦ ٠٨٥)
(الزيادة)/الانخفاض في المبالغ المستحقة للموظفين	٩٠٢ ٩٧٢	٩١٤ ٥٧٧
(الزيادة)/الانخفاض في المخزونات	٧٠٦ ٩٧٣	١٦ ٤٨٩ ٩٤٥
(الزيادة)/الانخفاض في المبالغ المدفوعة مقدماً	٣ ٠٧١ ٨٣٨	(١ ٨٤٥ ٩١٨)
(الزيادة)/الانخفاض في الأصول المتداولة الأخرى	—	١٢ ١٩١ ٤٧٢
(الزيادة)/الانخفاض في الحسابات المدينة غير الجارية	٦٤ ٢٢٢ ٥٠٨	(١٣٦ ٢٣٥ ٣٤١)
الزيادة/(الانخفاض) في الاشتراكات المحصلة مقدماً	(١٨ ٣٨٤ ٦٥٤)	(٦ ٢٤٠ ٦٥٨)
الزيادة/(الانخفاض) في الحسابات الدائنة	١ ٨٥٩ ٢٠٥	٤ ٧٣٥ ٠٣٦
الزيادة/(الانخفاض) في المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	(٥٤٧ ٩٨٧)	(٢ ٠٤٢ ٢٣٤)
الزيادة/(الانخفاض) في استحقاقات الموظفين الجارية	(١٤ ٣٢٥ ٧٤١)	(١ ٥٨٧ ٠١٣)
الزيادة/(الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة	٢٤ ٤٢٧ ٨٠٥	٢٥ ٣٧٩ ٠٥٧
الزيادة/(الانخفاض) في الخصوم المتداولة الأخرى	(١٦ ٧٥٣ ٦٢٣)	١٨ ٠٢٥ ٢٦٨
الزيادة/(الانخفاض) في الخصوم المشتركة بين الكيانات	١٠٥ ٨٥٦ ٩٨٩	(٨ ١٠٩ ٨١٩)
الزيادة/(الانخفاض) في استحقاقات الموظفين غير الجارية	(١ ٤١١ ٠٥٣)	٢٧ ٥٨٥ ٢٩٦
الزيادة/(الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة غير الجارية	(٦٤ ٢٢٢ ٥٠٨)	١٣٦ ٢٣٥ ٣٤١
<b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل</b>	<b>٣٣٤ ٥٦٢ ٣٤٨</b>	<b>٤٠٤ ٠٤٤ ٩٢٠</b>
<b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار</b>		
(الزيادة)/الانخفاض في الاستثمارات القصيرة الأجل	(٤١٩ ٣١٢ ٦٣٠)	(٦٠٦ ٥٥٠ ١١٨)
(الزيادة)/الانخفاض في الاستثمارات طويلة الأجل	١٣ ١٦٧ ٨٦٢	١٨٣ ٣٢٧ ١٠٤
الزيادة/(الانخفاض) في الخصوم المالية	(٢ ٥٥٦ ٥٧٩)	٣٣٥ ٦١٩
الزيادة/(الانخفاض) في الممتلكات والمنشآت والمعدات	(٤ ٣٧٩ ٤٦٢)	—
(الزيادة)/الانخفاض في الأصول غير الملموسة	(٢ ٨٢٥ ٣٦٩)	—
<b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار</b>	<b>(٤١٥ ٩٠٦ ١٧٨)</b>	<b>(٤٢٢ ٨٨٧ ٣٩٥)</b>
<b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل</b>		
الزيادة/(الانخفاض) في الاقتراض الطويل الأجل	(٦٠٥ ٨٧٦)	(٦٧٤ ١٨٣)
<b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل</b>	<b>(٦٠٥ ٨٧٦)</b>	<b>(٦٧٤ ١٨٣)</b>
<b>صافي الزيادة/(الانخفاض) في النقدية والمكافآت النقدية</b>	<b>(٨١ ٩٤٩ ٧٠٦)</b>	<b>(١٩ ٥١٦ ٦٥٨)</b>
النقدية والمكافآت النقدية في بداية السنة	٧١٤ ٨٤١ ٧٥٨	٧٣٤ ٣٥٨ ٤١٦
<b>النقدية والمكافآت النقدية في نهاية السنة</b>	<b>٦٣٢ ٨٩٢ ٠٥٢</b>	<b>٧١٤ ٨٤١ ٧٥٨</b>

يشكل الفرع المعني بالسياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤  
(بالدولارات الأمريكية)

الوصف	الميزانية البرمجة للفترة ٢٠١٥-٢٠١٤	المصروفات في عام ٢٠١٤	الفرق بين الميزانية البرمجة والمصروفات	التنفيذ (%)
<b>الفئات</b>				
١- الأمراض السارية	٨٤٠ ٨٠٠ ٠٠٠	٣٢٦ ٦٦٦ ٠٣٠	٥١٤ ١٣٣ ٩٧٠	٣٩
٢- الأمراض غير السارية	٣١٧ ٩٠٠ ٠٠٠	١٠٦ ٣٥٧ ١٣٦	٢١١ ٥٤٢ ٨٦٤	٣٣
٣- تعزيز الصحة طيلة العمر	٣٨٨ ٥٠٠ ٠٠٠	١٥١ ٨٥٧ ١٤١	٢٣٦ ٦٤٢ ٨٥٩	٣٩
٤- النظم الصحية	٥٣١ ١٠٠ ٠٠٠	٢١٥ ١٧٧ ٨٥١	٣١٥ ٩٢٢ ١٤٩	٤١
٥- التأهب والترصد والاستجابة	٢٨٧ ٠٠٠ ٠٠٠	١٢١ ٤٥٨ ٥٣٤	١٦٥ ٥٤١ ٤٦٦	٤٢
٦- الخدمات المؤسسية/ الوظائف التكيفية	٦٨٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٧٩ ٦٨١ ٨٧٠	٤٠٤ ٣١٨ ١٣٠	٤١
الطوارئ	٩٢٧ ٩٠٠ ٠٠٠	٦٨٩ ٥٥٥ ٣٨٨	٢٣٨ ٣٤٤ ٦١٢	٧٤
<b>المجموع</b>	<b>٣ ٩٧٧ ٢٠٠ ٠٠٠</b>	<b>١ ٨٩٠ ٧٥٣ ٩٥٠</b>	<b>٢ ٠٨٦ ٤٤٦ ٠٥٠</b>	<b>٤٨</b>

## أوجه الاختلاف حسب الأساس

التحويل إلى صندوق تكنولوجيا المعلومات	٨١١ ٥٠٠
مصروفات صندوق معادلة الضرائب	٩ ٥٩٥ ٦٤٨
الترتيبات الخاصة	٣١ ٩٣٥ ١٢٦
المصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجة	٨ ٨٣٤ ١٩٦
<b>مجموع أوجه الاختلاف حسب الأساس</b>	<b>٥١ ١٧٦ ٤٧٠</b>

## أوجه الاختلاف حسب التوقيت

مصروفات الميزانية البرمجة للفترة السابقة	١٨٠ ٧٣٧ ٢١٠
<b>مجموع أوجه الاختلاف حسب التوقيت</b>	<b>١٨٠ ٧٣٧ ٢١٠</b>
<b>مجموع المصروفات - الصندوق العام</b>	<b>٢ ١٢٢ ٦٦٧ ٦٣٠</b>

## أوجه الاختلاف حسب الكيان

المصروفات في الصندوق المشترك وصندوق المشاريع وصندوق الأغراض الخاصة والصندوق الائتماني	١٤٤ ٧٣٣ ٥٥٧
المصروفات العينية/ في شكل خدمات	٤٩ ١٨٩ ٦٢٦
<b>مجموع أوجه الاختلاف حسب الكيان</b>	<b>١٩٣ ٩٢٣ ١٨٣</b>
<b>مجموع المصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)</b>	<b>٢ ٣١٦ ٥٩٠ ٨١٣</b>

يشكل الفرع المعني بالسياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## الملاحظات على البيانات المالية

### ١ - أساس الإعداد والعرض

أعدت البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) باستخدام أسلوب التكلفة التاريخية (الفعالية). أما الاستثمارات والقروض فتقيد بالقيمة العادلة أو بتكلفة الاستهلاك. وطبقت المعايير الدولية للإبلاغ المالي الملائمة عندما لم تغط المعايير المحاسبية الدولية مسألة معينة.

وقد أعدت هذه البيانات المالية على أساس افتراض أن المنظمة تمارس نشاطها وتستواصل ممارسة نشاطها وتفي بمهمتها في المستقبل المنظور (المعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية - عرض البيانات المالية).

### العملة المتعامل بها وتحويل العملات الأجنبية

الدولار الأمريكي هو العملة التي تستخدمها المنظمة في معاملاتها وتقاريرها.

وتحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أجنبية إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة التي تقارب أسعار الصرف عند إجراء المعاملات. وتحدد أسعار الصرف التشغيلية مرة في الشهر وتراجع في منتصف الشهر إن كانت هناك تقلبات ذات بال في سعر صرف كل عملة من العملات.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية للأمم المتحدة المعمول بها في نهاية السنة المالية. وتقيد المكاسب والخسائر الناتجة في بيان الأداء المالي.

وتحول قيمة الأصول والخصوم في حوافز الاستثمارات المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق سعر الإقفال الذي يستخدمه أمين الاستثمارات في نهاية الشهر.

### الأهمية المادية واستخدام التقييمات والتقديرات

الأهمية المادية<sup>١</sup> هي مفهوم محوري في البيانات المالية للمنظمة. فعملية المنظمة لاستعراض الأهمية المادية المحاسبية عبارة عن أسلوب منهجي لتحديد القرارات المتخذة فيما يخص الأهمية المادية للمعلومات الشاملة لعدد من المجالات المحاسبية وتحليلها وتقييمها واعتمادها واستعراضها الدوري. وترد في البيانات المالية مبالغ مبنية على تقييمات الإدارة وتقديراتها وافتراساتها. وتبين التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معلومة خلالها.

١ تكون أوجه الإغفال أو الخطأ في بنود البيانات ذات أهمية مادية في حال احتمال تأثيرها على أساس فردي أو جماعي في قرارات المستخدمين أو تقديراتهم المستندة إلى البيانات المالية.

## البيانات المالية

أعدت مجموعة كاملة من البيانات المالية وفقاً للمعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية على النحو التالي:

- بيان الوضع المالي؛
- بيان الأداء المالي؛
- بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم؛
- بيان التدفقات النقدية؛
- بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية؛
- الملاحظات على البيانات المالية التي تشمل توضيحاً للقاعدة التي وضعت البيانات وتُعرض على أساسها، وملخصاً للسياسات المحاسبية المهمة، ومعلومات وجيهة أخرى.

## ٢- سياسات محاسبية مهمة

## ١-٢ النقدية والمكافآت النقدية

تحفظ النقدية والمكافآت النقدية بالقيمة الاسمية وتتألف من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والودائع بضمنان إضافي والأوراق التجارية وصناديق الأسواق النقدية والأذونات والسندات القصيرة الأجل. وتدرج جميع الاستثمارات ذات مواعيد الاستحقاق لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء في النقدية والمكافآت النقدية. ويشمل ذلك النقدية والمكافآت النقدية التي تحفظ في حوافز الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات.

## ٢-٢ الاستثمارات والصكوك المالية

الصكوك المالية تقيد عندما تصبح المنظمة طرفاً في أحكام الصكوك التعاقدية وحتى تنتهي مدة حقوق تحصيل التدفقات النقدية من تلك الأصول أو تُنقل هذه الحقوق وتنتقل المنظمة بشكل ملحوظ جميع المخاطر والمكافآت المرتبطة بالملكية. ويمكن تصنيف الاستثمارات على أنها (١) أصول مالية أو خصوم مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز؛ (٢) أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها؛ (٣) أو استثمارات متوفرة للبيع؛ (٤) أو ودائع مصرفية وحسابات مدينة أخرى. وتقيد كل عمليات شراء الاستثمارات وبيعها على أساس تاريخ تداولها.

**الأصول المالية أو الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز هي صكوك مالية** تستوفي أحد الشرطين التاليين: (١) يحتفظ بها لأغراض التداول؛ (٢) أو تعين من جانب الكيان المعني لدى التقيد الأولي على أنها صكوك محددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز.

وتقاس الصكوك المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة وتحسب أي مكاسب أو خسائر تنشأ عن التغيرات في القيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز وتدرج في بيان الأداء المالي في الفترة التي تنشأ فيها. وتصنف جميع صكوك المشتقات مثل عقود المقايضة والعقود أو الخيارات الآجلة لأسعار صرف العملات على أنها صكوك محتفظ بها لأغراض التداول ماعدا الصكوك المعينة والفعلية للتحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف حسبما يحدده المعيار ٢٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الأدوات المالية: الإثبات وتقدير القيمة). وتصنف الأصول المالية في الحوافز المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كأصول متداولة أو غير متداولة تبعاً للأفق الزمني لأغراض الاستثمارية لكل حافطة. فإذا كان هذا الأفق يبلغ سنة واحدة أو أقل فإن الأصول المذكورة تُصنف كأصول متداولة، أما إذا زاد الأفق عن سنة فإنها تصنف كأصول غير متداولة.

**الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها هي أصول مالية غير مشتقة تتطوي على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد** وتكون مواعيد استحقاقها ثابتة وتعتمد المنظمة الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها وتتمتع بالقدرة على ذلك. وتحدد هذه الاستثمارات بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وتقيد إيرادات سعر الفائدة على أساس المردود الفعلي في بيان الأداء المالي.

**الاستثمارات المتوفرة للبيع هي استثمارات تصنف على هذا النحو عندما لا تعينها المنظمة كاستثمارات يحتفظ بها** لأغراض التداول أو حتى تاريخ استحقاقها. وتحدد الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة (بما في ذلك تكاليف المعاملات التي تنسب مباشرة إلى شراء الأصول المالية) وتقيد تغيرات القيمة في صافي الأصول/ الأسهم. وتقيد



رسوم انخفاض القيمة وأسعار الفائدة المحسوبة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي في بيان الأداء المالي. ولم تكن هناك أي أصول مالية متوفرة للبيع محتفظ بها في المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤.

**الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى** هي أصول مالية غير مشتقة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. وتدرج في هذه الفئة الإيرادات المتراكمة المتصلة بالفائدة وحصص الأرباح والمبالغ النقدية المستحقة التي تحصل من الاستثمارات. وتحدد الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى بتكلفة الاستهلاك التي تحسب باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وبطرح منها أي انخفاض في القيمة. وتفيد إيرادات سعر الفائدة بالاستناد إلى سعر الفائدة الفعلي باستثناء الحسابات المدينة القصيرة الأجل التي يكون تقييد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي بال.

**الخصوم المالية الأخرى** تشمل الحسابات الدائنة والاستحقاقات المتصلة بالاستثمارات وتفيد في البداية بالقيمة العادلة ثم تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم القصيرة الأجل التي يكون تقييد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي بال.

## ٣-٢ الحسابات المدينة

الحسابات المدينة هي أصول مالية غير مشتقة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. والحسابات المدينة الجارية هي مبالغ مستحقة التحصيل في حدود ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ في حين أن الحسابات المدينة غير الجارية هي مبالغ مستحقة التحصيل منذ أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ عن البيانات المالية.

وتفيد حسابات المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل بناءً على شروط الدفع المحددة في اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحينما لا تكون هناك مثل هذه الشروط فإن المبلغ الكامل المستحق التحصيل يفيد على أنه واجب الأداء حالياً. أما حسابات الاشتراكات المقدرة المستحقة التحصيل فتفيد سنوياً في بداية السنة كما في حال الاشتراكات المقدرة التي تعتمد عليها جمعية الصحة. وتسجل الحسابات المدينة بصافي قيمتها القابلة للتحقيق المقدرة ولا تخصم إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي بال.

وتفيد الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها عندما يكون هناك خطر احتمال انخفاض قيمة الحسابات المدينة. وتفيد التغيرات في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها في بيان الأداء المالي.

## ٤-٢ المخزونات

تفيد المنظمة الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات كجزء من مخزونات. وتقيم المخزونات عن طريق أدنى مستوى (١) للتكلفة أو (٢) صافي القيمة القابلة للتحقيق باستخدام معدل التكلفة المرجح. تجرى عملية الحصر المادي للمخزون مرة سنوياً. وتحدد رسوم التغليف والشحن والتأمين بالاستناد إلى القيمة الإجمالية لمشتريات المخزونات وإضافتها على قيمة المخزونات.

وعند اقتناء المخزونات عبر معاملات غير قائمة على التبادل (أي المخزونات المتبرع بها في شكل مساهمات عينية) تحدد قيمة المخزونات بالإشارة إلى القيمة العادلة للسلع المتبرع بها لدى اقتنائها.

وفي حال بيع المخزونات أو تبادلها أو توزيعها، تفيد قيمتها الدفترية في المصروفات.

## ٥-٢ المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع

المبالغ المدفوعة مقدماً هي مبالغ تدفع لموردي السلع أو الخدمات قبل الحصول على السلع أو الخدمات. أما الودائع فهي مبالغ مدفوعة في شكل كفالة إيجار أماكن العمل. وتقيد الودائع والمبالغ المدفوعة مقدماً بسعر التكلفة.

## ٦-٢ الممتلكات والمنشآت والمعدات

تقيد الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تربو قيمتها على ٥٠٠٠ دولار أمريكي كأصول غير جارية في بيان الوضع المالي. وتحدد قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. وتقيد الممتلكات والمنشآت والمعدات المكتتاة عبر معاملات غير قائمة على التبادل بالقيمة العادلة عند اقتنائها. وتعتبر المنظمة كل الأصول من هذا القبيل أصولاً غير مولدة للنقد.

ويحسب استهلاك هذه الأصول على أساس النسبة الثابتة على مدى عمرها الإنتاجي باستثناء الأراضي التي لا تخضع للاستهلاك. وتستعرض الممتلكات والمنشآت والمعدات سنوياً من حيث انخفاض قيمتها لضمان تواصل اعتبار قيمتها الدفترية قابلة للاسترداد. ويرد في الجدول أدناه العمر الإنتاجي المقدر لفئات الأصول المكونة من الممتلكات والمنشآت والمعدات.

فئة الأصول	العمر الإنتاجي المقدر (بالسنوات)
الأراضي	لا ينطبق
المباني - الدائمة	٦٠
المباني - المتحركة	٥
الأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم	٥
المركبات والنقل	٥
المعدات المكتبية	٣
معدات الاتصالات	٣
المعدات السمعية والبصرية	٣
المعدات الحاسوبية	٣
المعدات الشبكية	٣
معدات الأمن	٣
المعدات الأخرى	٣

وترسمل التحسينات على مدى العمر الباقي للأصول حينما تؤدي هذه التحسينات إلى إطالة العمر الإنتاجي لهذه الأصول. وستستهلك القيمة المتبقية للأصول وتكلفة تحسينها على مدى العمر الإنتاجي المعدل (العمر الباقي). وتحمل تكاليف عمليات الإصلاح والصيانة العادية على مصروفات العام التي تم فيها تكبد تلك التكاليف.

وقد طبقت أحكام انتقالية على التقييد الأولي للممتلكات والمنشآت والمعدات التي تم شراؤها أو التبرع بها قبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، وسوف تستمر هذه الأحكام حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. وقُيدت فئات الأصول المكونة من الأراضي والمباني حسب الموقع اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

ووفقاً لما تسمح به الأحكام الانتقالية فقد حسبت نفقة أصول أخرى في شكل ممتلكات ومنشآت ومعدات تم شراؤها خلال عام ٢٠١٤ في تاريخ شرائها ولم تقيد كأصول في عام ٢٠١٤.

## ٢-٧ الأصول غير الملموسة

تحدد الأصول غير الملموسة التي تفوق قيمة العتبة المحددة مسبقاً وبالغة ١٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. ويحسب استهلاك هذه الأصول على مدى عمرها الإنتاجي المقدر باستخدام طريقة حساب الاستهلاك على أساس النسبة الثابتة. ويبلغ العمر الإنتاجي المقدر "للبرمجيات المشتراة من جهات خارجية" ستة أعوام.

ويفترض أن أصول المنظمة غير الملموسة هي أصول ذات قيمة متبقية صفرية لأن الأصول غير الملموسة لا تباع أو تنقل في نهاية عمرها الإنتاجي. وتستعرض هذه الأصول سنوياً من حيث انخفاض قيمتها. وبعض الأصول غير الملموسة قد يكون عمرها الإنتاجي أقصر.

## ٢-٨ عقود الإيجار

عقد الإيجار هو اتفاق يمنح المؤجر بموجبه المستأجر (المنظمة) الحق في استخدام أصل لفترة زمنية متفق عليها مقابل دفع مبلغ أو سلسلة من المبالغ. ويستعرض كل عقد إيجار لتحديد ما إذا كان يعد عقداً مالياً أو تشغيلياً. وتجرى عمليات القيد والإفصاح المحاسبية اللازمة بناءً على ذلك.

وعندما تكون المنظمة هي الجهة المؤجرة، تقيد إيرادات الإيجار من عقود الإيجار التشغيلية في الإيرادات على أساس النسبة الثابتة طوال مدة عقود الإيجار بينما تقيد جميع التكاليف المرتبطة بالأصل والمتكبدة لتحصيل إيرادات عقود الإيجار بما فيها تكلفة الاستهلاك في المصروفات.

## ٢-٩ الاشتراكات المحصلة مقدماً

الاشتراكات المحصلة مقدماً هي اشتراكات تحصل مسبقاً من المبالغ المعنية المستحقة للمنظمة بناءً على اتفاقات ملزمة قانوناً مبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة.

## ٢-١٠ الحسابات الدائنة والخصوم المتراكمة

الحسابات الدائنة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة دون تسديد المبالغ الخاصة بها بعد.

والخصوم المتراكمة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة دون أن تسدد المبالغ الخاصة بها وتقدم الفواتير الناشئة عنها إلى المنظمة.

وتقيد الحسابات الدائنة والخصوم المتراكمة بسعر التكلفة إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي بال.

## ٢-١١ استحقاقات الموظفين

تقيد المنظمة فئات استحقاقات الموظفين التالية:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المستحقة بالكامل في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء الفترة المحاسبية التي يقدم الموظفون خلالها الخدمات ذات الصلة
- الاستحقاقات الممنوحة بعد التعيين
- استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل
- مدفوعات نهاية الخدمة

والمنظمة هي عضو مشترك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتعلق بها من استحقاقات إلى الموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هو عبارة عن خطة ممولة يشارك فيها العديد من أرباب العمل وتوفر استحقاقات محددة. ويفتح باب العضوية في صندوق المعاشات التقاعدية للوكالات المتخصصة ولأي منظمة دولية وحكومية دولية أخرى مشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وسائر شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وفقاً لما تنص عليه المادة ٣(ب) من النظام الأساسي للصندوق.

وتعرض الخطة المنظمات المشتركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في منظمات أخرى مشتركة في الصندوق مما يفرض على عدم وجود أي أساس متسق وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول الخطة والتكاليف على كل منظمة من المنظمات المشتركة في الخطة. والمنظمة وصندوق المعاشات التقاعدية ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة المنظمة المتناسبة من التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية لأغراض المحاسبة. وينطبق ذلك أيضاً على المنظمات الأخرى المشاركة في صندوق المعاشات التقاعدية. ولهذا السبب، اعتبرت المنظمة هذه الخطة كخطة اشتراكات محددة تمشياً مع متطلبات المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين). وتقيد اشتراكات المنظمة في الخطة خلال الفترة المالية كمصروفات في بيان الأداء المالي (انظر البيان الثاني).

## ٢-١٢ الاعتمادات والخصوم المحتملة

تقيد الاعتمادات المخصصة للخصوم والرسوم المستقبلية عندما يقع على المنظمة التزام آني قانوني أو حكومي ناتج عن أحداث سابقة ويحتمل أن يتطلب الأمر من المنظمة الوفاء بهذا الالتزام.

يفصح عن التزامات أخرى لا تفي بمعايير تقيد الخصوم كخصوم محتملة ضمن الملاحظات على البيانات المالية عندما لا يثبت وجودها إلا نتيجة لظهور أو عدم ظهور حدث أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة التي لا تتحكم المنظمة فيها تحكماً تاماً.

## ٢-١٣ الأصول المحتملة

يفصح عن الأصول المحتملة عندما يفرض حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة وتتوفر معلومات كافية لتقييم احتمال تدفق الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة.

## ٢-١٤ الإيرادات المؤجلة

تتأى الإيرادات المؤجلة من اتفاقات ملزمة قانوناً مبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة. وتقيد هذه الإيرادات في الحالتين التاليتين:

- عند تأكيد اتفاق تعاقدى خطياً من قبل المنظمة والجهة المساهمة على السواء؛
- عند تخصيص الأموال واستحقاقها في فترة زمنية في المستقبل.

وتشمل الإيرادات المؤجلة أيضاً السلف المنبثقة عن معاملات قائمة على التبادل.

وتعرض الإيرادات المؤجلة باعتبارها إيرادات غير جارية إذا كانت الإيرادات مستحقة بعد سنة واحدة أو أكثر من تاريخ التبليغ.

## ٢-١٥ الإيرادات

تتكون الإيرادات من إجمالي تدفقات الفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة المحصلة والمستحقة التحصيل من جانب المنظمة خلال السنة وتمثل زيادة في صافي الأصول/ الأسهم. وتقيد المنظمة الإيرادات تبعاً للمعيارين المعتمدين ٩ (الإيرادات المتأتية من المعاملات القائمة على التبادل) و٢٣ (الإيرادات المتأتية من المعاملات غير القائمة على التبادل) من المعايير المحاسبية الدولية.

وتشمل المصادر الرئيسية لإيرادات المنظمة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

## الإيرادات غير التبادلية

- **الاشتراكات المقدرة.** تسجل الإيرادات من اشتراكات الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة سنوياً في مطلع السنة وفقاً للاشتراكات المقدرة التي تعتمد عليها جمعية الصحة.
- **المساهمات الطوعية.** تسجل الإيرادات من المساهمات الطوعية لدى إبرام اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحيثما توجد أحكام مرهونة بشرط في الاتفاقات، لا تتحكم المنظمة في الموارد ولا تسجل الإيرادات والمبالغ المستحقة التحصيل حتى تُحصّل المبالغ النقدية. وحينما لا تكون هناك شروط دفع محددة من جانب الجهة المساهمة أو عندما تكون هذه الشروط في إطار السنة المحاسبية الجارية تقيد الإيرادات في الفترة الراهنة.. وحيثما تنص شروط الدفع على الدفع بعد نهاية العام، يسجل المبلغ بصفته إيرادات مؤجلة.
- **المساهمات العينية وفي شكل خدمات.** تسجل المنظمة المساهمات العينية وفي شكل خدمات بمبلغ يساوي قيمتها السوقية العادلة المحددة وقت الحصول عليها بالاستناد إلى الاتفاق المبرم بين المنظمة والجهة المساهمة وعند تأكيد مركز الميزانية المستقبل أنه تلقى السلع أو الخدمات. ويسجل قيد بالمصروفات في الفترة نفسها التي تسجل فيها المساهمات العينية أو في شكل خدمات الأخرى كإيرادات.

## الإيرادات التبادلية

- **المشتريات المستردة القيمة والامتيازات والمبيعات الدوارة.** تسجل الإيرادات من المشتريات المستردة القيمة باسم الدول الأعضاء أو من مبيعات السلع أو الخدمات على أساس الاستحقاق بالقيمة العادلة باعتبارها محصلة أو قابلة للتحويل عندما يحتمل تدفق الفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة في المستقبل إلى المنظمة ويمكن قياس تلك الفوائد بشكل موثوق به.

## ١٦-٢ المصروفات

تُعرّف المصروفات بأنها انخفاض في الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة خلال فترة التبليغ في شكل تدفقات خارجية أو أصول مستهلكة أو خصوم منكبة مما يؤدي إلى انخفاض في صافي الأصول/ الأسهم. وتقيد المنظمة المصروفات عندما تسلم السلع أو تقدم الخدمات (مبدأ الإنجاز) وليس عندما تسدد المبالغ النقدية أو مكافئاتها.

## ١٧-٢ المحاسبة حسب الصناديق

المحاسبة حسب الصناديق هي أسلوب محاسبي يقسم الموارد إلى فئات (أي صناديق) لتحديد مصادر الصناديق وسبل استخدامها. ويساعد إنشاء هذه الصناديق على ضمان تحسين التبليغ عن الإيرادات والمصروفات. ويستخدم الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني لضمان الفصل الملائم بين الإيرادات والمصروفات. وتستبعد خلال عملية التوحيد أي تحويلات بين الصناديق تؤدي إلى الازدواجية في الإيرادات و/ أو المصروفات. كما تستبعد التحويلات داخل الصناديق مثل تكاليف دعم البرامج داخل الصندوق العام.

## الصندوق العام

يشمل هذا الصندوق الحسابات التي تدعم تنفيذ الميزانية البرمجية ويضم ما يلي:

- **صندوق الاشتراكات المقدرة.** يوحد هذا الصندوق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الاشتراكات المقدرة للدول الأعضاء.
- **صندوق الدخل غير المقدر.** يوحد هذا الصندوق (الذي كان يدعى سابقاً صندوق الإيرادات المتنوعة) كل مصادر الإيرادات المتأتية من الدول الأعضاء والمختلفة عن الاشتراكات المقدرة للفترة الجارية. ويحقق الصندوق إيراداته من الفوائد وإيرادات متنوعة أخرى.
- **صندوق معادلة الضرائب.** تخفض الاشتراكات المقدرة على جميع الدول الأعضاء بمقدار الإيرادات التي تدرها خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وفقاً للقرار ج ص ع ٢١-١٠ الذي قررت جمعية الصحة بموجبه إنشاء صندوق معادلة الضرائب. وتحديدًا لقيمة تخفيض الاشتراكات المقدرة الذي يُطبق على الدول الأعضاء المعنية تقيد في حساب صندوق معادلة الضرائب الإيرادات المتأتية من خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وتسجل المبالغ المضافة بأسماء مختلف الدول الأعضاء بالتناسب مع قيمة الاشتراكات المقدرة عليها عن التثائية المعنية. وبالنسبة إلى الدول الأعضاء التي تفرض ضريبة الدخل على المرتبات التي يقبضها من المنظمة مواطنو هذه الدول أو غيرهم ممن يخضعون لهذه الضريبة، تُخصم من رصيد خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين قيمة المبلغ المقدر الذي تجب عليه تلك الدول الأعضاء. وتستخدم المنظمة بدورها هذه المبالغ المخصومة لتتد إلى الموظفين المعنيين قيمة ضريبة الدخل التي دفعوها عملاً بالقرار ج ص ع ٢١-١٠.

- **صندوق رأس المال العامل.** أنشئ الصندوق لتنفيذ الميزانية البرمجية ريثما تُحصل الاشتراكات المقدرة المتأخرة. وتنص المادة السابعة من اللائحة المالية على أن تنفيذ هذا الجزء من الميزانية الممول من الاشتراكات المقدرة يمكن أن يمول من صندوق رأس المال العامل ثم بالاقتراض الداخلي من احتياطي المنظمة النقدي المتاح باستثناء الصناديق الاستثمارية. وتسدد قيمة المبالغ المقترضة من متأخرات الاشتراكات المقدرة المحصلة برد أي اقتراض داخلي في المقام الأول ثم أي مبالغ مقترضة من صندوق رأس المال العامل.
- **الصناديق الطوعية (الأساسية والمحددة والشراكات).** توحد هذه الصناديق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن المساهمات الطوعية وتشمل الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات.

### صناديق الدول الأعضاء وغيرها

تشمل صناديق الدول الأعضاء وغيرها الحسابات التالية:

- **الصندوق المشترك.** يعكس هذا الصندوق الحركة في حسابات الأصول والخصوم في المنظمة الناتجة عن التغيرات الطارئة على بنود مثل المخزونات والاستهلاك والمكاسب والخسائر غير المحققة نتيجة لصرف العملات.
- **صندوق المشاريع.** يضم هذا الصندوق حسابات تدر إيرادات ذاتية التمويل. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويشمل صندوق المشاريع الحسابات التالية:
  - صندوق المبيعات الدوارة<sup>١</sup>
  - صندوق الامتيازات
  - صندوق وثائق التأمين
  - صندوق استئجار مواقف السيارات
  - صندوق المشتريات المستردة القيمة<sup>٢</sup>
  - الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة (ارجع إلى الملاحظة ٦-٦)
  - صندوق المساهمات العينية (ارجع إلى الملاحظة ٦-٦)

- **صندوق الأغراض الخاصة.** الحسابات المدرجة في هذا الصندوق هي عبارة عن تحويلات من الصندوق العام أو أبواب اعتماد تفتحها جمعية الصحة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويضم صندوق الأغراض الخاصة الحسابات التالية:

- صندوق العقارات

١ تقيد في حساب صندوق المبيعات الدوارة حصائل بيع المنشورات وشهادات التطعيم الدولية والأفلام وأشربة الفيديو وأقراص الفيديو الرقمية (DVD) وغير ذلك من المواد الإعلامية عملاً بقراري جمعية الصحة ج ع ٢٢-٨ وج ع ٩-٥٥. وتخصم من حساب الصندوق تكاليف الإنتاج والطبع ذات الصلة.

٢ المعاملات في ظل هذا الصندوق هي من المعاملات القائمة على التبادل. ويكافئ مجموع الإيرادات مجموع المصروفات ولذلك فليس هناك من رصيد صندوق في نهاية السنة.

- صندوق الأمن
- صندوق تكنولوجيا المعلومات
- الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
- صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
- صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات
- صندوق الرسوم المقطوعة من نفقات المناصب المشغولة
- صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية
- صندوق التأمين الصحي للموظفين
- صندوق تجديد المخزونات (ارجع إلى الملاحظة ٦-٦)
- صندوق الموظفين المعنيين بشلل الأطفال (ارجع إلى الملاحظة ٦-٦)

### الصندوق الائتماني

يتكون هذا الصندوق من أصول تحتفظ بها المنظمة بصفة أمين أو وكيل باسم كيانات أخرى ولا يمكن استخدامها لدعم برامج المنظمة. ويشمل الصندوق أصول الشراكات التي تديرها المنظمة ولا تعتمد جمعية الصحة ميزانياتها. وعلى نحو مماثل، تدار الأنشطة المالية المتصلة بتمويل خصوم المنظمة الطويلة الأجل عبر هذا الصندوق. ولا يتاح الصندوق للعمليات ولا يسهم في الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥. ويضم الحسابات التالية:

- اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
- صندوق شراكة دحر السل (ارجع إلى الملاحظة ٦-٦)
- صندوق مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل (ارجع إلى الملاحظة ٦-٦)
- صندوق شراكة دحر الملاريا
- صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل
- صندوق اللجنة الدائمة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمعنية بالتغذية
- صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية
- صندوق التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية
- المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية (ارجع إلى الملاحظة ٦-٦)

### ١٨-٢ التبليغ حسب القطاعات

تعتمد المنظمة في إطار التبليغ حسب القطاعات على هيكلها الإقليمي وفقاً لما تقتضيه المعايير المحاسبية الدولية. فيبلغ عن الإيرادات والمصروفات والأصول والخصوم حسب كل مكتب رئيسي (إقليم). ويتمشى استخدام المكاتب الرئيسية مع ممارسات صنع القرار للدول الأعضاء والأمانة فيما يتعلق بتخصيص الموارد. وتعرض الميزانية البرمجية للمنظمة حسب المكتب الرئيسي مما يدعم استخدام المكاتب الرئيسية كقطاعات الميزانية. وعلاوة على ذلك، تقع على عاتق رئيس كل مكتب من المكاتب الإقليمية مسؤولية المساءلة عن النتائج وإدارة الأصول والخصوم.



## ٢-١٩ بيان التدفقات النقدية

يعد بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) باستخدام الطريقة غير المباشرة.

## ٢-٢٠ مقارنة الميزانيات

تختلف أسس إعداد الميزانيات والمحاسبة في المنظمة. فتُعتمد الميزانيات ضمن المنظمة على أساس نقدي معدل وليس على أساس الاستحقاق الكامل الذي تنص عليه المعايير المحاسبية الدولية. فضلاً عن ذلك، تعد الميزانيات كل عامين.

ويغطي البيان المالي للمنظمة جميع أنشطة المنظمة بينما تُعتمد الميزانيات للصندوق العام فقط. ولا تُعتمد أي ميزانيات لصناديق أخرى. وتدار كل الصناديق وفقاً للائحة المالية والنظام المالي.

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية)، تجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة وبين المبالغ الفعلية المقدمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والعرض والكيان بشكل منفصل. وقد تختلف أيضاً الصيغ ونظم التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.

وقد اعتمدت جمعية الصحة الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ في القرار ج ص ع ٦٦-٢. وينطوي بيان المنظمة الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية المحسوبة على أساس مماثل للأساس الذي استند إليه حساب مبالغ الميزانية المقابلة. وإذ تختلف الأسس المستخدمة لإعداد الميزانية والبيانات المالية، ترد في الملاحظة ٧ تسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة في البيان الخامس والمبالغ الفعلية المقدمة في البيان الرابع.

## ٢-٢١ الكيانات الموحدة وغير الموحدة

## الكيانات غير الموحدة

تقدم المنظمة خدمات إدارية إلى عدد من الكيانات. ويعد كل كيان من هذه الكيانات مجموعة كاملة من البيانات المالية تخضع لمراجعة منفصلة للحسابات. وللكيانات الستة التالي ذكرها أجهزتها الرئاسية ولا تحكمها جمعية الصحة العالمية:

- الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
- المرفق الدولي لشراء الأدوية
- الوكالة الدولية لبحوث السرطان
- المركز الدولي للحساب الإلكتروني
- البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب<sup>١</sup>
- التأمين الصحي للموظفين

١ يشمل القيم المتبقية الخاصة بالبرنامج السابق لمكافحة داء كلابية الذنب. وسوف تقفل عمليات البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥.

### ٣- الملاحظة بشأن إعادة بيان الأرصدة

#### إعادة التصنيف

- تجمّع المكاسب والخسائر الناجمة عن الاستثمارات ومعاملات صرف العملات والتقييمات الاكتوارية في شكل إيرادات مالية. وكانت هذه المكاسب والخسائر تسجل في السابق كإيرادات مالية وتكاليف مالية.
- أُعيد تصنيف الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها وأصبحت تسجل ضمن إيرادات الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية.

#### التغييرات في العرض

- عُرِضَ البيان الثالث بطريقة مبسطة وسُجِلَت التفاصيل في الملاحظات.
- عُرِضَت المكاسب والخسائر التي لم تتحقق من الاستثمارات والاقتراض الطويل الأجل على نحو منفصل في البيان الرابع.

ولأغراض المقارنة أُعيد تصنيف الأرقام ذات الصلة الخاصة بعام ٢٠١٣.

## ٤- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي

## ١-٤ النقدية والمكافآت النقدية

تتألف النقدية والمكافآت النقدية من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والاستثمارات في صناديق الأسواق النقدية والودائع بضمان إضافي والودائع المصرفية والاستثمارات القصيرة الأجل والعالية السيولة ذات مواعيد الاستحقاق الأصلية لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء.

وتحفظ النقدية والمكافآت النقدية بالأحرى لأغراض الوفاء بمتطلبات المنظمة النقدية القصيرة الأجل وليس لأغراض الاستثمار الأطول أجلاً. وهي تحفظ باسم المنظمة، بما في ذلك الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني والكيانات التي تديرها المنظمة من الكيانات غير التابعة لها. وتشمل الأرقام ما يحفظ من النقدية والمكافآت النقدية في الحوافظ التي تديرها جهات خارجية المعنيون بالاستثمارات. والجدول أدناه يبين النقد والمكافآت النقدية حسب المكاتب الرئيسية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣
<b>المكتب الرئيسي</b>		
المقر الرئيسي	١٧٦ ٩٢١ ١٥٨	٢٩٩ ٨٦٩ ٧٧٩
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٢٤ ٣٥٢ ٥٥٩	٢١ ١٢٧ ٦٢٩
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٣ ٤٣٥ ٠٦٠	٤ ٤٥٥ ٩٩٧
المكتب الإقليمي لأوروبا	٧٤٠ ٧٦١	١ ١٧٣ ٥٥٧
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٨ ٠٦٥ ٧٦٦	٧ ٦٦٢ ١٠٩
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٤ ٢٠٥ ٠٣٥	٣ ٩٤٨ ٨١٣
<b>النقدية المودعة في المصارف والحسابات الاستثمارية والنقدية قيد الإيداع وتحت الطلب</b>	<b>٢١٧ ٧٢٠ ٣٣٩</b>	<b>٣٣٨ ٢٣٧ ٨٨٤</b>
المقر الرئيسي	٤١٥ ١٧١ ٧١٣	٣٧٦ ٦٠٣ ٨٧٤
<b>النقدية والمكافآت النقدية المحفوظة حسب الحوافظ الاستثمارية</b>	<b>٤١٥ ١٧١ ٧١٣</b>	<b>٣٧٦ ٦٠٣ ٨٧٤</b>
<b>مجموع النقدية والمكافآت النقدية</b>	<b>٦٣٢ ٨٩٢ ٠٥٢</b>	<b>٧١٤ ٨٤١ ٧٥٨</b>

## ٢-٤ الاستثمارات والصكوك المالية

يُرد وصف التفاصيل عن السياسات المحاسبية الخاصة بالاستثمارات والصكوك المالية في الملاحظة ٢-٢.

وتتمثل أغراض المنظمة الاستثمارية الرئيسية حسب ترتيب الأولويات التنازلي فيما يلي:

- الحفاظ على رأس المال؛
- الاحتفاظ بسيولة كافية لسداد الخصوم في الوقت المناسب؛
- توخي الحد الأمثل لعائدات الاستثمار.

وتبين سياسة الاستثمار المتبعة في المنظمة طبيعة أموال المنظمة التي يمكن الاحتفاظ بها لأجل قصير ريثما تنفذ البرامج أو لأجل أطول لتلبية خصوم المنظمة في الأجل الطويل.

وتشمل استثمارات المنظمة أموالاً تدار لحساب كيانات أخرى.

ويتضمن الجدول أدناه تحليلاً لاستثمارات المنظمة.

## الاستثمارات والصكوك المالية (بالدولار الأمريكي)

الأموال التي تدار داخلياً				الوصف
المجموع	حافطة الاستثمارات الطويلة الأجل	حافطة الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها	الودائع النقدية والودائع لأجل محدد	
الاستثمارات في الأصول المتداولة				
١٧٥ ٢٤٠ ٨٦٦	٦٧٥	٢١٢ ١٧٧	١٧٥ ٠٢٨ ٠١٤	النقدية والمكافآت النقدية المحتفظ بها حسب حوافظ الاستثمارات
				الاستثمارات القصيرة الأجل
-	-	-	-	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز – المحتفظ بها لأغراض التداول
-	-	-	-	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز – لدى التقييد الأولي
٥٥ ٠١٥ ٣٠٦	-	٥٥ ٠١٥ ٣٠٦	-	الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك
١ ٣٢٣ ٢٩٥ ٩٣٢	١١٣ ٧٨٧	٩ ٩٧١	١ ٣٢٣ ١٧٢ ١٧٤	الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى
١ ٣٧٨ ٣١١ ٢٣٨	١١٣ ٧٨٧	٥٥ ٠٢٥ ٢٧٧	١ ٣٢٣ ١٧٢ ١٧٤	مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل
١ ٥٥٣ ٥٥٢ ١٠٤	١١٤ ٤٦٢	٥٥ ٢٣٧ ٤٥٤	١ ٤٩٨ ٢٠٠ ١٨٨	مجموع الاستثمارات في الأصول المتداولة
الاستثمارات في الأصول غير المتداولة				
				الاستثمارات الطويلة الأجل
٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	-	-	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز – لدى التقييد الأولي
-	-	-	-	الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك
٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	-	-	مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل
٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	-	-	مجموع الاستثمارات في الأصول غير المتداولة
الخصوم المالية في الخصوم المتداولة				
				الخصوم المالية
-	-	-	-	الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز – المحتفظ بها لأغراض التداول
-	-	-	-	الحسابات الدائنة والاستحقاقات
-	-	-	-	مجموع الخصوم المالية
-	-	-	-	مجموع الخصوم المالية في الخصوم المتداولة
١ ٦٢٤ ٣٩٦ ٧٣٤	٧٠ ٩٥٩ ٠٩٢	٥٥ ٢٣٧ ٤٥٤	١ ٤٩٨ ٢٠٠ ١٨٨	مجموع صافي الاستثمارات

مجموع الصناديق والعقود الفدرة	عقود التحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية	الأموال التي تُدار خارجياً				
		المجموع	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل دال	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل جيم	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل باء	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل ألف
٤١٥ ١٧١ ٧١٣	—	٢٣٩ ٩٣٠ ٨٤٧	٨٥٢ ٥٥٤	٤٧ ١٩٤ ٩٧٥	٣٠ ١٠٢ ٨٩٣	١٦١ ٧٨٠ ٤٢٥
٥ ٤٧٦ ٨١٤	١ ٦٤٨ ٣٦٥	٣ ٨٢٨ ٤٤٩	٥٣٩ ٣٥٤	—	٢٨٧ ٦٩٤	٣ ٠٠١ ٤٠١
١ ٤٢٨ ٨٢٤ ٠٢٩	—	١ ٤٢٨ ٨٢٤ ٠٢٩	٥٢٩ ٣٥٣ ٢٧٩	٤٩٨ ٩٥٢ ٦٩٠	٢٢١ ١٦٨ ٨٧٢	١٧٩ ٣٤٩ ١٨٨
٥٥ ٠١٥ ٣٠٦	—	—	—	—	—	—
١ ٣٣٣ ٩١١ ٦٠٧	—	١٠ ٦١٥ ٦٧٥	١ ٤٣٠ ٧٥٣	١ ٤١٦ ٦١٣	٣٤٦ ٩٩٢	٧ ٤٢١ ٣١٧
٢ ٨٢٣ ٢٢٧ ٧٥٦	١ ٦٤٨ ٣٦٥	١ ٤٤٣ ٢٦٨ ١٥٣	٥٣١ ٣٢٣ ٣٨٦	٥٠٠ ٣٦٩ ٣٠٣	٢٢١ ٨٠٣ ٥٥٨	١٨٩ ٧٧١ ٩٠٦
٣ ٢٣٨ ٣٩٩ ٤٦٩	١ ٦٤٨ ٣٦٥	١ ٦٨٣ ١٩٩ ٠٠٠	٥٣٢ ١٧٥ ٩٤٠	٥٤٧ ٥٦٤ ٢٧٨	٢٥١ ٩٠٦ ٤٥١	٣٥١ ٥٥٢ ٣٣١
٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	—	—	—	—	—	—
٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	—	—	—	—	—	—
(٢٠ ١٥٧ ٠٨١)	(١٩ ٤١٨ ٨١٢)	(٧٣٨ ٢٦٩)	(٩٠٨)	—	—	(٧٣٧ ٣٦١)
(١٣ ١٩٣ ٩٤٤)	—	(١٣ ١٩٣ ٩٤٤)	(٣٨١)	(٤)	—	(١٣ ١٩٣ ٥٥٩)
(٣٣ ٣٥١ ٠٢٥)	(١٩ ٤١٨ ٨١٢)	(١٣ ٩٣٢ ٢١٣)	(١ ٢٨٩)	(٤)	—	(١٣ ٩٣٠ ٩٢٠)
(٣٣ ٣٥١ ٠٢٥)	(١٩ ٤١٨ ٨١٢)	(١٣ ٩٣٢ ٢١٣)	(١ ٢٨٩)	(٤)	—	(١٣ ٩٣٠ ٩٢٠)
٣ ٢٧٥ ٨٩٣ ٠٧٤	(١٧ ٧٧٠ ٤٤٧)	١ ٦٦٩ ٢٦٦ ٧٨٧	٥٣٢ ١٧٤ ٦٥١	٥٤٧ ٥٦٤ ٢٧٤	٢٥١ ٩٠٦ ٤٥١	٣٣٧ ٦٢١ ٤١١

## الاستثمارات القصيرة الأجل

توظف الاستثمارات القصيرة الأجل المتصلة بالأموال المحتفظ بها ريثما تنفذ البرامج نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وودائع لأجل محدد حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتشمل الاستثمارات المدرجة في "الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز" الأوراق المالية ذات الدخل الثابت وصكوك المشتقات المحتفظ بها لتغطية الخصوم المتوقعة وأي متطلبات نقدية غير متوقعة. وتصنف الأصول المالية في الحوافظ المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات قصيرة الأجل إذا كان غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ يبلغ سنة واحدة أو أقل. وللأسباب الاستثمارية التكتيكية القصيرة الأجل فإن المديرين الخارجيين لهذه الحوافظ قد يقررون من حين إلى آخر إطالة متوسط مدة تلك الحوافظ مؤقتاً لأكثر من سنة واحدة بقليل. ولن يغير ذلك من تصنيف هذه الاستثمارات كاستثمارات قصيرة الأجل ما لم يتم تغيير غرض الأفق الزمني الاستثماري للحفاظ أو مدة علامة قياسها ليزيدان عن سنة. أما الاستثمارات في حافطة الاستثمارات "المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها" لأقل من سنة واحدة فتصنف كأصول متداولة ضمن فئة "الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك". وتضم الحسابات المدينة الأخرى الإيرادات المتراكمة من الاستثمارات والمبالغ المدينة المنبثقة عن الاستثمارات التي بيعت قبل ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ وتمت تسويتها بعد هذا التاريخ. .

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	٥ ٤٧٦ ٨١٤	١١ ٨٣٧ ٩٣٩
الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١ ٤٢٨ ٨٢٤ ٠٢٩	١ ٠٨٥ ١٤١ ٩٤٧
الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك	٥٥ ٠١٥ ٣٠٦	١٨١ ١٤٦ ٥٠٤
الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى	١ ٣٣٣ ٩١١ ٦٠٧	١ ١٤١ ٢١٧ ٨٩٨
مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل	٢ ٨٢٣ ٢٢٧ ٧٥٦	٢ ٤١٩ ٣٤٤ ٢٨٨

## الاستثمارات الطويلة الأجل

توظف الاستثمارات الطويلة الأجل لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة وفي سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. وتصنف الأصول المالية في صندوق مدفوعات نهاية الخدمة المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات طويلة الأجل إذا ما زاد غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ ومدة علامة قياسها على حد سواء عن سنة واحدة. وتصنف الحافطة المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها الذي يزيد عن سنة واحدة في فئة "الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك".

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	٢٦ ٧٥١ ٤١٥
الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك	-	٥٥ ٠٦٨ ٤٨١
مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل	٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	٨١ ٨١٩ ٨٩٦

## الخصوم المالية

تشمل الخصوم المالية المبينة في فئة "الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز المحتفظ بها لأغراض التداول" معاملات المشتقات مثل العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة. أما الخصوم المالية المدرجة في "الحسابات الدائنة والاستحقاقات" فتتصل بخصوم مالية أخرى ناشئة عن الاستثمارات بما في ذلك الأصول التي تم شراؤها قبل ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ وتسويتها بعد ذلك التاريخ.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	٢٠ ١٥٧ ٠٨١	٣ ٧٨٩ ٣٩٨
الحسابات الدائنة والاستحقاقات	١٣ ١٩٣ ٩٤٤	١٥ ٨٤٧ ٧٩٢
مجموع الخصوم المالية	٣٣ ٣٥١ ٠٢٥	١٩ ٦٣٧ ١٩٠

## الهيكل الهرمي للقيمة العادلة

يمثل الهيكل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف أسعار السوق للدلالة على السهولة النسبية لإمكانية إدراك قيمة الاستثمارات التي تحتفظ بها المنظمة.

وأغلبية الصكوك المالية التي تحتفظ بها المنظمة هي صكوك ذات أسعار متداولة في الأسواق النشطة تصنف في المستوى ١. وتصنف صكوك المشتقات "المتداولة خارج البورصة" في المستوى ٢ إذ يمكن ملاحظة قيمتها العادلة إما مباشرة عن طريق القيمة السعريّة وإما بصورة غير مباشرة من خلال القيمة الناشئة عن الأسعار. وتتكون الصكوك المبينة في فئة المستوى ٢ لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعقود المشتقات في حوافز الاستثمارات التي تدار خارجياً. وتشمل تقييمات المستوى ٣ الصكوك المالية التي لا تعتمد القيمة العادلة الخاصة بها على بيانات سوقية من الممكن ملاحظتها.

الوصف	المستوى ١	المستوى ٢	المجموع
النقدية والمكافآت النقدية	٥ ٩٠٩ ٠٧١	-	٥ ٩٠٩ ٠٧١
الاستثمارات القصيرة الأجل			
الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	-	٤ ٩٧٠ ٤٤٠	٤ ٩٧٠ ٤٤٠
الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١ ٤٢٨ ٨٢٤ ٠٢٩	-	١ ٤٢٨ ٨٢٤ ٠٢٩
الأصول المالية بالتكلفة المستهلكة	٥٥ ٠١٥ ٣٠٦	-	٥٥ ٠١٥ ٣٠٦
مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل	١ ٤٨٣ ٨٣٩ ٣٣٥	٤ ٩٧٠ ٤٤٠	١ ٤٨٨ ٨٠٩ ٧٧٥
الاستثمارات الطويلة الأجل			
الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	-	٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠
الخصوم المالية			
الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	-	(٢٠ ١٥٧ ٠٨١)	(٢٠ ١٥٧ ٠٨١)
المجموع	١ ٥٦٠ ٥٩٣ ٠٣٦	(١٥ ١٨٦ ٦٤١)	١ ٥٤٥ ٤٠٦ ٣٩٥

## إدارة المخاطر

تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل مخاطر الائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات. وتستخدم المنظمة الصكوك المالية المشتقة للتحوط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية للمنظمة. وتتجزئ كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. ويتولى إدارة بعض حوافز الاستثمارات مديرون خارجيون تعينهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتستعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات ومخاطر الاستثمار بالنسبة إلى كل حافزة من حوافز الاستثمارات. وتضم اللجنة خبراء استثمار خارجيين يمكنهم تقديم توصيات بشأن الاستثمارات إلى المدير العام.

## طبيعة الصكوك المالية

تصنف الاستثمارات على النحو التالي.

**الاستثمارات القصيرة الأجل.** توظف هذه الاستثمارات نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة.

**الاستثمارات الطويلة الأجل.** تتكون هذه الاستثمارات من أموال تدار لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتوظف الاستثمارات المذكورة في سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وصندوق لمؤشر السندات العالمية تتولى جهة خارجية إدارته.

## مخاطر الائتمان

تتسم استثمارات المنظمة بتنوعها الشديد للحد من تعرضها لمخاطر الائتمان إزاء أي طرف آخر مستثمر. وتوظف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة بالاستناد إلى حدود ائتمانية دنيا وحدود قصوى لمخاطر الائتمان المتعرض لها حسب الطرف الآخر المستثمر تحدد في تفويضات الاستثمار. وتطبق هذه الحدود على حوافز الاستثمارات التي تدار داخلياً من جانب وحدة الخزنة التابعة للمنظمة وعلى حوافز الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات على السواء. وترصد وحدة الخزنة مجموع مخاطر الائتمان المتعرض لها إزاء الأطراف الأخرى المستثمرة بالنسبة إلى كل حوافز الاستثمارات التي تدار داخلياً وخارجياً.

وتُقلص مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة فيما يتصل بالنقدية والمكافآت النقدية إلى أدنى حد بقصر توظيف الاستثمارات على مؤسسات مالية كبرى حصلت على درجات لتقدير الجدارة الائتمانية تتم عن مستويات استثمارية قوية من وكالات رئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية. وتستعرض وحدة الخزنة بانتظام درجات تقدير الجدارة الائتمانية الخاصة بالأطراف الأخرى المالية المعتمدة وتتخذ إجراءات سريعة كلما خُفضت درجة تقدير الجدارة الائتمانية. وتلخص الاستثمارات ذات درجات تقدير الجدارة الائتمانية الطويلة الأجل على النحو التالي.



فئة درجة التقدير الدنيا	مجموع قيمة الأصول (بالدولار الأمريكي)
AAA	٢٢٥ ٢٣٨ ٤٥٥
AA+	٥٠١ ٤٨٧ ٣٥٤
AA	٦٤ ٢٥٩ ٦٥٦
AA-	٢٢٨ ٢٨٣ ١٩٤
A+	٨٦ ٩٧٦ ٣٣٥
A	١٠٣ ١٨٧ ٤٤٨
A-	٩٣ ٨٩٧ ٣١٧
المجموع	١ ٣٠٣ ٣٢٩ ٧٥٩

### مخاطر سعر الفائدة

تتعرض المنظمة لمخاطر سعر الفائدة نتيجة لاستثماراتها ذات الدخل الثابت القصيرة الأجل والطويلة الأجل. وإن مدة الاستثمارات هي مقياس لمدى التأثير بالتغيرات الطارئة على أسعار الفائدة في السوق وقد كان متوسط المدة الفعلية لاستثمارات المنظمة ٠,٤ سنة بالنسبة إلى الاستثمارات القصيرة الأجل و ٥,٨ سنة بالنسبة إلى الاستثمارات الطويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤. وزيدت مدة الاستثمارات الطويلة الأجل عن طريق شراء أدوات الإيراد الثابت الأطول أجلاً كي تتواءم مع مدة الخصوم التي تمول عن طريق هذه الاستثمارات على نحو أفضل.

ويمكن أن يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات صكوك المشتقات ذات الدخل الثابت لإدارة مخاطر سعر الفائدة بناءً على مبادئ توجيهية استثمارية صارمة. وتستخدم الصكوك المرتبطة بسعر الفائدة من هذا النوع لإدارة مدة حوافز الاستثمارات وتحديد وضع سعر الفائدة الاستراتيجي.

### مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

تحصل المنظمة الاشتراكات وتسدد المدفوعات بعملات غير الدولار الأمريكي. وتتعرض المنظمة بذلك لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف. وتعادل المكاسب والخسائر نتيجة لأسعار الصرف فيما يتصل بشراء العملات وبيعها وإعادة تقييم أرصدة دفاتر الصناديق وجميع فروق أسعار الصرف الأخرى على أساس الصناديق والحسابات التي تستحق قبض الفوائد بموجب برنامج توزيع الحصص من الفوائد. وتحول قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحول قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية السنة المالية. وتيرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بغرض التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وتقيّد في بيان الأداء المالي المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

واعتباراً من عام ٢٠١٤ تُحسب نسبة ٥٠٪ من الاشتراكات المقدرة الآن بالفرنك السويسري للحد من مخاطر أسعار الصرف المتعلقة بمصروفات المقر بهذه العملة.<sup>١</sup>

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في تكاليف كشوف المرتبات في المستقبل. وُقِّرت الحماية لقيمة المصروفات بعملات غير الدولار الأمريكي مقابل الدولار الأمريكي في عام ٢٠١٥ من وقع تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية من خلال إبرام عقود آجلة لأسعار صرف العملات خلال عام ٢٠١٤. وتُلخَّص قيم هذه العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ على النحو التالي.

عملات الشراء الآجل	العملة المحلية	صافي مبلغ البيع (بالدولار الأمريكي)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)
الفرنك السويسري	١٠٠ ٣٢٠ ٠٠٠	١٠٩ ٣١١ ٤٩٧	(٧ ٨٧٢ ٩٠٤)
اليورو	٨٥ ٢٠٠ ٠٠٠	١١٢ ٧٥٧ ٧٤٨	(٩ ٣٨٥ ٣٩٤)
الروبية الهندية	٩٨٦ ٤٠٠ ٠٠٠	١٥ ١٥٦ ٦٣٠	(١٥ ٢٩٦)
الرنغيت الماليزي	٣٣ ٦٠٠ ٠٠٠	١٠ ٠٣٥ ٥٦٩	(٥٧١ ٥٤٨)
البيزو الفلبيني	٧٢٨ ٤٠٠ ٠٠٠	١٦ ٢٨٤ ٩٠٦	(١٢٣ ٣٤٠)
<b>المجموع</b>		<b>٢٦٣ ٥٤٦ ٣٥٠</b>	<b>(١٧ ٩٦٨ ٤٨٢)</b>

وسجلت مخاسر صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ١٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل مكاسب غير محققة قيمتها ٨,٩ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣). وستسجل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠١٥.

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في الحسابات المدينة والحسابات الدائنة. تنشأ مخاطر أسعار صرف العملات عن تباين أسعار صرف العملات الأجنبية التي تسجل فيها الحسابات المدينة أو الحسابات الدائنة وأسعار صرف العملات التي تسجل فيها لاحقاً المبالغ النقدية المحصلة أو المسددة. وينفذ برنامج شهري للتحوط من هذه المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية. ويجري على أساس شهري حساب صافي قيمة تقلبات أسعار الصرف الخاصة بالحسابات المدينة والحسابات الدائنة حسب العملة مع الشراء أو البيع الآجل لصافي قيمة كل تقلب هام في أسعار صرف العملة الأجنبية باستخدام عقد آجل لسعر صرف يساوي صافي قيمة تقلب سعر العملة المعنية ويقابله.

وتعاد موازنة قيم هذه التقلبات في نهاية كل شهر لموائمتها مع أسعار الصرف التشغيلية التي تحددها الأمم المتحدة شهرياً. وتتطابق من خلال هذه العملية المكاسب أو الخسائر المحققة نتيجة لصرف العملات في العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية مع الخسائر والمكاسب المقابلة غير المحققة نتيجة لصرف العملات في عمليات التحويل المتصلة بصافي الحسابات المدينة والحسابات الدائنة. وقد كان مجموع قيم العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ كما يلي.

١ انظر القرار ج ص ٦٦-١٦.

صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	قيمة الشراء الآجل (بالدولار الأمريكي)	العملة المحلية	عملات البيع الآجل
(١٣ ٦٦٢)	٢ ٦٨٢ ٤٦٠	٣ ٣٠٠ ٠٠٠	الدولار الأسترالي
(١٢٩ ٨٩٦)	٤٣ ٤٨٧ ٢٢٩	٥٠ ٦٠٠ ٠٠٠	الدولار الكندي
٢٤ ٠٣٦	١٤ ٩٢٦ ٧١٢	١٤ ٧٠٠ ٠٠٠	الفرنك السويسري
١ ٣٣١ ٣٩٦	١٤٢ ٩٦٨ ٧٨٥	١١٧ ٠٦٣ ٠٠٠	اليورو
(٣٠١ ١٦٢)	١٣٠ ٧٦٠ ٢٧٨	٨٤ ١٠٠ ٠٠٠	الجنيه الإسترليني
(٩ ٨٥٤)	٤ ٠٨١ ٤٦٢	٣٠ ٣٣٠ ٠٠٠	الكرونة النرويجية
(٣٢١ ١٠١)	٣٢ ٥٥٨ ٨٢٠	٢٥٥ ٥٠٠ ٠٠٠	الكرونة السويدية
(١٠ ٩٦٦)	٣ ٤٩٧ ٢٣٤	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	الدولار النيوزيلندي
٢٠ ٧٩٩	١٢ ٣٠٩ ٢٣٢	٧٥ ٠٠٠ ٠٠٠	الكرونة الدانمركية
٥٨٩ ٥٩٠	٣٨٧ ٢٧٢ ٢١٢		المجموع

وسجلت مكاسب صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٠,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل خسائر صافية غير محققة قيمتها ٠,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣). وستسجل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠١٥.

العقود الآجلة لأسعار الصرف الرامية إلى إدارة التدفقات النقدية التشغيلية. تستخدم العقود الآجلة لأسعار الصرف أيضاً بغرض إدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل الخاصة بالأرصدة من العملات الأجنبية سعياً إلى تقليص المخاطر المتصلة بالمعاملات التي تجرى بالعملات الأجنبية إلى أدنى حد. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ بلغ مجموع المشتريات الآجلة من الفرنك السويسري ١٢,٧ مليون ومن اليورو ٤,٠ ملايين مقابل الدولارات الأمريكية. وكان تاريخ استحقاق قيم هذه العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية في شهر كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. وبلغت قيمة الخسائر الصافية غير المحققة في هذه العقود ٣٩١ ٥٥٤ دولاراً أمريكياً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل ١٥٠ ٥٣٣ دولار أمريكي من الخسائر الصافية غير المحققة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣).

مدى تأثر العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بتقلبات القيمة النسبية للدولار الأمريكي. يؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب الصافية غير المحققة قدرها ١,٢ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى انخفاض في المكاسب الصافية غير المحققة قدره ١,٢ مليون دولار أمريكي.

العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية والصكوك المالية المشتقة الأخرى المحتفظ بها في حوافز الاستثمارات التي تدار خارجياً. يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية وغيرها من العقود الآجلة وعقود المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة بغرض إدارة مخاطر أسعار صرف العملات ومخاطر سعر الفائدة الناتجة عن مجموعات الأوراق المالية ضمن كل حافطة استثمارية وفقاً للمبادئ التوجيهية الاستثمارية الموضوعة لكل حافطة من حوافز الاستثمارات التي تدار خارجياً. ويسجل صافي قيم هذه الصكوك في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ وفقاً لتقييم أمين الاستثمارات في المنظمة حسب

حافضة الاستثمارات في إطار "الأصول/ الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة والمحتفظ بها لأغراض التداول". وتلخص العقود الآجلة والفورية المعلقة لأسعار صرف العملات الأجنبية أدناه.

صافي مبلغ البيع	العملة المحلية	(المبلغ المكافئ بالدولار الأمريكي)
الدولار الأسترالي	٢٩٤ ٠٠٠	٢٤٠ ٥٤٣
الدولار الكندي	٦ ٣٣٧ ٠٧٠	٥ ٤٦٦ ٧٣٦
اليورو	٢٠ ٧٢٨ ٠٠٠	٢٥ ٠٨٧ ٣٢٧
الجنيه الإسترليني	٣٤ ١٧١ ٧٢٦	٥٣ ٢٧٩ ٧٦٢
الين الياباني	١٨٠ ٣٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٤ ٢٢١
البيزو المكسيكي	١٠٨ ٥٩٨ ٢٩٠	٧ ٣٥٢ ١٦٥
<b>المجموع</b>		<b>٩٢ ٩٣٠ ٧٥٤</b>

ويؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب غير المحققة قدرها ٠,٥ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في الخسائر غير المحققة قدرها ١,٣ مليون دولار أمريكي.

ويلخص أدناه صافي العقود الآجلة المعلقة المتصلة بسعر الفائدة والسندات.

#### مراكز شراء

المنتجات	سعر الصرف (الملاحظة أ)	عدد العقود
سندات خزانة أمريكية لأجل ٥ سنوات، آذار/ مارس ٢٠١٥	CBOT	١٣٥
اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٥	IMM	٢٥

الملاحظة (أ). يشير المختصر الإنكليزي IMM إلى السوق النقدية الدولية و CBOT إلى مجلس شيكاغو للتجارة، ويُعد كلاهما جزءاً من بورصة شيكاغو التجارية.

#### مراكز بيع

المنتجات	سعر الصرف (الملاحظة أ)	عدد العقود
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٥	IMM	(٢٧)
اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٥	IMM	(٤٠)
اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	IMM	(٧)
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٦	IMM	(٥٠)
اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٦	IMM	(٣٠)
اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٦	IMM	(٣٢)

المنتجات	سعر الصرف (الملاحظة أ)	عدد العقود
اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	IMM	(٣٢)
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٧	IMM	(٢٠)
اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٧	IMM	(١٥)
اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٧	IMM	(١٨)
اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	IMM	(١٢)
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٨	IMM	(٦)
اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٨	IMM	(٩)
اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٨	IMM	(٦)
اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨	IMM	(٨)
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٩	IMM	(٤)
اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٩	IMM	(٢)

الملاحظة (أ): يشير المختصر الإنكليزي IMM إلى السوق النقدية الدولية التي تُعد جزءاً من بورصة شيكاغو التجارية.

وتلخص أدناه عقود المقايضة المعلقة المتصلة بسعر الفائدة.

العملة	المبلغ الافتراضي	(المبلغ المكافئ بالدولار الأمريكي)	الدفع/ التحصيل	تاريخ الاستحقاق
الدولار الأمريكي	٤٨ ٥٠٠ ٠٠٠		الدفع بسعر فائدة ثابت/ التحصيل بسعر فائدة عائم	كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
الدولار الأسترالي	٣٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٠ ٣٢٥ ٠٤٣	الدفع بسعر فائدة عائم/ التحصيل بسعر فائدة ثابت	حزيران/ يونيو ٢٠١٨
الدولار الأسترالي	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٤ ٤٣٩ ٤٢٠	الدفع بسعر فائدة عائم/ التحصيل بسعر فائدة ثابت	حزيران/ يونيو ٢٠١٩

#### ٣-٤ الحسابات المدينة

بلغ مجموع الحسابات المدينة (الجارية وغير الجارية) ١١١٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل ١٠٨٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣). ويشمل الرصيد المستحق التحصيل مبالغ الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية غير المدفوعة. وتنقسم الحسابات المدينة إلى حسابات جارية وحسابات غير جارية بناء على شروط الدفع المتصلة بالتاريخ الذي تصبح فيه المبالغ مستحقة التحصيل.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
<b>الحسابات المدينة الجارية</b>		
الاشتراكات المقدرة والمستحقة التحصيل في الثنائية الجارية	٧٤ ٤٩٨ ٤٣٢	٨٢ ٠٣٠ ٦٢٢
الاشتراكات المقدرة والمستحقة التحصيل في الثنائية السابقة	٣ ٤٥٦ ٨٠٠	١ ١٥٣ ٨٨٢
المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل	٧٧٩ ٣٢٩ ٣٩٧	٦٧٠ ٢٨٠ ٥٠٧
المشتريات المستردة القيمة المستحقة التحصيل	١١٦ ١٤٧	٤١١ ٧٤٣
المبيعات الدوارة المستحقة التحصيل	١٥٤ ٥٣٠	٢٤٧ ٦٠٢
الحسابات المدينة الأخرى	٣ ٨٠٧ ٤٣٥	٤ ٣٣٥ ٢٧١
الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(٢٨ ١٢٦ ٠١٥)	(٢٢ ٩٣٨ ٩٠٥)
<b>مجموع الحسابات المدينة الجارية</b>	<b>٨٣٣ ٢٣٦ ٧٢٦</b>	<b>٧٣٥ ٥٢٠ ٧٢٢</b>
<b>الحسابات المدينة غير الجارية</b>		
الاشتراكات المقدرة غير المسددة والمستحقة التحصيل التي أُعيدت جدولتها	٢٦ ٩٩٩ ٥٩٦	٣١ ١٦٥ ٨٥٦
المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل	٢٨٢ ٢٨٩ ٩٦٩	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧
الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(٢٦ ٩٩٩ ٥٩٦)	(٣١ ١٦٥ ٨٥٦)
<b>مجموع الحسابات المدينة غير الجارية</b>	<b>٢٨٢ ٢٨٩ ٩٦٩</b>	<b>٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧</b>
<b>مجموع الحسابات المدينة</b>	<b>١ ١١٥ ٥٢٦ ٦٩٥</b>	<b>١ ٠٨٢ ٠٣٣ ١٩٩</b>

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ بلغ مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها ٥٥,١ مليون دولار أمريكي (مقابل ٥٤,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣). ويتكون ذلك المجموع من مبلغ مخصص للاشتراكات المقدرة قيمته ٤٣,٤ مليون دولار أمريكي ومن مبلغ مخصص للمساهمات الطوعية قدره ١١,٧ مليون دولار أمريكي.

وتشمل المبالغ المخصصة للاشتراكات المقدرة المستحقة التحصيل المبالغ المستحقة التحصيل الخاصة بالسنوات السابقة وجميع المبالغ المستحقة التحصيل التي أُعيدت جدولتها وأي مبالغ جارية مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء من المتأخرات. وتستند المبالغ المخصصة للمساهمات الطوعية المستحقة التحصيل إلى استعراض مفصل لجميع المبالغ المستحقة التحصيل والمتأخرة أكثر من سنة واحدة وإلى استعراض للمبالغ المستحقة التحصيل والمتأخرة أقل من سنة واحدة عندما يتضح أن تحصيل المبالغ أمر مستبعد.

وتبرم المنظمة مع بعض الجهات المساهمة اتفاقات قد يستغرق تنفيذها عدة سنوات. ولا تنص هذه الاتفاقات على شروط الدفع لتحويل الأقساط بل تسدّد المبالغ بدلاً من ذلك استناداً إلى المصروفات الفصلية المتكبدة. وتسجل المنظمة كامل الإيرادات في السنة المالية التي يبرم خلالها الاتفاق وتفيد كامل المبالغ المستحقة التحصيل كمبالغ يستحق تحصيلها في الوقت الحالي. وقد بلغ مجموع المبالغ المستحقة التحصيل المشار إليها كمبالغ مستحقة التحصيل في الوقت الحالي بموجب هذا الترتيب ٣٠٠,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ وشمل مبلغاً قدره ١٥٨ مليون دولار أمريكي كان مستحقاً بناء على اتفاقات تنتهي مدتها في عام ٢٠١٦ وبعد ذلك.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣
الرصيد الافتتاحي - الاشتراكات المقدرة	٤٢ ٤٠٦ ٥٠٢	٤٤ ٠٧٢ ٦٥٨
الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	١ ٠٤٦ ٤٦٠	(١ ٦٦٦ ١٥٦)
الرصيد الختامي - الاشتراكات المقدرة	٤٣ ٤٥٢ ٩٦٢	٤٢ ٤٠٦ ٥٠٢
الرصيد الافتتاحي - المساهمات الطوعية	١١ ٦٩٨ ٢٥٩	١١ ٠٣٧ ١١٤
الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(٢٥ ٦١٠)	٦٦١ ١٤٥
الرصيد الختامي - المساهمات الطوعية	١١ ٦٧٢ ٦٤٩	١١ ٦٩٨ ٢٥٩
مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	٥٥ ١٢٥ ٦١١	٥٤ ١٠٤ ٧٦١
الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها		
الاعتمادات المخصصة الجارية	٢٨ ١٢٦ ٠١٥	٢٢ ٩٣٨ ٩٠٥
الاعتمادات المخصصة غير الجارية	٢٦ ٩٩٩ ٥٩٦	٣١ ١٦٥ ٨٥٦
مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	٥٥ ١٢٥ ٦١١	٥٤ ١٠٤ ٧٦١

## ٤-٤ المبالغ المستحقة للموظفين

يحق للموظفين الحصول على بعض السلف بما فيها سلف المرتبات والتعليم والاستئجار والسفر وفقاً للائحة الموظفين والنظام الأساسي للموظفين في المنظمة.

وقد بلغ مجموع رصيد المبالغ المستحقة للموظفين ١٠,٤ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول /ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل ١١,٣ مليون دولار أمريكي في كانون الأول /ديسمبر ٢٠١٣). ويمثل رصيد منح التعليم السلف الممنوحة للموظفين خلال عام ٢٠١٤ من فترة العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣
سلف المرتبات	٧٨٠ ٧١٥	١ ١٥٤ ٢١٨
سلف منح التعليم	٧ ٦٠٥ ١٧٩	٧ ٤٥٠ ٦٧٠
سلف استئجار المساكن	١ ٥٤٢ ٧٦٢	١ ٦٥٨ ٧١٠
المبالغ المستحقة للسفر	٤٠١ ١٤٤	١ ١٢٣ ٩٧٥
المبالغ الأخرى المستحقة للموظفين	١١٦ ٥٨٨	(٣٨ ٢١٣)
مجموع المبالغ المستحقة للموظفين	١٠ ٤٤٦ ٣٨٨	١١ ٣٤٩ ٣٦٠

## ٤-٥ المخزونات

بلغ مجموع قيمة المخزونات ٥٠,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل ٥١,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣).

ويبين الجدول التالي حركة مواد المخزونات خلال السنة:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	التكاليف الإضافية	تكاليف الشحن	تكاليف المواد المتصرف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها	المخزونات العابرة	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤
الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية	٤١ ٠٢٠ ٤٢٥	٤٩ ٤٨٥ ٠٠٧	٤٤ ١٦٧ ٨٤٠	٣ ٣٧١ ٧٤٦	٦٦٠ ٣٨٢	٤٣ ٦٢٦ ٢٢٨
المنشورات	١٠ ١٠٣ ٦٦٤	٥ ١٥٤ ٦٨٤	٥ ٠٨٥ ٢٧٦	٣ ٣٨٢ ١٨٤	-	٦ ٧٩٠ ٨٨٨
مجموع قيمة المخزونات	٥١ ١٢٤ ٠٨٩	٥٤ ٦٣٩ ٦٩١	٤٩ ٢٥٣ ١١٦	٦ ٧٥٣ ٩٣٠	٦٦٠ ٣٨٢	٥٠ ٤١٧ ١١٦

وبلغ مجموع المصروفات المتعلقة بالمخزونات خلال الفترة (صافي تكاليف الشحن وصافي تكاليف المواد المتصرف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها) ٥٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ٦٤,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣). يشمل رصيد نهاية السنة من المخزونات تكلفة الشحن البالغة نسبتها ١٤٪ (١١٪ في عام ٢٠١٣).

## ٤-٦ المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع

بلغت القيمة الإجمالية للمبالغ المدفوعة مقدماً ٠,٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣,٥ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣). وتمثل هذه المدفوعات مبالغ مدفوعة للموردين قبل تسلم السلع أو تلقي الخدمات. وقد درجت العادة على أن يطلب متعهدو الخدمات التقنية دفع مبالغ مالية مسبقة لدعم أعمال المشاريع. وتخصم منهم المبالغ المدفوعة مقدماً وتُحمّل على الحساب المناسب الذي صرفت منه عند تسليم السلع أو أداء الخدمات.

وتشمل المبالغ المدفوعة مقدماً الودائع التي تبلغ قيمتها ٠,٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ٠,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣). وتمثل الودائع المبالغ المدفوعة في شكل كفالة لمؤجري أماكن العمل.

## ٤-٧ الممتلكات والمنشآت والمعدات

استندت المنظمة إلى الأحكام الانتقالية التي ينص عليها المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية (الممتلكات والمنشآت والمعدات)، وتسمح بمهلة تصل إلى خمسة أعوام قبل فرض التقيد التام للممتلكات والمنشآت والمعدات. وقيدت في عام ٢٠١٤ الأراضي والمباني التي تملكها في المكاتب الإقليمية والقطرية. أما جميع الأصول الأخرى فقد حسبت نفقتها لدى شرائها.



وبلغ مجموع قيمة الأراضي والمباني المقيمة (صافي الاستهلاك المتراكم) ٦٤,٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل ٦١,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣). وتشمل الزيادة ٤,٤ ملايين دولار أمريكي تمثل الإضافات الجديدة ومشروعات البناء المستمرة.

وفي المواقع التي لا تمتلك فيها المنظمة الأراضي، مُنحت حقوق المساحة مجاناً. ولم تقيد أي قيمة نظراً لأن المنظمة غير قادرة على التصرف في هذه الحقوق من خلال المعاملات التجارية.

المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	الإضافات	المواد المتصرف فيها	الأضرار	استهلاك الأصول المادية	أعمال البناء قيد التنفيذ	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤
<b>المقر الرئيسي</b>							
الأراضي	١ ٠٠٠ ٠٩٥	-	-	-	-	-	١ ٠٠٠ ٠٩٥
المباني	٣٩ ٠٦٤ ٥٨٩	-	-	-	(١ ١١٦ ١٩٨)	١ ٤٠٤ ٩٩٦	٣٩ ٣٥٣ ٣٨٧
مجموع الممتلكات - المقر الرئيسي	٤٠ ٠٦٤ ٦٨٤	-	-	-	(١ ١١٦ ١٩٨)	١ ٤٠٤ ٩٩٦	٤٠ ٣٥٣ ٤٨٢
<b>المكتب الإقليمي لأفريقيا</b>							
الأراضي	١٣ ٦١٨	-	-	-	-	-	١٣ ٦١٨
المباني	٢ ٢٣٥ ٤٣٧	١ ٩٣٦ ٧٤٨	-	-	(١٦١ ١١٤)	٤٣٨ ٨٩٧	٤ ٤٤٩ ٩٦٨
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لأفريقيا	٢ ٢٤٩ ٠٥٥	١ ٩٣٦ ٧٤٨	-	-	(١٦١ ١١٤)	٤٣٨ ٨٩٧	٤ ٤٦٣ ٥٨٦
<b>المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا</b>							
المباني	٢٣٠ ٠٩٥	-	-	-	(٢٨ ٧٦٤)	-	٢٠١ ٣٣١
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٢٣٠ ٠٩٥	-	-	-	(٢٨ ٧٦٤)	-	٢٠١ ٣٣١
<b>المكتب الإقليمي لشرق المتوسط</b>							
المباني	١٦ ٩٧٤ ١٥٥	-	-	-	(٣٤٠ ٤٤٠)	٥٩٨ ٨٢١	١٧ ٢٣٢ ٥٣٦
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١٦ ٩٧٤ ١٥٥	-	-	-	(٣٤٠ ٤٤٠)	٥٩٨ ٨٢١	١٧ ٢٣٢ ٥٣٦
<b>المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ</b>							
المباني	٢ ١٧٦ ٠٦٢	-	-	-	(٤٣٥ ٢١٦)	-	١ ٧٤٠ ٨٤٦
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٢ ١٧٦ ٠٦٢	-	-	-	(٤٣٥ ٢١٦)	-	١ ٧٤٠ ٨٤٦
<b>مجموع ممتلكات المنظمة</b>							
الأراضي	١ ٠١٣ ٧١٣	-	-	-	-	-	١ ٠١٣ ٧١٣
المباني	٦٠ ٦٨٠ ٣٣٨	١ ٩٣٦ ٧٤٨	-	-	(٢ ٠٨١ ٧٣٢)	٢ ٤٤٢ ٧١٤	٦٢ ٩٧٨ ٠٦٨
مجموع الممتلكات - المنظمة	٦١ ٦٩٤ ٠٥١	١ ٩٣٦ ٧٤٨	-	-	(٢ ٠٨١ ٧٣٢)	٢ ٤٤٢ ٧١٤	٦٣ ٩٩١ ٧٨١

وسعيًا إلى ضمان التحكم في الممتلكات والمنشآت والمعدات وإدارتها على نحو مناسب، سجلت الأصول الرأهنة في سجل الأصول الإلكتروني إلا بالنسبة إلى الإقليم الأفريقي الذي ما زال يحتفظ بسجل أصوله دون إتاحتها إلكترونياً.

وقيدت الممتلكات والمنشآت والمعدات الجديدة البالغة قيمتها ٤,١ ملايين دولار أمريكي في سجل الأصول في عام ٢٠١٤. واتصل هذا المبلغ بالممتلكات والمنشآت والمعدات الفردية التي تزيد قيمتها على ٥٠٠٠ دولار أمريكي فقط، باستثناء تلك التي تتعلق بالممتلكات والمنشآت والمعدات في الإقليم الأفريقي. وعلى الرغم من ذلك، حسبت نفقة هذه المشتريات لدى شرائها نظراً إلى استناد المنظمة إلى الأحكام الانتقالية. وترد التفاصيل عن الممتلكات والمنشآت والمعدات المعنية على النحو التالي.

المجموع	الوصف
١ ٦٨٥ ٣٦٦	المركبات
١ ٠٨٥ ١١٢	المعدات الشبكية
٤٣٠ ٩٣٨	المعدات السمعية البصرية
٣٠٣ ٤٨٩	المعدات المكتبية
٢١٥ ٨٤٤	معدات الأمن
٦٩ ٨٨٢	الأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم
٦٣ ٨٧٧	المعدات الحاسوبية
١٠ ٨٦٠	معدات الاتصالات
٢٢٥ ٤٩٠	المعدات الأخرى
٤ ٠٩٠ ٨٥٨	مجموع المعدات

#### ٨-٤ الأصول غير المملوكة

بلغت الأصول غير المملوكة المملوكة للمنظمة ٢,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ (لا شيء في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣)، ويتعلق ٢,٧ مليون دولار أمريكي منها بمشروعات برمجية قيد الإنشاء.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	الإضافات	المواد المتصرف فيها	الأضرار	الاستهلاك	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤
البرمجيات المشتراة	—	١٣٦ ٠٠٠	—	—	(٢٢ ٦٦٩)	١١٣ ٣٣١
البرمجيات قيد الإنشاء	—	٢ ٦٨٩ ٣٦٩	—	—	—	٢ ٦٨٩ ٣٦٩
مجموع الأصول غير المملوكة	—	٢ ٨٢٥ ٣٦٩	—	—	(٢٢ ٦٦٩)	٢ ٨٠٢ ٧٠٠

## ٤-٩ الاشتراكات المحصلة مقدماً

يتعلق مبلغ الاشتراكات المحصلة مقدماً أساساً بالمدفوعات التي سددتها الدول الأعضاء خلال عام ٢٠١٤ مقابل اشتراكاتها المقدرة لعام ٢٠١٥. أما رصيد المبالغ المدفوعة مقدماً من المساهمات الطوعية فيعكس الأموال المحصلة على أساس اتفاقات تبدأ عام ٢٠١٥. والإيصالات غير المطبقة وغير المحددة هي المبالغ المحصلة خلال عام ٢٠١٤ التي لم تضاهى بعد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
الاشتراكات المقدرة المدفوعة مقدماً	٤٦ ٤٤٠ ٦٩٩	٥٧ ١٥٩ ٧٨٦
المساهمات الطوعية المدفوعة مقدماً	٨ ٤٦٥ ٣٦٨	٨ ٥٩٦ ١٢٩
الإيصالات غير المطبقة وغير المحددة	٦ ٤٨٦ ١٢٧	١٣ ٦٩٣ ٣٤٦
المبالغ المدفوعة مقدماً الأخرى	٣١٢ ٣٧٣	٦٣٩ ٩٦٠
مجموع الاشتراكات المحصلة مقدماً	٦١ ٧٠٤ ٥٦٧	٨٠ ٠٨٩ ٢٢١

## ٤-١٠ الحسابات الدائنة

تمثل الحسابات الدائنة مجموع المبالغ المستحقة لموردي السلع والخدمات حسب المكتب الرئيسي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
المقر الرئيسي	١٠ ٤٥٦ ٩٦٥	١٠ ٣٩٧ ٨٨٤
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٩ ٣١٣ ٤٤٩	٦ ٠٢٤ ٩٩٧
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	١ ٧٠٣ ٩٩٨	٣ ١٢٧ ١٧٢
المكتب الإقليمي لأوروبا	١ ٢٠٠ ٨٠٨	١ ٢٦١ ٢٢٤
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٦ ٥٤٤ ٥٦١	٦ ٢٧٥ ٥٦٥
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٢ ٣٥٨ ٣٥٩	٢ ٦٣٢ ٠٩٣
مجموع الحسابات الدائنة	٣١ ٥٧٨ ١٤٠	٢٩ ٧١٨ ٩٣٥

## ٤-١١ المبالغ المستحقة الدفع للموظفين

يمثل رصيد المبالغ المستحقة الدفع للموظفين مجموع المبالغ المستحقة للموظفين في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤. والمرتببات المستحقة الدفع هي أرصدة مستحقة للموظفين رهن إصدار شهادات براءة الذمة. والكشوف المصرفية هي أرصدة مستحقة الدفع للموظفين رهن تسلم معلومات محدثة عن الحساب المصرفي.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
المرتبات المستحقة الدفع	١ ٣٠٨ ٣١٦	١ ٦٦٣ ٠٣٨
الكشوف المصرفية	٢١٩ ٤١٢	٢١٧ ٠٠١
مطالبات تسوية تكاليف السفر المستحقة الدفع	٢٤٨ ٠٦٦	٤٤٣ ٧٤٢
مجموع المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	١ ٧٧٥ ٧٩٤	٢ ٣٢٣ ٧٨١

## ٤-١٢ استحقاقات الموظفين

تشمل استحقاقات الموظفين مدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والخصوم الناشئة عن حالات الوفاة أو العجز خلال الخدمة (الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار).

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
-------	-----------------------------	-----------------------------

## استحقاقات الموظفين الجارية

مدفوعات نهاية الخدمة	٥٥ ٢٤٦ ٣٣٣	٦٩ ٧٣٧ ١٢٦
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	٥٧٦ ٠١٢	٤١٠ ٩٦٠
مجموع استحقاقات الموظفين الجارية	٥٥ ٨٢٢ ٣٤٥	٧٠ ١٤٨ ٠٨٦

## استحقاقات الموظفين غير الجارية

مدفوعات نهاية الخدمة	٥٨ ٤٧٩ ٨٣٣	٧٢ ٧٧٦ ٠٤٥
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	١٣ ١٠٠ ٠٠٦	١٣ ٢٩٧ ١١٣
التأمين الصحي للموظفين	٨٦٦ ١٢٦ ٥٣٥	٨٥٣ ٠٤٤ ٢٦٩
مجموع استحقاقات الموظفين غير الجارية	٩٣٧ ٧٠٦ ٣٧٤	٩٣٩ ١١٧ ٤٢٧

## استحقاقات الموظفين

مدفوعات نهاية الخدمة	١١٣ ٧٢٦ ١٦٦	١٤٢ ٥١٣ ١٧١
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	١٣ ٦٧٦ ٠١٨	١٣ ٧٠٨ ٠٧٣
التأمين الصحي للموظفين	٨٦٦ ١٢٦ ٥٣٥	٨٥٣ ٠٤٤ ٢٦٩
مجموع استحقاقات الموظفين	٩٩٣ ٥٢٨ ٧١٩	١ ٠٠٩ ٢٦٥ ٥١٣

## مدفوعات نهاية الخدمة

أنشئ صندوق مدفوعات نهاية الخدمة لتمويل استحقاقات الموظفين عند نهاية الخدمة بما فيها منح العودة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن. ويمول الصندوق من رسوم مقتطعة من المرتبات.

ويحدد خبراء اكتوبريون استشاريون مستقلون الخصوم الناشئة عن استحقاقات العودة إلى الوطن والإجازات السنوية إلا أن الإجازة المتراكمة تحسب على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهموا الخدمة على الفور مما يعني أنها لا تخصم.

وقد رت الدراسة الاكتوارية الأخيرة (في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤) أن الخصوم الكاملة الخاصة بمدفوعات نهاية الخدمة تساوي ١١٣,٧ مليون دولار أمريكي (أي ٥٥,٢ مليون دولار أمريكي من الخصوم القصيرة الأجل و ٥٨,٥ مليون دولار أمريكي من الخصوم الطويلة الأجل) مقارنة بـ ١٤٢,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣. ولم تدرج في تلك الحسابات تكاليف منح انتهاء الخدمة وإنهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل بسبب إلغاء الوظيفة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة ٦٥,٢ مليون دولار أمريكي (٨٥,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣) لاستحقاقات نهاية الخدمة و ٤٨,٥ مليون دولار أمريكي (٥٧,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣) للإجازات السنوية المدرجة في الرصيد الحالي لمدفوعات نهاية الخدمة.

ويقيد انخفاض صافي قدره ٢٨,٨ مليون دولار أمريكي حسب طبيعة المصروفات في بيان الأداء المالي وفقاً للدراسة الاكتوارية.

### التأمين الصحي للموظفين

تتولى الأمانة إدارة نظام للتأمين الصحي التابع لها ككيان منفصل. ونظام التأمين الصحي لموظفي المنظمة له هيكل خاص لتصرف الشؤون. وهو يتولى ردّ نسبة كبيرة مما يتحملها الموظفون والموظفون المتقاعدون وأفراد أسرهم المستحقون من تكاليف الرعاية الصحية المعترف بها طبياً. ويمول نظام التأمين الصحي لموظفي المنظمة من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون (٣/١) والمنظمة (٣/٢) ومن إيرادات الاستثمار.

والمنظمة مسؤولة عن التأمين الصحي للموظفين بعد انتهاء الخدمة كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وقد قيّدت كل المكاسب والخسائر لدى اعتماد المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين). وتقيّد فيما بعد المكاسب والخسائر (التغييرات غير المتوقعة في الفائض أو العجز) مع مرور الوقت باستخدام نهج النطاق corridor method لتحديد الخسائر والمكاسب. ولا تقيّد بموجب هذا النهج المبالغ التي لا تتجاوز نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة مما يسمح بالمعادلة المحتملة والمعقولة بين المكاسب والخسائر مع مرور الزمن. أما المكاسب والخسائر التي تتخطى نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة فتستهلك في متوسط المدة المتبقية لخدمة الموظفين العاملين الذين يتوقع حصولهم على كل استحقاق من الاستحقاقات.

وحدد خبراء اكتوبريون محترفون قيمة التزامات استحقاقات التأمين الصحي للموظفين في عام ٢٠١٤ بناءً على بيانات الموظفين وسجلات المدفوعات التي أتاحها المنظمة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة غير الممولة الخاصة بالتأمين الصحي للموظفين ٨٦٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ (٨٥٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣). وبناءً على ذلك سُجل استحقاق إضافي قدره ١٣ مليون دولار أمريكي على حساب تكاليف الموظفين.

ويمكن الاطلاع على تفاصيل إضافية متعلقة بالخصوم الناشئة عن التأمين الصحي للموظفين في التقرير السنوي عن نظام التأمين الصحي للموظفين.

## الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار

يغطي الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار جميع تكاليف الخدمات الطبية والمستشفيات وغيرها من التكاليف ذات الصلة المباشرة المعقولة ومصروفات الدفن في حالة وفاة أو عجز منسوبة إلى أداء الواجبات الرسمية للموظف الذي يحق له ذلك. وعلاوة على ذلك، يدفع الصندوق تعويضاً للموظف المصاب بالعجز (طوال فترة عجزه) أو لأفراد أسرة الموظف المتوفى.

والمنظمة مسؤولة عن الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وقد قيّدت كل المكاسب والخسائر ما إن اعتمد المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين). وتقيّد فيما بعد المكاسب والخسائر (التغييرات غير المتوقعة في الفائض أو العجز) مع مرور الوقت باستخدام نهج النطاق لتحديد الخسائر والمكاسب. ولا تقيّد بموجب هذا النهج المبالغ التي لا تتجاوز نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة مما يسمح بالمعادلة المحتملة والمعقولة بين المكاسب والخسائر مع مرور الزمن. أما المكاسب والخسائر التي تتخطى نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة فتستهلك في متوسط المدة المتبقية لخدمة الموظفين العاملين الذين يتوقع حصولهم على كل استحقاق من الاستحقاقات. وتعتبر الخطة غير ممولة لأغراض المحاسبة (لا تخفض قيمة الخصوم حسب أصول الخطة).

ووفقاً للدراسة الاكتوارية، بلغ مجموع الخصوم ١٣,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ وفي كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ ما يمثل انخفاضاً طفيفاً عن العام السابق.

## الملخص الاكتواري لمدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار (بالدولارات الأمريكية)

الوصف	مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة)	التأمين الصحي للموظفين	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
<b>تسوية التزامات الاستحقاقات المحددة</b>			
التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	٨٥ ٤١٨ ١٥١	١ ٣٣١ ٥١٧ ٨٧٣	١١ ١٥٩ ٧٠١
تكلفة الخدمة	١٢ ٠٩١ ١٨٧	٥٥ ٢٠٩ ٢٦٦	٦٤٦ ١٥٣
تكلفة الفائدة	٢ ٩٢٤ ٤٦٨	٥١ ٧٦٤ ٩٦٣	٤٠٥ ٢٣٨
مدفوعات الاستحقاقات الإجمالية الفعلية لعام ٢٠١٤	(٦ ٥٢٦ ٠٠٤)	(٣٥ ٢٣٨ ٤٩٧)	(٩٢٠ ٩١٨)
المصروفات الإدارية الفعلية	—	(٢ ٣٣٤ ٠٩٦)	—
اشتراكات المشتركين الفعلية	—	٩ ٣٣٧ ٣١٥	—
(المكسب الاكتواري)/ (الخسارة الاكتوارية)	(٢٨ ٧٢٠ ٤٢٤)	٢٨٧ ٦٩٨ ١٠٦	٦ ١٤٦ ٤٩٥
<b>التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤</b>	<b>٦٥ ١٨٧ ٣٧٨</b>	<b>١ ٦٩٧ ٩٥٤ ٩٣٠</b>	<b>١٧ ٤٣٦ ٦٦٩</b>
<b>تسوية أصول الخطة</b>			
الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	—	٥٥٧ ٠٠٨ ٢٠٣	—
مدفوعات الاستحقاقات الإجمالية الفعلية لعام ٢٠١٤	(٦ ٥٢٦ ٠٠٤)	(٥٨ ١٨٧ ١٨٧)	(٩٢٠ ٩١٨)
المصروفات الإدارية الفعلية	—	(٤ ٢٣١ ٤٢٥)	—
اشتراكات المنظمة خلال عام ٢٠١٤	٦ ٥٢٦ ٠٠٤	٦١ ١٦١ ٧٩٥	٩٢٠ ٩١٨
اشتراكات المشتركين خلال عام ٢٠١٤	—	٣٠ ٨٣٧ ٤٤٧	—
الزيادة/ الانخفاض في الاحتياطي حسب المادة ٤٧٠-١ من نظام التأمين الصحي لموظفي المنظمة	—	(١٦٥ ٢٩٠)	—
عائدات الأصول المتوقعة	—	٣٣ ١٤٢ ٩٤٦	—
(مكسب)/ (خسارة في الأصول)	—	(٢٤ ٠٢٤ ٩٢٩)	—
<b>الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤</b>	<b>—</b>	<b>٥٩٥ ٥٤١ ٥٦٠</b>	<b>—</b>
<b>تسوية وضع الالتزامات غير الممولة</b>			
التزامات الاستحقاقات المحددة	٦٥ ١٨٧ ٣٧٨	٩١٥ ٠٧٢ ٦١٨	٤ ١١٩ ٤٧٦
العاملة	—	٧٨٢ ٨٨٢ ٣١٢	١٣ ٣١٧ ١٩٣
غير العاملة	٦٥ ١٨٧ ٣٧٨	١ ٦٩٧ ٩٥٤ ٩٣٠	١٧ ٤٣٦ ٦٦٩
<b>أصول الخطة</b>			
أصول الخطة الإجمالية	—	(٦١٦ ٣٨٧ ٧٣٢)	—
تعويض الاحتياطي حسب المادة ٤٧٠-١ من نظام التأمين الصحي لموظفي المنظمة	—	٢٠ ٨٤٦ ١٧٢	—
<b>مجموع أصول الخطة</b>	<b>—</b>	<b>(٥٩٥ ٥٤١ ٥٦٠)</b>	<b>—</b>
العجز / (الفائض)	٦٥ ١٨٧ ٣٧٨	١ ١٠٢ ٤١٣ ٣٧٠	١٧ ٤٣٦ ٦٦٩
مكسب غير مقيد / (خسارة غير مقيدة)	—	(٢٣٦ ٢٨٦ ٨٣٥)	(٣ ٧٦٠ ٦٥١)
<b>صافي الخصوم / (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي</b>	<b>٦٥ ١٨٧ ٣٧٨</b>	<b>٨٦٦ ١٢٦ ٥٣٥</b>	<b>١٣ ٦٧٦ ٠١٨</b>
الخصوم المتداولة	٦ ٧٠٧ ٥٤٥	—	٥٧٦ ٠١٢
الخصوم غير المتداولة	٥٨ ٤٧٩ ٨٣٣	٨٦٦ ١٢٦ ٥٣٥	١٣ ١٠٠ ٠٠٦
<b>صافي الخصوم / (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي</b>	<b>٦٥ ١٨٧ ٣٧٨</b>	<b>٨٦٦ ١٢٦ ٥٣٥</b>	<b>١٣ ٦٧٦ ٠١٨</b>

الوصف	مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة)	التأمين الصحي للموظفين	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
-------	--	---------------------------	-------------------------------------

## مصرفات عام ٢٠١٤

تكلفة الخدمة	١٢ ٠٩١ ١٨٧	٥٥ ٢٠٩ ٢٦٦	٦٤٦ ١٥٣
تكلفة الفائدة	٢ ٩٢٤ ٤٦٨	٥١ ٧٦٤ ٩٦٣	٤٠٥ ٢٣٨
عائدات الأصول المتوقعة	-	(٣٣ ١٤٢ ٩٤٦)	-
تقييد (المكسب)/الخسارة	(٢٨ ٧٢٠ ٤٢٤)	(٣ ٠٩٨ ٣٩٩)	(١٦٢ ٥٢٨)
مجموع المصروفات المقيدة في بيان الأداء المالي	(١٣ ٧٠٤ ٧٦٩)	٧٠ ٧٣٢ ٨٨٤	٨٨٨ ٨٦٣

## الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠١٥

اشتراكات المنظمة	٦ ٨٠٤ ١٠٩	٤٨ ٩٣٨ ٠٦٥	٥٨٤ ٣٠٣
اشتراكات المشتركين	-	١٤ ٢٥٨ ٧٠٨	-
مجموع الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠١٥	٦ ٨٠٤ ١٠٩	٦٣ ١٩٦ ٧٧٣	٥٨٤ ٣٠٣

## تحليل تأثير التكاليف الطبية في التأمين الصحي للموظفين

تكاليف الخدمة وتكلفة الفائدة خلال عام ٢٠١٤	دولار أمريكي
افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي ناقص ١٪	٨٤ ٧٣١ ٩٥٦
افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي	١٠٦ ٩٧٤ ٢٢٩
افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي زائد ١٪	١٣٧ ٠١٤ ٦٢٠

التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	دولار أمريكي
افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي ناقص ١٪	١ ٣٨٦ ٧٥٤ ٠١٠
افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي	١ ٦٩٧ ٩٥٤ ٩٣٠
افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي زائد ١٪	٢ ١١٠ ٨٢٤ ٦٣٣



## الطرق والافتراضات الاكتوارية

تحدد المنظمة وتختار سنوياً افتراضات وطرقاً يستخدمها الخبراء الاكتواريون في تقييم نهاية السنة لتحديد المتطلبات من المصروفات والاشتراكات الخاصة باستحقاقات موظفي المنظمة. ويتعين الإفصاح عن الافتراضات الاكتوارية في البيانات المالية عملاً بالمعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين). وإضافة إلى ذلك، يتحتم الإفصاح عن كل افتراض اكتواري بالقيمة المطلقة.

### تاريخ التقدير

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤

جميع الخطط:

### معدل الخصم

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة):  
يبلغ معدل الخصم المستخدم ٢,٩٪ (انخفاض من معدل ٣,٧٪ المستخدم في التقييم السابق). ويستند إلى مدفوعات الاستحقاقات المتوقعة الموحدة من التقييم السابق بالترجيح بين منحى مردود مجموعة السندات من الفئة AA حسب شركة أون هويت (Aon Hewitt) بنسبة ٧٥٪ ومنحى المردود حسب البورصة السويسرية (SIX Swiss Exchange) بنسبة ٢٥٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤. ويقرب معدل الخصم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين:  
قيمة المعدل ١,٦٪ لأوروبا (انخفاض من معدل ٢,٩٪ المستخدم في التقييم السابق) و ٤,١٪ للأمريكتين (انخفاض من معدل ٤,٩٪ المستخدم في التقييم السابق) و ٤,٤٪ لبلدان أخرى (انخفاض من معدل ٥,٣٪ المستخدم في التقييم السابق). وفيما يخص أوروبا، اعتمدت المنظمة انطلاقاً من تقييم ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠ نهجاً قائماً على منحى المردود ليعكس نمط التدفقات النقدية المتوقعة من المكتب الرئيسي الأوروبي. والمعدل هو متوسط مرجح بين نسبة ١,٣١٪ الناشئة عن منحى المردود حسب البورصة السويسرية ونسبة ٢,٢١٪ الناشئة عن منحى المردود في منطقة اليورو حسب مؤشرات إي بوكس مع رجوح النسبة الأولى على النسبة الثانية بما يعادل الثلثين. ويقرب المعدل الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

وفيما يتصل بالأمريكتين وبلدان أخرى، تستند المعدلات إلى المنهجية ذاتها المستخدمة في تقييم منظمة الصحة للبلدان الأمريكية للتأمين الصحي للموظفين. وقد اعتمدت منظمة الصحة للبلدان الأمريكية انطلاقاً من تقييم ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ نهجاً قائماً على منحى المردود باستخدام منحى مردود مجموعة السندات من الفئة AA حسب شركة أون هويت. ويمكن أن تختلف المعدلات الناشئة والخاصة بالأمريكتين وبلدان أخرى نتيجة لاختلاف أنماط التدفقات النقدية المتوقعة من تلك المناطق.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:  
يبلغ معدل الخصم المستخدم ٢,٩٪ (انخفاض من معدل ٣,٧٪ المستخدم في التقييم السابق). ويستند إلى مدفوعات الاستحقاقات المتوقعة الموحدة من التقييم السابق بالترجيح بين منحى مردود مجموعة السندات من الفئة AA حسب شركة أون هويت بنسبة ٧٥٪ ومنحى المردود حسب البورصة السويسرية بنسبة ٢٥٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤. ويقرب معدل الخصم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

## معدل التضخم العام السنوي

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة): يبلغ معدل التضخم المستخدم ٢,٢٪. ويستند إلى معدل التضخم بنسبة ٢,٥٪ للولايات المتحدة الأمريكية ومعدل التضخم بنسبة ١,١٪ لسويسرا بالترجيح بين نسبتي ٧٥٪ و ٢٥٪ على التوالي. ويقرب معدل التضخم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين: قيمة المعدل ١,٤٪ لأوروبا و ٢,٥٪ للأمريكتين و ٢,٥٪ لبلدان أخرى. ويستند المعدل إلى التنبؤات Q4 2014 لمدة عشر سنوات الصادرة عن شركة أون هويت والخاصة بالافتراضات المتعلقة بالأسواق الرأسمالية العالمية. ومعدل أوروبا هو متوسط معدل سويسرا (١,١٪) ومعدل باقي البلدان الأوروبية (١,٧٪) المقرب إلى أقرب نسبة ٠,١٪. أما معدل الأمريكتين والبلدان الأخرى فيستند إلى تقييم الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: يبلغ معدل التضخم المستخدم ٢,٢٪. ويستند إلى معدل التضخم بنسبة ٢,٥٪ للولايات المتحدة الأمريكية ومعدل التضخم بنسبة ١,١٪ لسويسرا بالترجيح بين نسبتي ٧٥٪ و ٢٥٪ على التوالي. ويقرب معدل التضخم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

## جدول المرتبات السنوي

جميع الخطط: التضخم العام إضافة إلى النمو المرتبط بالإنتاجية ويعنصر الجدارة بنسبة ٠,٥٪ في السنة. وتحدد قيم الزيادة المرتبطة بالإنتاجية والجدارة بما يساوي قيم الزيادة المنبثقة عن تقييم الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

## التجمعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة): لا تنطبق

التأمين الصحي للموظفين: بالاستناد إلى ما يلي: التجمع الأوروبي المؤلف من المكتب الإقليمي لأوروبا والمقر الرئيسي والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والوكالة الدولية لبحوث السرطان وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية؛ والمكتب الإقليمي للأمريكتين بالنسبة إلى منطقة الأمريكتين؛ وتجمع البلدان الأخرى المؤلف من الإقليم الأفريقي وإقليم شرق المتوسط والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب وإقليم جنوب شرق آسيا وإقليم غرب المحيط الهادئ.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

## تكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة): تحسب باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة المتوقعة حسب الوحدة القائمة على خدمات موزعة بالتناسب وفترة محتسبة منذ "تاريخ بدء الخدمة" حتى تاريخ انتهاء الخدمة.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن لا ينطبق  
الأضرار:

#### منحة العودة إلى الوطن وتعويض إنهاء الخدمة والمنحة في حالة الوفاة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة): تستخدم طريقة تقدير المبالغ المستحقة المتوقعة حسب الوحدة بالتوزيع التناسبي لمعدل الاستحقاق.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن لا ينطبق  
الأضرار:

#### الإجازة المتراكمة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة): تحسب قيمة الخصوم على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهوا الخدمة على الفور.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن لا ينطبق  
الأضرار:

#### إلغاء الوظيفة ومنحة نهاية الخدمة وإنهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة): تعتبر هذه الاستحقاقات في عداد استحقاقات نهاية الخدمة بموجب المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية وتستبعد بالتالي من التقييم.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن لا ينطبق  
الأضرار:

#### الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تنص لائحة صندوق المعاشات التقاعدية على أن يحصل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على تقييم اكتواري للصندوق يجريه الخبير اكتواري الاستشاري مرة كل ثلاث سنوات على الأقل. وقد كانت الممارسة التي اتبعتها مجلس الصندوق إجراء تقييم اكتواري كل سنتين باستخدام طريقة المجموعة المفتوحة. والغرض الأولي من التقييم اكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والتقديرية في المستقبل كافية لتلبية خصومه.

ويتمثل التزام المنظمة المالي إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في اشتراكاتها الواجبة المحددة وفقاً للمعدل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (يبلغ المعدل الخاص بالمشاركين ٧,٩٪ والمعدل الخاص بالمنظمات الأعضاء ١٥,٨٪ في الوقت الحالي) وفي أي حصة لمساهمتها في أي مدفوعات لسد العجز اكتواري عملاً بالمادة ٢٦ من لائحة الصندوق. ولا تصبح هذه المدفوعات الخاصة بسد العجز مستحقة إلا إذا طبقت الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة ٢٦ بعد تحديد ضرورة أداء مدفوعات لسد العجز استناداً إلى تقييم الكفاية اكتواري للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة من المنظمات الأعضاء في المدفوعات لسد ذلك العجز بدفع مبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي سددتها كل واحدة منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وقد كشف التقييم الاكتواري الذي أجري في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ عن عجز اكتواري بنسبة ٠,٧٢٪ (مقابل ١,٨٧٪ في تقييم سنة ٢٠١١) من الأجور الداخلة في حساب المعاشات التقاعدية مما يعني أن معدل الاشتراكات النظري المطلوب لتحقيق التوازن في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ كان ٢٤,٤٢٪ من الأجور الداخلة في حساب المعاشات التقاعدية مقارنة بمعدل الاشتراكات الفعلي البالغ ٢٣,٧٪. وسيجرى التقييم الاكتواري القادم في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥.

وبلغت النسبة الممولة للأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية على فرض عدم وجود أي تعديل للمعاشات التقاعدية في المستقبل ١٢٧,٥٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (مقابل ١٣٠,٠٪ في تقييم سنة ٢٠١١). وكانت النسبة الممولة ٩١,٢٪ (مقابل ٨٦,٢٪ في تقييم سنة ٢٠١١) عندما أخذ النظام الحالي لتعديل المعاشات التقاعدية في الحسبان.

وخلص الخبير الاكتواري الاستشاري بعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق إلى عدم وجود أي ضرورة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ لأداء مدفوعات لسد العجز بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق إذ تجاوزت القيمة الاكتوارية للأصول القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في الصندوق. وفضلاً عن ذلك، فاقت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في تاريخ التقييم. ولم تطبق الجمعية العامة أحكام المادة ٢٦ حتى وقت إعداد هذا التقرير.

وفي كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ ونيسان/ أبريل ٢٠١٣، أذنت الجمعية العامة برفع السن العادية للتقاعد والسن الإلزامية لإنهاء الخدمة إلى ٦٥ عاماً للمشاركين الجدد في الصندوق مع سريان ذلك في موعد أقصاه ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٤. واعتمدت الجمعية العامة هذا التعديل المدخل على لائحة صندوق المعاشات التقاعدية في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣. ويجسّد رفع السن العادية للتقاعد في التقييم الاكتواري للصندوق في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

وبلغت قيمة الاشتراكات التي دفعتها المنظمة للصندوق ١٥٤,٣ مليون دولار أمريكي خلال عام ٢٠١٤ (مقابل ١٥٢,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣، إعادة بيان). أما الاشتراكات المتوقعة المستحقة في عام ٢٠١٥ فتبلغ قيمتها ١٥٥ مليون دولار أمريكي.

ويجري مجلس مراجعي الحسابات للأمم المتحدة مراجعة حسابات سنوية لعمليات الصندوق ويقدم تقريراً عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق سنوياً. ويصدر مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة تقارير فصلية عن استثماراته يمكن الاطلاع عليها بزيارة الموقع الإلكتروني للمجلس: [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

#### ٤-١٣ الإيرادات المؤجلة

تمثل الإيرادات المؤجلة المتصلة بالمساهمات الطوعية اتفاقات لعدة سنوات مبرمة في عام ٢٠١٤ أو في الأعوام السابقة غير أن تقييد إيراداتها أجل إلى فترات مالية لاحقة. وينقسم رصيد المساهمات الطوعية إلى إيرادات مؤجلة جارية وإيرادات مؤجلة غير جارية حسب فترة توفر الأموال للمنظمة لإنفاقها.

أما الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المستردة القيمة فترتبط بالإيرادات المقيدة عندما لا تتاح الإمدادات أو الخدمات للأطراف التي تطلبها في نهاية السنة. ونظراً إلى كون المشتريات المستردة القيمة معاملات قائمة على التبادل، تسجل الإيرادات على أساس استحقاقها. ومجموع الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المستردة القيمة هو مجموع جار.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
المساهمات الطوعية	٣٠٣ ٤١٢ ٢٥٢	٢٧٩ ٨٣٣ ١٩٠
المشتريات المستردة القيمة	٦٣ ٤٢٩ ٣٢٠	٦٢ ٥٨٠ ٥٧٧
مجموع الإيرادات المؤجلة الجارية	٣٦٦ ٨٤١ ٥٧٢	٣٤٢ ٤١٣ ٧٦٧
المساهمات الطوعية	٢٨٢ ٢٨٩ ٩٦٩	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧
مجموع الإيرادات المؤجلة غير الجارية	٢٨٢ ٢٨٩ ٩٦٩	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧
مجموع الإيرادات المؤجلة	٦٤٩ ١٣١ ٥٤١	٦٨٨ ٩٢٦ ٢٤٤

#### ٤-١٤ الخصوم المتداولة الأخرى

بلغ مجموع رصيد الخصوم المتداولة الأخرى ٤٢,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل ٥٩,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣). ويتألف أكبر عنصر من هذا الرصيد من مختلف الاستحقاقات في نهاية السنة التي يبلغ مجموعها ٣٢,١ مليون دولار أمريكي، تمثل في معظمها استحقاقات غير واردة في فواتير. وإضافة إلى هذه الاستحقاقات، سُجِّلَت المبالغ المستردة المستحقة الدفع فيما يخص رصيد الأموال المبلغ عنها والمستحقة للجهات المساهمة بعد تنفيذ البرامج. وتتعلق مبالغ أخرى بخصوم مختلفة قصيرة الأجل على النحو المفصل في الجدول أدناه.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
استحقاقات السلع والخدمات غير الواردة في فواتير	٢٦ ٣٤٥ ٦٥٥	٣٨ ٦٥٩ ٢٢٥
استحقاقات تكاليف إعادة الهيكلة	٣ ٩٣٥ ٠٧٤	٣ ٤٨٧ ٣١٧
الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين	١ ٨٤٠ ٩٧٦	٢ ٦٨٦ ٩٤٣
استحقاقات المبالغ المستردة المستحقة الدفع	١ ٩٧٧ ٥٦٣	٢ ٤٤١ ٩٠٣
المعاشات التقاعدية المستحقة الدفع	٣٠٦ ٤٩٩	٢٨٠ ٢٣٢
مبالغ التأمين المستحقة الدفع	٢ ٥٦١ ٧٣٨	١ ٦٩٣ ٨٠٩
المؤسسات	٣ ٤٣٥ ١١٤	٣ ٥٣١ ٥٥٨
الخصوم الأخرى	٢ ٢١٢ ٢٦٧	٦ ٦٨٦ ٥٢٢
مجموع الخصوم المتداولة الأخرى	٤٢ ٧١٣ ٨٨٦	٥٩ ٤٦٧ ٥٠٩

ويتصل رصيد المؤسسات بأموال تحتفظ بها المنظمة في صناديق استثمارية وتكون مسؤولة عن إدارتها المالية والتنظيمية. وكانت المؤسسات التي لديها صناديق استثمارية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ كما يلي:

- جائزة مؤسسة بحوث متلازمة داون في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة الدكتور علي توفيق شوشة
- جائزة الدكتور كوملان أ. أ. كوينوم للصحة العمومية
- جائزة مؤسسة إحسان دغرمجي لصحة الأسرة
- منحة مؤسسة جاك باريزو

- جائزة مؤسسة ليون برنارد
- منحة الأستاذ فرانثيسكو بوكياري الدراسية
- جائزة مؤسسة دولة الكويت لمكافحة السرطان والأمراض القلبية الوعائية والسكري في إقليم شرق المتوسط
- مؤسسة دولة الكويت لبحوث تعزيز الصحة
- جائزة مؤسسة الإمارات العربية المتحدة للصحة
- جائزة الدكتور لي جونج -ووك التذكارية للصحة العمومية

#### ٤-١٥ الخصوم المشتركة بين الكيانات

تستضيف المنظمة عدداً من الكيانات بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية. وإذ تدير المنظمة نقدية كل الكيانات، توجد خصوم تتعلق بهذه الكيانات وتخص أموالاً يحتفظ بها باسم الكيانات. ويرد فيما يلي مجموع المبالغ المستحقة لكل كيان.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
التأمين الصحي للموظفين	٢٩ ٠٩٣ ٤١٥	٣٧ ١٥٩ ٥٩٢
المركز الدولي للحساب الإلكتروني	١٩ ٣٤٣ ٢٢٧	٢١ ١٧٣ ٥٢٨
المرفق الدولي لشراء الأدوية	٨٥٢ ٨٨٢ ٤٣١	٧٠٧ ٠٦٩ ٩٦٧
البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب	١ ٤٨٧ ٢٨٥	٥ ٢٣٠ ٨٢٨
الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	١٨٤ ٧٥٠ ٩٥٠	٢١١ ٠٦٦ ٤٠٤
مجموع الخصوم المشتركة بين الكيانات	١ ٠٨٧ ٥٥٧ ٣٠٨	٩٨١ ٧٠٠ ٣١٩

#### ٤-١٦ الاقتراض الطويل الأجل

أذنت جمعية الصحة في قراراتها ج ص ٨-٥٥٥ وج ص ١٣-٥٦ للمدير العام بالمضي في تشييد مبنى جديد للمنظمة ولبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز في المقر الرئيسي بتكلفة تبلغ قيمتها المقدرة ٦٦ مليون فرنك سويسري وتساوي حصة المنظمة المقدرة منها ٣٣ مليون فرنك سويسري. ووافق الاتحاد السويسري على منح قرض بلا فائدة للمنظمة والبرنامج المذكور تبلغ قيمته ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري وقيمة نصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري. ووافقت جمعية الصحة أيضاً في القرارين المذكورين أعلاه على استخدام صندوق العقارات لتسديد حصة المنظمة على مدى فترة ٥٠ سنة من القرض المذكور الذي يقدمه الاتحاد السويسري اعتباراً من السنة الأولى لاستكمال المبنى.

ورصيد القرض المستحق الذي بلغت قيمته ٢١,٧ مليون دولار أمريكي (١٩,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣) مبيّن بالقيمة العادلة باستخدام سعر الفائدة الفعلي البالغ ٠,٨١٪ (المعمول به بين مصارف لندن (الليبور) بالفرنك السويسري لمدة ٣٠ سنة). وتُعزى الزيادة في رصيد القرض المستحق في المقام الأول إلى انخفاض سعر الفائدة الفعلي المستخدم في حساب القيمة الحالية للقرض.

## ٥- معلومات داعمة لبيان الأداء المالي

## ١-٥ الإيرادات

## الاشتراكات المقدرة

اعتمدت جمعية الصحة العالمية السادسة والستون في أيار/ مايو ٢٠١٣ قرارها لفتح أبواب الاعتماد للفترة المالية ٢٠١٤-٢٠١٥ واعتمدت فيه ميزانية فعلية مجموعها ٣٩٧٧ مليون دولار أمريكي. وقررت أيضاً ضمن القرار نفسه أن يصبح مجموع الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء ٩٢٩ مليون دولار أمريكي للفترة المالية ٢٠١٤-٢٠١٥.

وبلغ مجموع صافي الاشتراكات المقدرة ٤٩٢ مليون دولار أمريكي<sup>٢</sup> (مقارنة بـ ٤٧٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣). وبموجب القرار ج ص ٦٦-١٦، صدرت فواتير الاشتراكات المقدرة بالفرنك السويسري وبدولار الولايات المتحدة لأول مرة في عام ٢٠١٤. وحيثما كان مجموع الاشتراك السنوي المقدر للدولة العضو ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي أو أكثر، يقدر نصف الاشتراك بدولار الولايات المتحدة ونصفه الآخر بالفرنك السويسري. وحيثما كان مجموع الاشتراك السنوي المقدر للدولة العضو أقل من ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، يقدر الاشتراك بدولار الولايات المتحدة فقط. وبلغ التقدير السنوي لعام ٢٠١٤، ٤٧٩ مليون دولار أمريكي، أي ٢٤٢ مليون دولار أمريكي و ٢٢٢ مليون فرنك سويسري باستخدام أسعار الصرف في أيار/ مايو ٢٠١٣. وتصبح الاشتراكات مستحقة من ١ كانون الثاني/ يناير، ولذا فقد سُجلت نسبة الاشتراكات المحددة بالفرنك السويسري بسعر الصرف في كانون الثاني/ يناير ٢٠١٤، ما حقق مكسباً قدره ١٤ مليون دولار أمريكي عند التسجيل. ونتيجة لذلك، فإن مجموع الاشتراكات المقدرة المحسوبة يبلغ ٤٩٢ مليون دولار أمريكي.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
الاشتراكات المقدرة	٤٩٢ ٩١١ ٦٩٨	٤٧٤ ٦٤٠ ٥١٥
الانخفاض/ (الزيادة) في الاعتمادات المخصصة للديون المشكوك في تحصيلها	(١ ٠٤٦ ٤٦٠)	١ ٦٦٦ ١٥٦
صافي الاعتمادات المخصصة للاشتراكات المقدرة	٤٩١ ٨٦٥ ٢٣٨	٤٧٦ ٣٠٦ ٦٧١

## المساهمات الطوعية

بلغ مجموع المساهمات الطوعية ٢٠٥٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٠١٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣). وتمثل هذه المساهمات إيرادات مقيّدة محصلة من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات والمنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية. ويتصل جزء كبير من الإيرادات المبلغ عنها في عام ٢٠١٤ باتفاقات يتواصل تنفيذها في السنوات المقبلة.

١ القرار ج ص ٦٦-٢.

٢ انظر الوثيقة ج ٣٩/٦٨ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.

ومن مجموع المساهمات الطوعية لعام ٢٠١٤ والبالغ قدرها ٢٠٥٢ مليون دولار أمريكي، خصص ٢٠٠٢ مليون دولار أمريكي للميزانية البرمجية. ويرد المزيد من التفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة في ملحق التقرير المالي.<sup>١</sup>

ومجموع المساهمات الطوعية المبلغ عنه بقيمة ٢٠٥٢ مليون دولار أمريكي هو مجموع محدد بعد اقتطاع (١) المبالغ المستردة المستحقة للجهات المساهمة وقيمتها ٢٧,٧ مليون دولار أمريكي (١٤,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣)؛ (٢) والتخفيضات في الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة نتيجة لظهور بيانات خلال السنة الجارية تدل على عدم تحصيل المبالغ وقيمتها ٤١,٨ مليون دولار أمريكي (١٠,٨ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠١٣)؛ (٣) وما نجم عن تعديل شروط الدفع من زيادة في الإيرادات المؤجلة وانخفاض في الإيرادات الجارية بالنسبة إلى الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة وقيمتها ٣,٨ ملايين دولار أمريكي (٥,١ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠١٣).

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
المساهمات الطوعية	٢ ٠٥١ ٨٨٥ ١٥٠	٢ ٠١٧ ١٣٦ ٧٤٧
الانخفاض/ (الزيادة) في الاعتمادات المخصصة للديون المشكوك في تحصيلها	٢٥ ٦١٠	(٦٦١ ١٤٥)
صافي الاعتمادات المخصصة للمساهمات الطوعية	٢ ٠٥١ ٩١٠ ٧٦٠	٢ ٠١٦ ٤٧٥ ٦٠٢

### المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات

تتلقى المنظمة مساهمات غير نقدية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المساهمة. وقد تلقت خلال عام ٢٠١٤ مساهمات عينية ومساهمات في شكل خدمات قيمتها ٥٠,٣ مليون دولار أمريكي (مقابل ٤٣,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣).<sup>٢</sup>

وفي عام ٢٠١٤، بلغت المصروفات العينية وفي شكل خدمات ٤٩,٢ مليون دولار أمريكي (انظر البيان الخامس). وتمثل المساهمات العينية بلقاحات الكوليرا والحمى الصفراء بقيمة مليون دولار أمريكي الواردة من فريق التنسيق الدولي، الفرق بين الإيرادات والمصروفات العينية، حيث حملت هذه المساهمات العينية على أنشطة الجهات المانحة حتى تكون الأموال متاحة في صندوق التصدي للفاشيات والأزمات والصندوق الطوعي لشراء اللقاحات في المستقبل.

وتستفيد المنظمة أيضاً من إتاحة الحكومات لها أن تستخدم الأراضي مجاناً. ونظراً لأن الأراضي تظل مملوكة للحكومات، فلا يقيد استخدام الأراضي في البيانات المالية.

<sup>١</sup> الوثيقة ج٦٨/ معلومات/ ١، ملحق التقرير المالي متاح أيضاً على العنوان الإلكتروني التالي: <http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/>.

<sup>٢</sup> انظر الوثيقة ج٦٨/ معلومات/ ١، الجدول البياني ٥ الوارد في ملحق التقرير المالي للاطلاع على تفاصيل المساهمات العينية والمساهمات في شكل خدمات.



الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
الإمدادات والمواد الطبية العينية	٢٢ ١١٣ ٢٣٥	١٤ ٩٨٧ ٥٤٥
أماكن العمل العينية	١٢ ٦٢٥ ٢٣٥	٣ ٥٩٥ ٢٨٠
الخدمات	١٥ ٥٣٠ ٦٦٥	١٥ ٢٤٥ ١١٨
مجموع المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات	٥٠ ٢٦٩ ١٣٥	٤٣ ٨٢٧ ٩٤٣

### المشتريات المستردة القيمة

تشتري المنظمة الأدوية واللقاحات نيابة عن الدول الأعضاء وسائر وكالات الأمم المتحدة. وقد بلغ مجموع الإيرادات والمصروفات المقيدة لعام ٢٠١٤ والخاصة بالمشتريات المستردة القيمة ١٢,٩ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣٤,٤ مليون دولار أمريكي في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣) بعد اقتطاع المبالغ المستردة المستحقة للجهات المساهمة وقيمتها ٠,٨ مليون دولار أمريكي. ويسجل رصيد الأموال المحصلة مقدماً بالنسبة إلى المشتريات المستردة القيمة كإيرادات مؤجلة. وتشكل الإيرادات والمصروفات المتصلة بالمشتريات المستردة القيمة جزءاً من صندوق المشاريع ولا يبلغ عنها في إطار الميزانية البرمجية.

### إيرادات التشغيل الأخرى

بلغ مجموع إيرادات التشغيل الأخرى ١٥,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ (مقابل ٢٦,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣). ويمثل هذا المجموع أساساً العائدات الناجمة عن استضافة كيانات مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب. وشملت مصادر الإيرادات الأخرى أيضاً بيع المنشورات وحقوق الملكية.

### الإيرادات المالية

تشمل الإيرادات المالية ما يلي:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
إيرادات الاستثمار	٢٠ ١٢٨ ٣٥٣	١٠ ١١٩ ٤٠٧
الرسوم المصرفية ورسوم إدارة الاستثمارات	(٣ ٠١٧ ٦٩٨)	(٢ ٧٠٨ ٤٢٠)
صافي المكاسب المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية	٣١ ٨٤٧ ٩٥٨	٨ ٨٢٤ ٩٤٦
صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية	(٦٣ ١٤٦ ٢٤٨)	(٥٨٩ ٤٨٥)
المكاسب الاكتوارية نتيجة لإعادة التقييم المتصلة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة	٢٨ ٨٨٢ ٩٥٢	٦ ٥٠٧ ٤٩٩
تكلفة الفائدة الاكتوارية المرتبطة بتقييم صندوق مدفوعات نهاية الخدمة	(٣ ٣٢٩ ٧٠٦)	(٢ ٧٥٩ ٤٦٩)
مجموع الإيرادات المالية (المنظمة وكيانات أخرى)	١١ ٣٦٥ ٦١١	١٩ ٣٩٤ ٤٧٨
إيرادات الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات الأجنبية الموزعة على كيانات أخرى	(٤ ٥٨٤ ٧٥٣)	(١١ ٥٥٤ ٣٨٣)
مجموع الإيرادات المالية للمنظمة	٦ ٧٨٠ ٨٥٨	٧ ٨٤٠ ٠٩٥

من أجل تحسين عرض نتائج العمليات المالية، سجلت التكاليف المالية لعام ٢٠١٤ مع الإيرادات المالية. ولأغراض المقارنة، أعيد تصنيف التكاليف المالية لتدرج ضمن الإيرادات المالية (أعيد تصنيف ٩ ملايين دولار أمريكي تكلفة مالية ضمن الإيرادات المالية البالغة ١٦,٩ مليون دولار أمريكي، ما نتج عنه صافي إيرادات مالية قدرها ٧,٨ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠١٣). ويشمل مجموع الإيرادات المالية المبالغ المتعلقة بالأموال التي تديرها المنظمة نيابةً عن كيانات أخرى (ارجع للملاحظة ٤-١٥). وتخصص إيرادات الاستثمارات المتعلقة بالكيانات الأخرى لهذه الكيانات.

## ٥-٢ المصروفات

### تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين

تجسد تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين مجموع تكاليف الموظفين العاملين في جميع المواقع وتشمل الرسوم المقطوعة من النفقات الخاصة بالمرتب الأساسي وتسوية مقر العمل وأي أنواع أخرى من الاستحقاقات (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين) التي تدفعها المنظمة. كما تشمل تكاليف الموظفين حركة الخصوم الاكتوارية للتأمين الصحي للموظفين المقيدة في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

### الإمدادات والمواد الطبية

تتعلق غالبية رصيد الإمدادات والمواد الطبية بالإمدادات الطبية التي تشتريها المنظمة وتوزعها من أجل أنشطة البرامج. وتشمل تكاليف الإمدادات والمواد الطبية المصروفات العينية التي تبلغ قيمتها ٢٢,١ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣) والمصروفات المتصلة بالمشتريات المستردة القيمة التي تبلغ قيمتها ١٢,٩ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣٤,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣).

### الخدمات التعاقدية

تمثل تكاليف الخدمات التعاقدية المصروفات الخاصة بمقدمي الخدمات. وتتكون أساساً من تكلفة التنفيذ المباشر والمبالغ المدفوعة للأفراد للاضطلاع بأنشطة نيابة عن المنظمة بناءً على اتفاقات لأداء العمل أو عقود استشارية أو اتفاقات للخدمة الخاصة. وتعتبر أنشطة البحوث الطبية وتكاليف المنح الدراسية والمصروفات الأمنية أيضاً في عداد مصروفات الخدمات التعاقدية.

### التحويلات والمنح للجهات النظرية

تشمل التحويلات والمنح للجهات النظرية بعقود غير تبادلية تبرم مع الجهات النظرية الوطنية (وزارات الصحة أساساً) وخطابات الاتفاق مع الجهات النظرية الأخرى لأداء أنشطة تتماشى مع الميزانية البرمجية للمنظمة. ويشار إلى التحويلات والمنح المقدمة إلى الوزارات الحكومية أيضاً باسم "التعاون المالي المباشر". وتحتسب نفقة الأموال عند تحويل الأموال إلى الشريك المتعاقد. ويتعين على الجهات النظرية أن تفيد بالمعلومات عن استخدام الأموال لضمان استخدامها وفقاً لمتطلبات الاتفاق ويمكن إجراء عمليات رصد موقعي وفحص عشوائي للأنشطة. وقد تتمتع المنظمة عن توفير المزيد من التمويل للمستفيدين من التحويلات والمنح على أساس تقييم المخاطر أو في حال عدم الوفاء بمتطلبات الاتفاق.

## السفر

تندرج تكاليف السفر التي تدفعها المنظمة للمشاركين في الاجتماعات من الموظفين وغير الموظفين في المنظمة وللخبراء الاستشاريين وممثلي الدول الأعضاء في رصيد مجموع مصروفات السفر. وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر. وهذا المبلغ لا يشمل تكاليف السفر النظامي في إطار إجازة زيارة الوطن والمنح الدراسية المحسوبة في تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين.

## مصروفات التشغيل العامة

تجسد مصروفات التشغيل العامة تكاليف العمليات العامة لدعم المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي وتشمل المرافق والاتصالات (مصروفات الهاتف الأرضي والهاتف المحمول والإنترنت والشبكة العالمية) والإيجارات.

## المعدات والمركبات والأثاث

إذ آثرت المنظمة تطبيق الأحكام الانتقالية بموجب المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية (الممتلكات والمنشآت والمعدات)، تحتسب كامل تكاليف المعدات والمركبات والأثاث في الوقت الحالي عند تسلمها ما عدا الأراضي والمباني التي تملكها.

## الإهلاك والاستهلاك

تتجم مصروفات استهلاك الأصول المادية عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات على مدى عمرها الإنتاجي. ويتصل استهلاك الأصول المادية بجميع مباني المنظمة في عام ٢٠١٣. أما مصروفات استهلاك الأصول غير الملموسة فتتجم عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الأصول غير الملموسة على مدى عمرها الإنتاجي. وتتعلق بدءاً من عام ٢٠١٤ بالمشتريات من البرمجيات.

## ٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

## ٦-١ الميزانية العادية

تتضمن هذه الملاحظة معلومات مفصلة عن التمويل والإيرادات من الاشتراكات المقدرة إلى جانب التحويل إلى صندوق معادلة الضرائب الذي أجري خلال عام ٢٠١٤ (عملاً بقرار جمعية الصحة العالمية ج ص ع ٦٦-٢ بين جملة أمور). وتبرز حالة الصناديق المتاحة (على النحو المبين في الجدول أدناه) صافي الفائض/ (العجز) في الميزانية العادية.

الوصف	صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة	صندوق الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء	صندوق معادلة الضرائب	صندوق رأس المال العامل	المجموع
الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٤	٥٦ ٦٨٨ ٤٩٦	١٤ ٦٥٩ ٩٨٦	(١٣ ٦٥٢ ٥٢٢)	٣١ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٨ ٦٩٥ ٩٦٠

## الإيرادات والمصروفات البرمجية

اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة	٤٩٢ ٩١١ ٦٩٨	-	-	-	٤٩٢ ٩١١ ٦٩٨
الاعتمادات المخصصة لصندوق العقارات وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة	(٤٠ ٠٠٠ ٠٠٠)	-	-	-	(٤٠ ٠٠٠ ٠٠٠)
المبالغ المسددة لمعادلة الضرائب	(١٤ ٧٧٤ ٢٦٥)	-	١٤ ٧٧٤ ٢٦٥	-	-
الميزانية البرمجية الفعلية	٤٣٨ ١٣٧ ٤٣٣	-	١٤ ٧٧٤ ٢٦٥	-	٤٥٢ ٩١١ ٦٩٨
المصروفات البرمجية	(٤٥٢ ٣٢٠ ٣٣٢)	-	-	-	(٤٥٢ ٣٢٠ ٣٣٢)
المبالغ المسددة لرد قيمة الضرائب المفروضة على الموظفين	-	-	(٩ ٥٩٥ ٦٤٨)	-	(٩ ٥٩٥ ٦٤٨)
الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(١ ٠٤٦ ٤٦٠)	-	-	-	(١ ٠٤٦ ٤٦٠)
الفوائد	-	١٥١ ٠٧٠	-	-	١٥١ ٠٧٠
التكاليف المالية	(٤ ٩٩٣ ٠٧٩)	-	-	-	(٤ ٩٩٣ ٠٧٩)
الإيرادات المتنوعة	-	١ ٤٧٧ ٤٢٠	-	-	١ ٤٧٧ ٤٢٠
مجموع الفائض/ (العجز)	(٢٠ ٢٢٢ ٤٣٨)	١ ٦٢٨ ٤٩٠	٥ ١٧٨ ٦١٧	-	(١٣ ٤١٥ ٣٣١)
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	٣٦ ٤٦٦ ٠٥٨	١٦ ٢٨٨ ٤٧٦	(٨ ٤٧٣ ٩٠٥)	٣١ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٥ ٢٨٠ ٦٢٩

للاطلاع على التفاصيل الخاصة بالاشتراكات المقدرة انظر الملاحظة ٥-١.

وقد بلغ ٤٩٣ مليون دولار أمريكي إيرادات في عام ٢٠١٤ وصدرت به فواتير للدول الأعضاء. وعملاً بالقرار ج ص ع ٦٦-٢ تم تحويل ١٤,٨ مليون دولار أمريكي إلى صندوق معادلة الضرائب في عام ٢٠١٤. واعتمد القرار ج ص ع ٦٧-٤ تحويل مبلغ ٢٥ مليون دولار أمريكي إلى صندوق مدفوعات نهاية الخدمة.

وقد قررت جمعية الصحة في قرارها ج ص ع ٦٦-٢ أن يظل صندوق رأس المال العامل عند مستواه الراهن وهو ٣١ مليون دولار أمريكي.

## ٦-٢ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات

أنشئ الحساب الخاص لتكاليف الخدمات لدعم تكاليف الخدمات التي تمول من مصادر أخرى غير ميزانية الاشتراكات المقدرة (أي من المساهمات الطوعية).

وتقيّد في حساب هذا الصندوق الإيرادات من المصادر التالية:

- المبالغ الواردة من المصادر الطوعية لتمويل تكاليف دعم البرامج بموجب القرار ج ص ع ٣٤-١٧ والمحسوبة بتطبيق نسبة مئوية ثابتة على مجموع المصروفات
  - اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى
  - الفوائد المحصلة من الصناديق الطوعية حسب الوثيقة م ٣/١٢٢
- ويرد فيما يلي ملخص لهذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	١٩٣ ٨٢٢ ٧٥٧	١٥٠ ١٢٦ ٨٣١
<b>الإيرادات</b>		
تكاليف دعم البرامج	١٤٣ ٩٦٨ ٦٢٣	١٣٥ ١٧٤ ١٥٤
الفوائد	١٢ ٤١٧ ١٨٢	١٠ ٠٩٣ ٢٦٠
اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى	٥ ٢٥٩ ٠٢٣	٨ ٦٧٧ ٥٠٨
سداد السلف (الملاحظة أ)	٢٧٠ ٠٠٠	١ ٣٤٤ ٤٣٤
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>١٦١ ٩١٤ ٨٢٨</b>	<b>١٥٥ ٢٨٩ ٣٥٦</b>
<b>المصروفات</b>		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٥٨ ١٢٩ ٤٧٥	٧٤ ٨٤٩ ١١٤
الإمدادات والمواد الطبية	٤٩٠ ٠٧٧	٧٧٧ ٥٥٥
الخدمات التعاقدية	١١ ٦٠١ ٧٩٠	١٢ ١٥٢ ٨٨٢
التحويلات والمنح للجهات النظرية	(٢ ٦١٧)	٥٠٦ ٢٧٣
السفر	١ ٠٤٩ ٦٩٦	٣ ٤٥٨ ٩٨٣
مصروفات التشغيل العامة	١٦ ٠٣٤ ٤٤٣	١٥ ٤٣٨ ٦٨٨
المعدات والمركبات والأثاث	٣ ٢٠٨ ١٢٤	٣ ٧٤٨ ٧٩٠
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>٩٠ ٥١٠ ٩٨٨</b>	<b>١١٠ ٩٣٢ ٢٨٥</b>
<b>يطرح منه:</b>		
الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها - المساهمات الطوعية (الملاحظة ب)	(٢٥ ٦١٠)	٨٩٢ ٠٨٠
التحويلات إلى صندوق تكنولوجيا المعلومات (الملاحظة ج)	٨١١ ٥٠٠	-
<b>الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر</b>	<b>٢٦٤ ٤٤٠ ٧٠٧</b>	<b>١٩٣ ٨٢٢ ٧٥٧</b>

الملاحظة (أ): في عام ٢٠١٣، منحت سلفة من الصندوق قدرها ٠,٣ مليون دولار أمريكي لأمانة الاتفاقية الإطارية لمكافحة التبغ. وقد سددت السلفة في عام ٢٠١٤.

الملاحظة (ب): شهد عام ٢٠١٤ انخفاضاً طفيفاً في قيمة الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها بالنسبة إلى المساهمات الطوعية، ارجع إلى الملاحظة ٤-٣.

الملاحظة (ج): تم تحويل ٠,٨ مليون دولار أمريكي لدعم تطوير نظام تكنولوجيا المعلومات وتحسينه.

وترد فيما يلي مصروفات الصندوق حسب المكتب الرئيسي.

المصروفات حسب المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣
الأنشطة العالمية والأنشطة المشتركة بين الأقاليم	٤٢ ٤١٣ ٤١٤	٤٧ ٥٢٧ ١٠٢
المكتب الإقليمي لأفريقيا	١٥ ٧٩٥ ٠٣٦	١٦ ٣٦٨ ٧٠٣
المكتب الإقليمي للأمريكتين	٣ ٧٢٢ ٠٥٨	٤ ٢٧٩ ٤٣٤
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٥ ٦٤٩ ٠٩١	١٠ ١٠٢ ٩٤٠
المكتب الإقليمي لأوروبا	٥ ٧٣٢ ٧٩٨	٩ ٨٢١ ٩٨٧
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١١ ٩٢٧ ٨٨٧	١١ ٨١٧ ١٩٦
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٥ ٢٧٠ ٧٠٤	١١ ٠١٤ ٩٢٣
مجموع المصروفات حسب المكتب الرئيسي	٩٠ ٥١٠ ٩٨٨	١١٠ ٩٣٢ ٢٨٥

### ٣-٦ صندوق المشاريع

يحتوي هذا الصندوق على حسابات أنشطة تمويل نفسها بنفسها. ولا تدرج الإيرادات والمصروفات الخاصة بهذا الصندوق في تقرير الميزانية البرمجية. ويرد فيما يلي ملخص صندوق المشاريع.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣
صندوق المشاريع		
صندوق المبيعات الدوارة	٢ ٤٥٠ ٧٩٧	٣ ٤٤٦ ٧٣٧
صندوق الامتيازات	٢ ٤٥٠ ٧٨٢	٢ ١٣٤ ٤٩٨
صندوق وثائق التأمين	١ ٩٥٠ ١٢٣	١ ٨٦٠ ٦١٠
صندوق استئجار مواقف السيارات	١ ٢٤٧ ٩٦٨	٩٢٧ ٦٦٥
الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة	-	٦٢١ ٧٥٤
مجموع صندوق المشاريع	٨ ٠٩٩ ٦٧٠	٨ ٩٩١ ٢٦٤

## ٤-٦ صندوق الأغراض الخاصة

تمثل الحسابات التي يحتوي عليها هذا الصندوق تحويلات من الصندوق العام أو اعتمادات خصصتها جمعية الصحة. ولا تدرج الإيرادات والمصروفات الخاصة بهذا الصندوق في تقرير الميزانية البرمجية. ويرد فيما يلي ملخص صندوق الأغراض الخاصة.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣
<b>صندوق الأغراض الخاصة</b>		
صندوق العقارات	٦٤ ٧٦٧ ٥٣١	٣٣ ٧٧٣ ٥٢٢
صندوق الأمن	٣ ٩٨٦ ٧٣٢	٤ ٣٥٣ ٧٠٣
صندوق تكنولوجيا المعلومات	٨ ٨٧٤ ٦٢٤	٢٦٣ ٣٠٢
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	(٥ ٦٣٠ ٨٢٢)	(٥ ٥٦٦ ١٧٠)
صندوق مدفوعات نهاية الخدمة	(٢١ ٤٣١ ٤٣٢)	(٧٣ ٨٩٥ ١١٢)
صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات	١٨ ٥٠١ ٧٥٢	٢٥ ٧٣١ ٧٤٦
صندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة	١٤ ٦٦٩ ١٩٧	٣٠ ١٣٤ ٩٨١
صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية	٢ ٧٠٤ ٠٤٣	٢ ٣٦٤ ٥٦٤
صندوق التأمين الصحي للموظفين	(٨٦٦ ١٢٦ ٥٣٥)	(٨٥٣ ٠٤٤ ٢٦٩)
صندوق تجديد المخزونات	٤ ٤٩٤ ٩٠١	-
صندوق الموظفين المعنيين بشلل الأطفال	١٥ ٠٠٠ ٠٠٠	-
<b>مجموع صندوق الأغراض الخاصة</b>	<b>(٧٦٠ ١٩٠ ٠٠٩)</b>	<b>(٨٣٥ ٨٨٣ ٧٣٣)</b>

## أ-٤-٦ صندوق العقارات

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤. ويستخدم هذا الصندوق لدفع تكاليف تشييد المباني أو توسيع المباني الراهنة وشراء الأراضي حسب الضرورة والصرف على التصليحات والتغييرات المهمة في مباني مكاتب المنظمة الراهنة وأماكن الإقامة التي تؤجرها المنظمة للموظفين. ومن الضروري الحصول على تصريح محدد من جمعية الصحة لشراء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع المباني الراهنة.

ويرد فيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
<b>الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير</b>	<b>٣٣ ٧٧٣ ٥٢٢</b>	<b>١٩ ٠٩٥ ٦٠٠</b>
<b>الإيرادات</b>		
الاعتمادات المخصصة عملاً بالقرارين جص ع٦٧-٤ وجص ع٦٣-٧	٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠
إيرادات الإيجار	٣ ٤٦٤ ٢٢٥	٣ ٢٢٥ ١٦٠
التحويلات المتصلة بمشاريع خاصة من أجل المكتب الإقليمي لأفريقيا	-	٤ ٩٠٠ ٠٠٠
الإيرادات الأخرى	٧ ٦٠٩ ٧٢٧	٧ ٧٤٦ ٤٩١
الإيرادات العينية	-	٢ ٥٩٨ ٨٥٤
<b>مجموع الإيرادات</b>	<b>٣٦ ٠٧٣ ٩٥٢</b>	<b>٢٨ ٤٧٠ ٥٠٥</b>
<b>المصروفات</b>		
المصروفات العينية	-	٢ ٥٩٨ ٨٥٤
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٢ ٨٩٨	٣٤٠ ٤٣١
الإمدادات والمواد الطبية	٢٧ ٢٠٥	٨٥٠ ٠٠٠
الخدمات التعاقدية	١ ٩٩٦ ٨٣١	٢ ٠٦٤ ٣٥٤
السفر	-	٤ ٧١٨
مصروفات التشغيل العامة	٢ ٢٤٨ ٩٣٤	٧ ٤٨٨ ٨٩١
المعدات والمركبات والأثاث	٨٠٤ ٠٧٥	٤٤٥ ٣٣٥
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>٥ ٠٧٩ ٩٤٣</b>	<b>١٣ ٧٩٢ ٥٨٣</b>
<b>الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر</b>	<b>٦٤ ٧٦٧ ٥٣١</b>	<b>٣٣ ٧٧٣ ٥٢٢</b>

ويرد فيما يلي مصروفات صندوق العقارات.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
<b>المصروفات حسب المكتب الرئيسي</b>		
المصروفات العينية	-	٢ ٥٩٨ ٨٥٤
المقر الرئيسي	٢ ٥٤١ ٦٤٩	٣ ٧٣١ ٢٩٤
المكتب الإقليمي لأفريقيا	١ ٢٦٥ ٤٤٢	٣ ٤٧٦ ١٠٨
المكتب الإقليمي للأمريكتين	٥٠٠ ٠٠٠	٨٥٠ ٠٠٠
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٤٣٠ ٩٨٦	٢٦٥ ٧٨٨
المكتب الإقليمي لأوروبا	(١٣١ ٩٢١)	٦٨٧ ٨٣٨
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٤٠٨ ٨٦٩	١ ٨٦١ ٦١١
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٦٤ ٩١٨	٣٢١ ٠٩٠
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>٥ ٠٧٩ ٩٤٣</b>	<b>١٣ ٧٩٢ ٥٨٣</b>



## ٦-٥ الصندوق الائتماني

يتكون هذا الصندوق من أصول تحتفظ بها المنظمة بصفة أمين أو وكيل باسم كيانات أخرى ولا يمكن استخدامها لدعم برامج المنظمة. ويشمل الصندوق أصول الشراكات التي تديرها المنظمة ولا تعتمد جمعية الصحة ميزانياتها. ويرد فيما يلي ملخص الصندوق الائتماني.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
<b>الصندوق الائتماني</b>		
اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ	٩ ٥٧٧ ٨٣٧	٤ ٢٢٥ ٦٢٣
صندوق مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل	١٢ ٥٤٦ ٦٣٧	٨٨ ٩٣٨ ٢٩٩
صندوق شراكة دحر الملاريا	٩ ٩٨٦ ٨٥٤	٩ ٥٤٧ ١٧٢
صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل	١١ ٧٣٩ ٣٥٦	١١ ١٢١ ٩٩٠
صندوق اللجنة الدائمة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمعنية بالتغذية	٩٨٩ ٥٦٠	٥٨٠ ٩٢٤
صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية	١٨ ٧٧٢ ١٦٦	١٦ ٧٤٤ ٧٦١
صندوق التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية	٢ ٣٤٣ ٧٨٠	٢ ٦٥٣ ١١٥
شراكة دحر السل	١٦ ٨٥١ ٠٨٥	-
المرصد الأوروبي المعني بالنظم والسياسات الصحية	٣ ٠٤٨ ٤٩٧	-
<b>مجموع الصندوق الائتماني</b>	<b>٨٥ ٨٥٥ ٧٧٢</b>	<b>١٣٣ ٨١١ ٨٨٤</b>

## ٦-٦ التغييرات التي أدخلت على الصناديق وفقاً للبيان الثالث (بيان التغييرات في صافي الأصول/ الأسهم)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ كان هناك عدد من الصناديق الجديدة التي أنشئت وعدد من الصناديق التي أُقفلت أو يجري إقفالها.

**صندوق دحر السل -** في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، انتقل صندوق شراكة دحر السل من الصندوق العام إلى الصندوق الائتماني.

**شراكة دحر السل وصندوق مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل -** بدءاً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥، انتقلت إدارة شراكة دحر السل إلى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وسوف تُجرى التحويلات النهائية إلى هذا المكتب وإقفاله في عام ٢٠١٥.

**الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة -** لم تعد عمليات مركز المؤتمرات العالمي والتدريب تدرج في صندوق منفصل وأُقفل هذا الصندوق في عام ٢٠١٤. وخلال عام ٢٠١٤ أدرجت الرسوم الواردة من الوحدات الداخلية التي تستخدم المركز في صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية.

**صندوق تجديد المخزونات** - صندوق جديد أنشئ في عام ٢٠١٤ لدعم الاحتياجات من المشتريات في الطوارئ، ولاسيما في إقليم شرق المتوسط.

**صندوق الموظفين المعنيين بشلل الأطفال** - صندوق جديد أنشئ من أجل إقفال برنامج مكافحة شلل الأطفال. انظر الوثيقة ج ٤٥/٦٧ الملحق.

**المرصد الأوروبي المعني بالنظم والسياسات الصحية** - بدءاً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، انتقل هذا الصندوق من الصندوق العام إلى الصندوق الائتماني. وكان قبل ذلك مدرجاً في التقارير ضمن البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية.

**صندوق المساهمات العينية** - هذا صندوق جديد أنشئ في عام ٢٠١٤ من أجل تسجيل المساهمات العينية والتبليغ بشأنها.

## ٧- معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

اعتمدت جمعية الصحة في أيار/مايو ٢٠١٣ قرارها ج ص ٦٦-٢ بشأن الميزانية البرمجية ٢٠١٤-٢٠١٥، التي اعتمدت فيها ميزانية الفترة المالية ٢٠١٤-٢٠١٥، في إطار جميع مصادر التمويل، وهي تحديداً الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية والبالغ قدرها ٣٩٧٧ مليون دولار أمريكي. وتعتمد جمعية الصحة ميزانية المنظمة مرة كل سنتين. ولم يجر أي تنقيح للميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥. وإذ تستند منهجية المنظمة إلى إطار قائم على تحقيق النتائج، تقاس الميزانية البرمجية المعتمدة على أساس المصروفات المتكبدة خلال الفترة التي تشملها الميزانية البرمجية.

وتعد ميزانية المنظمة وبياناتها المالية باستخدام أسس محاسبية مختلفة. فيعد بيان الوضع المالي (البيان الأول) وبيان الأداء المالي (البيان الثاني) وبيان التغيرات في صافي الأصول/الأسم (البيان الثالث) وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) على أساس الاستحقاق الكامل، بينما يوضع بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على أساس نقدي معدل (أي تستخدم المصروفات الفعلية لقياس استخدام الميزانية).

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة وبين المبالغ الفعلية المقدمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل. ويمثل الصندوق العام حسب الملاحظة ٢-١٧ نتائج الميزانية البرمجية ما عدا مصروفات صندوق معادلة الضرائب، والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية وجميع المصروفات العينية/في شكل خدمات التي لا تشملها نتائج الميزانية البرمجية.

ويرد تفسير أوجه الاختلاف المادية بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية في الوثيقة ج ٦/٦٨ بشأن تنفيذ الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ وتمويلها والنتائج المحققة.

وتُجرى التسوية على أساس المقارنة بين المبالغ الفعلية حسب تقديمها في البيان الخامس والمبالغ الفعلية الواردة في الحسابات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل وفقاً لما يقتضيه المعيار ٢٤ (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية).

وتظهر أوجه الاختلاف حسب الأساس عندما تستخدم عناصر الميزانية البرمجية المعتمدة لأنشطة أخرى غير تنفيذ البرامج التقنية. ومن الأمثلة على ذلك مصروفات صندوق معادلة الضرائب والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية والترتيبات الخاصة.

وتمثل أوجه الاختلاف حسب التوقيت إدراج مصروفات الميزانية البرمجية خلال فترات مالية أخرى في حسابات المنظمة المالية.

أما أوجه الاختلاف حسب الكيان فتمثل إدراج المبالغ المقابلة لصندوقين هما فئة صناديق الدول الأعضاء وغيرها وفئة الصندوق الائتماني في حسابات المنظمة المالية. ولا تشمل الميزانية البرمجية للمنظمة هاتين الفئتين من الصناديق.

وتخص أوجه الاختلاف حسب العرض أوجه الاختلاف من حيث الصيغة ونظم التصنيف المتبعة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس).

وترد أدناه التسوية بين المبالغ الفعلية القائمة على البيان الخامس وبين المبالغ الفعلية في البيان الرابع في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

٢٠١٤				الوصف
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
المبلغ الفعلي القائم على المقارنة (البيان الخامس)				
(١ ٨٩٠ ٧٥٣ ٩٥٠)	-	-	(١ ٨٩٠ ٧٥٣ ٩٥٠)	
(٣١٤ ٢٧٦ ٨٢٦)	(٦٠٥ ٨٧٦)	(٣٦٤ ٨٤٧ ٤٢٠)	٥١ ١٧٦ ٤٧٠	أوجه الاختلاف حسب الأساس
١٨٠ ٧٣٧ ٢١٠	-	-	١٨٠ ٧٣٧ ٢١٠	أوجه الاختلاف حسب التوقيت
١٥٠ ٠٦٩ ٢٥٦	-	(٤٣ ٨٥٣ ٩٢٧)	١٩٣ ٩٢٣ ١٨٣	أوجه الاختلاف حسب الكيان
١ ٧٩٢ ٢٧٤ ٦٠٤	-	(٧ ٢٠٤ ٨٣١)	١ ٧٩٩ ٤٧٩ ٤٣٥	أوجه الاختلاف حسب العرض
(٨١ ٩٤٩ ٧٠٦)	(٦٠٥ ٨٧٦)	(٤١٥ ٩٠٦ ١٧٨)	٣٣٤ ٥٦٢ ٣٤٨	المبلغ الفعلي ضمن بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)

## ٨- التبليغ حسب القطاعات

## ٨-١ بيان الوضع المالي حسب القطاعات

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤  
(بالدولارات الأمريكية)

المكتب الرئيسي	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المكتب الإقليمي للأمريكتين	الأصول
			الأصول المتداولة
٥٩٢ ٠٩٢ ٨٧١	٢٤ ٣٥٢ ٥٥٩	-	النقدية والمكافآت النقدية
٢ ٨٢٣ ٢٢٧ ٧٥٦	-	-	الاستثمارات القصيرة الأجل
٨٣١ ١٨٧ ٦٣٦	٣٧٠ ٥٣٧	٤٦٠ ١٨٦	الحسابات المدينة الجارية
٢ ٢٣٢ ٣٤٤	٣ ٧٥٥ ٤٦٣	-	المبالغ المستحقة للموظفين
٣٦ ٤٣٩ ١١٣	٢ ١٩٨ ٠٦٩	-	المخزونات
٨١ ٩١٣	١٥ ٤١٠	-	المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع
٣٤٦ ٦١٥ ٤٠٦	-	(٣٤٦ ٦١٥ ٤٠٦)	الأصول المتداولة الأخرى
٤ ٦٣١ ٨٧٧ ٠٣٩	٣٠ ٦٩٢ ٠٣٨	(٣٤٦ ١٥٥ ٢٢٠)	مجموع الأصول المتداولة
			الأصول غير المتداولة
٢٨٢ ٢٨٩ ٩٦٩	-	-	الحسابات المدينة غير الجارية
٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠	-	-	الاستثمارات طويلة الأجل
٤٠ ٣٥٣ ٤٨٢	٤ ٤٦٣ ٥٨٦	-	الممتلكات والمنشآت والمعدات
٢ ٦٨٩ ٣٦٩	-	-	الأصول غير الملموسة
٣٩٦ ١٧٧ ٤٥٠	٤ ٤٦٣ ٥٨٦	-	مجموع الأصول غير المتداولة
٥ ٠٢٨ ٠٥٤ ٤٨٩	٣٥ ١٥٥ ٦٢٤	(٣٤٦ ١٥٥ ٢٢٠)	مجموع الأصول
			الخصوم
			الخصوم المتداولة
٦١ ٦٠٦ ٣٢٢	٧٦ ٦٢١	-	الاشتراكات المحصلة مقدماً
١٠ ٤٥٦ ٩٦٥	٩ ٣١٣ ٤٤٩	-	الحسابات الدائنة
٥٣٢ ٣٤٣	٥٤٨ ٧٤٩	-	المبالغ المستحقة الدفع للموظفين
٢٦ ٧٠٧ ٧١٧	١٤ ٣٢٠ ٦٥٩	-	استحقاقات الموظفين الجارية
٣٦٦ ٨٤١ ٥٧٢	-	-	الإيرادات المؤجلة
٣٣ ٣٥١ ٠٢٥	-	-	الخصوم المالية
(٨ ٩٦٥ ٢٩٥ ٣٧٨)	٣ ٩٠٧ ٥٩٧ ٧٠٢	١٤٤ ١٥٢ ١٧٢	الخصوم المتداولة الأخرى
١ ٠٨٧ ٥٥٧ ٣٠٨	-	-	الخصوم المشتركة بين الكيانات
(٧ ٣٧٨ ٢٤٢ ١٢٦)	٣ ٩٣١ ٨٥٧ ١٨٠	١٤٤ ١٥٢ ١٧٢	مجموع الخصوم المتداولة
			الخصوم غير المتداولة
٢١ ٦٧١ ٢٢٩	-	-	الاقتراض طويل الأجل
٥٣٢ ٤٠٦ ٦٢٨	١٥٥ ٤٧٢ ٦١٩	-	استحقاقات الموظفين غير الجارية
٢٨٢ ٢٨٩ ٩٦٩	-	-	الإيرادات المؤجلة غير الجارية
٨٣٦ ٣٦٧ ٨٢٦	١٥٥ ٤٧٢ ٦١٩	-	مجموع الخصوم غير المتداولة
(٦ ٥٤١ ٨٧٤ ٣٠٠)	٤ ٠٨٧ ٣٢٩ ٧٩٩	١٤٤ ١٥٢ ١٧٢	مجموع الخصوم
			صافي الأصول/ الأسهم
٢ ١٧٠ ٧٤٦ ٢٠٧	(٧٠٩ ٦٦٨ ٦٨٠)	(٢٧١ ١٩٦ ٦٩٨)	الميزانية العادية
٩ ٣٣٤ ٤٠٤ ٣٢٩	(٣ ١٥٠ ٠٢٤ ٥٣٠)	(٢٠٨ ٢٢٣ ١٢٢)	الصناديق الطوعية
(٢٦ ٨٠٤ ١٩٥)	(١٩٢ ١٤٩ ٠٧١)	(١٠ ٧٣٢ ٠٣٨)	صناديق الدول الأعضاء وغيرها
٩١ ٥٨٢ ٤٤٩	(٣٣١ ٨٩٤)	(١٥٥ ٥٣٤)	الصندوق الائتماني
١١ ٥٦٩ ٩٢٨ ٧٨٩	(٤ ٠٥٢ ١٧٤ ١٧٥)	(٤٩٠ ٣٠٧ ٣٩٢)	مجموع صافي الأصول/ الأسهم
٥ ٠٢٨ ٠٥٤ ٤٨٩	٣٥ ١٥٥ ٦٢٤	(٣٤٦ ١٥٥ ٢٢٠)	مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم

المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
٨.٦٥ ٧٦٦	٧٤٠ ٧٦١	٣ ٤٣٥ ٠٦٠	٤ ٢٠٥ ٠٣٥	٦٣٢ ٨٩٢ ٠٥٢
—	—	—	—	٢ ٨٢٣ ٢٢٧ ٧٥٦
٥٦ ٦٣٤	٨٠٨ ٣٣٠	٢٦٦ ٥٤١	٨٦ ٨٦٢	٨٣٣ ٢٣٦ ٧٢٦
١ ٠٤٢ ٠٦٦	٥٤٨ ٥٨٧	٩٩٩ ٢٥٠	١ ٨٦٨ ٦٧٨	١٠ ٤٤٦ ٣٨٨
٩ ١٨١ ٩٧١	—	٦٣٢ ١٥٧	١ ٩٦٥ ٨٠٦	٥٠ ٤١٧ ١١٦
٣٥ ٥٣٠	٩ ١٦٣	١٦٣ ٤٨٩	٧٧ ٥٦١	٣٨٣ ٠٦٦
—	—	—	—	—
١٨ ٣٨١ ٩٦٧	٢ ١٠٦ ٨٤١	٥ ٤٩٦ ٤٩٧	٨ ٢٠٣ ٩٤٢	٤ ٣٥٠ ٦٠٣ ١٠٤
—	—	—	—	٢٨٢ ٢٨٩ ٩٦٩
—	—	—	—	٧٠ ٨٤٤ ٦٣٠
١٧ ٢٣٢ ٥٣٦	—	٢٠١ ٣٣١	١ ٧٤٠ ٨٤٦	٦٣ ٩٩١ ٧٨١
—	—	١١٣ ٣٣١	—	٢ ٨٠٢ ٧٠٠
١٧ ٢٣٢ ٥٣٦	—	٣١٤ ٦٦٢	١ ٧٤٠ ٨٤٦	٤١٩ ٩٢٩ ٠٨٠
٣٥ ٦١٤ ٥٠٣	٢ ١٠٦ ٨٤١	٥ ٨١١ ١٥٩	٩ ٩٤٤ ٧٨٨	٤ ٧٧٠ ٥٣٢ ١٨٤
—	—	٢١ ٦٢٤	—	٦١ ٧٠٤ ٥٦٧
٦ ٥٤٤ ٥٦١	١ ٢٠٠ ٨٠٨	١ ٧٠٣ ٩٩٨	٢ ٣٥٨ ٣٥٩	٣١ ٥٧٨ ١٤٠
٢٨٠ ٥٢٧	٦٧ ١٩٩	٢١٣ ٥٨٢	١٣٣ ٣٩٤	١ ٧٧٥ ٧٩٤
٤ ٣٢١ ٦٩٤	٣ ٣٩٥ ٨٩٦	٣ ٤٣٦ ٩٩٠	٣ ٦٣٩ ٣٨٩	٥٥ ٨٢٢ ٣٤٥
—	—	—	—	٣٦٦ ٨٤١ ٥٧٢
—	—	—	—	٣٣ ٣٥١ ٠٢٥
٢ ٠٩٤ ٣١٥ ٥٥٠	٧٢٤ ٣٧٧ ٦٠٢	١ ٢٢٧ ٨٣٠ ٥١٤	٩٠٩ ٧٣٥ ٧٢٤	٤٢ ٧١٣ ٨٨٦
—	—	—	—	١ ٠٨٧ ٥٥٧ ٣٠٨
٢ ١٠٥ ٤٦٢ ٣٣٢	٧٢٩ ٠٤١ ٥٠٥	١ ٢٣٣ ٢٠٦ ٧٠٨	٩١٥ ٨٦٦ ٨٦٦	١ ٦٨١ ٣٤٤ ٦٣٧
—	—	—	—	٢١ ٦٧١ ٢٢٩
٥٤ ٧٥١ ٨٧٥	٧٥ ٢٢٨ ٧٤١	٦٤ ٧٩٠ ٨٣٧	٥٥ ٠٥٥ ٦٧٤	٩٣٧ ٧٠٦ ٣٧٤
—	—	—	—	٢٨٢ ٢٨٩ ٩٦٩
٥٤ ٧٥١ ٨٧٥	٧٥ ٢٢٨ ٧٤١	٦٤ ٧٩٠ ٨٣٧	٥٥ ٠٥٥ ٦٧٤	١ ٢٤١ ٦٦٧ ٥٧٢
٢ ١٦٠ ٢١٤ ٢٠٧	٨٠٤ ٢٧٠ ٢٤٦	١ ٢٩٧ ٩٩٧ ٥٤٥	٩٧٠ ٩٢٢ ٥٤٠	٢ ٩٢٣ ٠١٢ ٢٠٩
(٢٩٥ ٢٥٢ ١٦٦)	(٢٠٩ ٤٣٧ ٤٢١)	(٣٤٦ ٤٤٥ ٢٤٦)	(٢٦٣ ٤٦٥ ٣٦٦)	٧٥ ٢٨٠ ٦٢٩
(١ ٦٦٠ ٤١٢ ٣٢٨)	(٤٩٥ ٨٨٤ ٧٠٩)	(٨٦٠ ٩٩٢ ٣٧٨)	(٦٠٥ ١٥٩ ١٤٥)	٢ ٣٥٣ ٧٠٨ ١١٧
(١٦٨ ٧٦٠ ٠٣٥)	(٩٢ ٢٣٣ ٢٢٨)	(٨٤ ٤٤٥ ٤٤٩)	(٩٢ ٢٠٠ ٥٢٧)	(٦٦٧ ٣٢٤ ٥٤٣)
(١٧٥ ١٧٥)	(٤ ٦٠٨ ٠٤٧)	(٣٠٣ ٣١٣)	(١٥٢ ٧١٤)	٨٥ ٨٥٥ ٧٧٢
(٢ ١٢٤ ٥٩٩ ٧٠٤)	(٨٠٢ ١٦٣ ٤٠٥)	(١ ٢٩٢ ١٨٦ ٣٨٦)	(٩٦٠ ٩٧٧ ٧٥٢)	١ ٨٤٧ ٥١٩ ٩٧٥
٣٥ ٦١٤ ٥٠٣	٢ ١٠٦ ٨٤١	٥ ٨١١ ١٥٩	٩ ٩٤٤ ٧٨٨	٤ ٧٧٠ ٥٣٢ ١٨٤

٨-٢ بيان الأداء المالي حسب القطاعات  
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤  
(بالدولارات الأمريكية)

المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المقر الرئيسي (الملاحظة أ)	الوصف
<b>الإيرادات</b>			
-	-	٤٩١ ٨٦٥ ٢٣٨	الاشتراكات المقدرة
-	-	٢ ٠٥١ ٩٨٠ ٤٧٩	المساهمات الطوعية
-	-	٢٤ ٧٨٨ ٧٣٤	المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
-	-	١٢ ٩٤٣ ٦٧٣	المشتريات المستردة القيمة
(٢ ٤٦٨ ٢١٧)	(٢ ٩٩٤ ٧٠٦)	١٩ ٢١٥ ٧٠٢	إيرادات التشغيل الأخرى
٧	٤ ٨٧١ ٦٨٨	(٥ ٨٨٨ ٦١٦)	الإيرادات المالية
(٢ ٤٦٨ ٢١٠)	١ ٨٧٦ ٩٨٢	٢ ٥٩٤ ٩٠٥ ٢١٠	<b>مجموع الإيرادات</b>
<b>المصروفات</b>			
٣٠ ٠٦٧ ٠٣٤	٢٠٢ ٣٠٥ ٤٣٣	٤٠٣ ١٤٨ ٩٨٢	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٤ ٥٠٦ ٣٧٣	٣٣ ٢٣٢ ٧٠٦	٦٦ ١٨٨ ١٣٧	الإمدادات والمواد الطبية
٧ ٥٤٦ ٥٨٥	١٦٨ ٨٧٩ ٢٤١	١٧٠ ٠٧٠ ١٦٦	الخدمات التعاقدية
٣ ٢٨٨ ٨٩٣	١٦٣ ٠٣٠ ٢٢٠	٢١ ٨٤٩ ٥٨٣	التحويلات والمنح للجهات النظرية
٦ ١٢٥ ٣٤٠	٤٥ ٢٥١ ٧٩٦	٩٣ ٢٥٤ ٤٩٥	السفر
١ ٩٦٨ ٩٧١	٥٠ ٦٠٧ ٨٧٧	٤٩ ٢٨٧ ٤٨٢	مصروفات التشغيل العامة
-	١٩ ٧٥٨ ٤٦٤	٩٥٤ ٠٦٥	المعدات والمركبات والأثاث
-	١٦١ ١١٤	١ ١١٦ ١٩٨	استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
٥٣ ٥٠٣ ١٩٦	٦٨٣ ٢٢٦ ٨٥١	٨٠٥ ٨٦٩ ١٠٨	<b>مجموع المصروفات</b>
(٥٥ ٩٧١ ٤٠٦)	(٦٨١ ٣٤٩ ٨٦٩)	١ ٧٨٩ ٠٣٦ ١٠٢	<b>مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة</b>

الملاحظة (أ): يبين رصيد الإيرادات ارتفاع الفائض في المقر الرئيسي وتسجيل حالات عجز في المكاتب الأخرى. وينجم ذلك عن اتباع سياسة محاسبية مركزية بالنسبة إلى الإيرادات وسياسة محاسبية لامركزية بالنسبة إلى المصروفات.

المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
—	—	—	—	٤٩١ ٨٦٥ ٢٣٨
—	(٦٩ ٨٨١)	—	١٦٢	٢ ٠٥١ ٩١٠ ٧٦٠
—	٩ ٥٥٤ ٧٧٧	١٤ ٧١٦ ٧٣٦	١ ٢٠٨ ٨٨٨	٥٠ ٢٦٩ ١٣٥
—	—	—	—	١٢ ٩٤٣ ٦٧٣
٣ ٧٨٥ ١٥١	(٩٦٧ ٧٣٨)	(٣٦٢ ٧٠٥)	(٥٨٤ ٩١٩)	١٥ ٦٢٢ ٥٦٨
١ ٧٥٤ ٦٧٩	١ ٤٢٤ ٩٢٤	٢ ٣٢٠ ٦٧١	٢ ٢٩٧ ٥٠٥	٦ ٧٨٠ ٨٥٨
٥ ٥٣٩ ٨٣٠	٩ ٩٤٢ ٠٨٢	١٦ ٦٧٤ ٧٠٢	٢ ٩٢١ ٦٣٦	٢ ٦٢٩ ٣٩٢ ٢٣٢
٦٨ ٥٢٦ ١٤٦	٦٠ ٥٤٥ ٧٥٥	٤٧ ٧٣١ ٨٦٢	٥٥ ١٩٣ ٠٤١	٨٦٧ ٥١٨ ٢٥٣
٧٧ ٧٣٠ ٢٤٨	٩٤٤ ٢٧٠	٣٣ ٧٩٥ ٩٢١	٨ ٨٩٥ ٣٩٨	٢٢٥ ٢٩٣ ٠٥٣
١١٤ ٩٣١ ٦٦٧	٢٥ ٣٨٨ ١٤٥	٤٩ ٨٧٠ ٦٣٢	٢٩ ٢٠٠ ٤٢٠	٥٦٥ ٨٨٦ ٨٥٦
٣٩ ٧٢٩ ٥٥١	٨٣٣ ٣٠٤	١٥ ٧٩١ ٦٦٧	١٣ ٩٨٥ ٥٠٨	٢٥٨ ٥٠٨ ٧٢٦
١٣ ٤٦٠ ٩٥٠	٩ ٣٦٧ ٥٣٧	١٤ ٣٦٩ ٠٥٢	١١ ٨٨٧ ٧٦٠	١٩٣ ٧١٦ ٩٣٠
١٨ ٧٤٤ ٠٨٨	١٤ ٩٩٤ ٧٦٩	١٢ ٥٣٣ ١٥٦	٧ ٥٩٧ ٩٩١	١٥٥ ٧٣٤ ٣٣٤
١٧ ٥٤٤ ٠٨٠	٩٥٦ ١٨٦	٤ ٨٧٨ ٠٧١	٣ ٧٣٧ ٣٩٤	٤٧ ٨٢٨ ٢٦٠
٣٤٠ ٤٤٠	—	٥١ ٤٣٣	٤٣٥ ٢١٦	٢ ١٠٤ ٤٠١
٣٥١ ٠٠٧ ١٧٠	١١٣ ٠٢٩ ٩٦٦	١٧٩ ٠٢١ ٧٩٤	١٣٠ ٩٣٢ ٧٢٨	٢ ٣١٦ ٥٩٠ ٨١٣
(٣٤٥ ٤٦٧ ٣٤٠)	(١٠٣ ٠٨٧ ٨٨٤)	(١٦٢ ٣٤٧ ٠٩٢)	(١٢٨ ٠١١ ٠٩٢)	٣١٢ ٨٠١ ٤١٩

## ٩- المبالغ المشطوبة والإكراميات

اعتمد شطب مبلغ مجموعه ٦٨٧ ١٨٩ دولار أمريكي خلال عام ٢٠١٤ ويمثل هذا الرصيد في المقام الأول الحدثين المنفصلين التاليين: (١) مبلغ قدره ٢٩٨ ١٨٨ دولار أمريكي يتعلق بسلف على المرتب وسلف لاستئجار المسكن وعدم سداد الاشتراكات في صندوق المعاشات من جانب موظفين سابقين؛ اعتُبر من غير الممكن استرداده؛ (٢) ومبلغ قدره ٣٨٩ ١ دولار أمريكي يتعلق بضريبة القيمة المضافة رفض رده.

ولم تدفع أي إكراميات خلال عام ٢٠١٤.

## ١٠- الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا

يضم الموظفون المندرجون في فئة "موظفي الإدارة الرئيسيين" المدير العام والمديرين الإقليميين وجميع الموظفين الآخرين في الوظائف غير المصنفة في رتب.

وبلغ عدد موظفي الإدارة الرئيسيين الذين شغلوا تلك الوظائف خلال السنة ١٧ موظفاً. ويتضمن الجدول أدناه التفاصيل الخاصة بمجموع أجورهم.

الوصف	دولار أمريكي
التعويض وتسوية مقر العمل	٣ ٩٩٣ ٢٠٨
الاستحقاقات	٣٥٥ ١٠٩
المعاشات التقاعدية والخطط الصحية	١ ٠٢١ ٢٦٣
مجموع الأجور	٥ ٣٦٩ ٥٨٠
السلف غير المسددة مقابل الاستحقاقات	١٠٧ ٥٥٤
القروض المستحقة (إضافة إلى الاستحقاقات العادية إن وجدت)	-

ويشمل الأجر الكلي المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتبات الصافية وتسوية مقر العمل واستحقاقات مثل بدل التمثيل وبدلات أخرى ومنحة الانتداب ومنح أخرى وإعانات الاستئجار وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية واشتراكات رب العمل في المعاشات التقاعدية وفي التأمين الصحي الحالي.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة مساوية لاستحقاقات سائر الموظفين. ولا يمكن تحديد مقدار هذه الاستحقاقات بشكل موثوق به. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم مشتركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

والمدير الإقليمي للأمريكتين هو في عداد موظفي الإدارة الرئيسيين. وعلى الرغم من ذلك ونظراً إلى حصول هذا المدير على جميع الاستحقاقات من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية، يفصح عن هذه الاستحقاقات ضمن البيانات المالية لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية وليس ضمن البيانات المالية للمنظمة.

ولم تمنح خلال السنة أي قروض لموظفي الإدارة الرئيسيين خارج إطار القروض المتاحة على نطاق واسع للموظفين غير المنتمين إلى هذه الفئة.



## ١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ

إن تاريخ التبليغ في المنظمة هو ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤. وفي تاريخ التوقيع على هذه الحسابات لم تطرأ أي أحداث مادية إيجابية أو سلبية كان من شأنها التأثير في البيانات المالية بين تاريخ بيان الميزانية وتاريخ التصريح بإصدار البيانات المالية.

## ١٢ - الخصوم المحتملة والالتزامات والأصول المحتملة

## الخصوم المحتملة

كان لدى المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ عدة قضايا قانونية معلقة يخص معظمها منازعات لم تدرج نظراً إلى تبين استبعاد احتمال سداد مبالغها. ومع ذلك، هناك خمس قضايا تنطوي على منازعات تعاقدية ويمكن اعتبارها خصوصاً محتملة ويبلغ مجموع تكاليفها المقدرة التي يحتمل أن تتكبدها المنظمة ٩٨ ١٩٢ دولار أمريكي (مقابل ٢٨٦ ١٠٥ دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣).

## التزامات عقود الإيجار التشغيلية

تبرم المنظمة عقود إيجار تشغيلية لتأجير المكاتب في مختلف المكاتب القطرية. وفيما يلي المدفوعات الدنيا الخاصة بعقود الإيجار في المستقبل للمدد التالي ذكرها:

المجموع		الوصف
٢٠١٣	٢٠١٤	
٥ ١١٨ ٠٤٨	٤ ٧١٣ ٣٩٥	أقل من سنة واحدة
١٠ ٩٨٩ ٥٥٧	٧ ٧٠١ ٨٦٨	من سنة إلى ٥ سنوات
٣ ٧٤٤ ٧٨٥	١ ٩٩٤ ٨٠١	أكثر من ٥ سنوات
١٩ ٨٥٢ ٣٩٠	١٤ ٤١٠ ٠٦٤	مجموع التزامات عقود الإيجار

ولم يكن لدى المنظمة أي عقود إيجار معلقة يمكن تصنيفها كعقود إيجار تمويلية في تاريخ التبليغ.

وأجرت المنظمة مكاتب لسبعة مستأجرين. وبلغ مجموع الإيرادات من أنشطة التأجير ١,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤ (مقابل ١,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣).

## الأصول المحتملة

يفصح عن الأصول المحتملة في حالات يؤدي فيها حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية عملاً بالمعيار ١٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الاعتمادات والخصوم المحتملة والأصول المحتملة). ولم تكن هناك أي أصول محتملة مادية يفصح عنها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤.

## الجدول البياني الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤  
(بالدولارات الأمريكية)

الصندوق العام				الوصف
المجموع الفرعي	المبالغ المسقطة	الصندوق الطوعي	الدول الأعضاء – الميزانية العادية	
الإيرادات				
٤٩١ ٨٦٥ ٢٣٨	–	–	٤٩١ ٨٦٥ ٢٣٨	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة
٢ ٠٠١ ٧٣٨ ٨٥٧	–	٢ ٠٠١ ٧٣٨ ٨٥٧	–	المساهمات الطوعية
١ ٠٧٩ ٥٠٩	–	١ ٠٧٩ ٥٠٩	–	المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
–	–	–	–	المشتريات المستردة القيمة
(٦٩ ٧٦٣ ١٦٢)	(١٣٢ ٣٣٠ ٨٣٠)	١٠١ ٠٩٠ ٢٤٨	(٣٨ ٥٢٢ ٥٨٠)	إيرادات التشغيل الأخرى
٣ ٥٠٩ ٦٣٤	–	٨ ٣٥١ ٦٤٣	(٤ ٨٤٢ ٠٠٩)	الإيرادات المالية
٢ ٤٢٨ ٤٣٠ ٠٧٦	(١٣٢ ٣٣٠ ٨٣٠)	٢ ١١٢ ٢٦٠ ٢٥٧	٤٤٨ ٥٠٠ ٦٤٩	مجموع الإيرادات
المصروفات				
٨٦٢ ٩٣٠ ٦٦٢	–	٥٠٠ ١٩٠ ٤٠٩	٣٦٢ ٧٤٠ ٢٥٣	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
١٤٥ ٩٦٨ ٧٩٧	–	١٣٥ ٦٠٧ ٤٩١	١٠ ٣٦١ ٣٠٦	الإمدادات والمواد الطبية
٥١٠ ٣٩٧ ٣٧٧	–	٤٨٢ ٠٨٤ ٤٥٥	٢٨ ٣١٢ ٩٢٢	الخدمات التعاقدية
٢٥٧ ٦٢٤ ٤٠٥	–	٢٤٤ ٩١٨ ١٧٠	١٢ ٧٠٦ ٢٣٥	التحويلات والمنح للجهات النظيرة
١٨٤ ٥٧٥ ٩٠٧	–	١٦٣ ٩٦٠ ٥٦٨	٢٠ ٦١٥ ٣٣٩	السفر
١١٠ ٣٥٦ ١٥٦	(١٣٢ ٣٣٠ ٨٣٠)	٢٢٣ ٩٠٠ ٢٨٢	١٨ ٧٨٦ ٧٠٤	مصروفات التشغيل العامة
٥٠ ٨١٤ ٣٢٦	–	٤٢ ٤٢١ ١٠٥	٨ ٣٩٣ ٢٢١	المعدات والمركبات والأثاث
–	–	–	–	الإهلاك والاستهلاك
٢ ١٢٢ ٦٦٧ ٦٣٠	(١٣٢ ٣٣٠ ٨٣٠)	١ ٧٩٣ ٠٨٢ ٤٨٠	٤٦١ ٩١٥ ٩٨٠	مجموع المصروفات
٣٠٥ ٧٦٢ ٤٤٦	–	٣١٩ ١٧٧ ٧٧٧	(١٣ ٤١٥ ٣٣١)	مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة
٢ ١٢٣ ٢٢٦ ٣٠٠	–	٢ ٠٣٤ ٥٣٠ ٣٤٠	٨٨ ٦٩٥ ٩٦٠	رصيد الصناديق في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤
٢ ٤٢٨ ٩٨٨ ٧٤٦	–	٢ ٣٥٣ ٧٠٨ ١١٧	٧٥ ٢٨٠ ٦٢٩	رصيد الصندوق – ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

الملاحظة (أ): المبالغ المسقطة كما ترد في "بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية (الجدول البياني ١) هي تعديلات محاسبية أُدخلت لإزالة أثر التحويلات التي تجري بين الصناديق والتي لولا ذلك لعبت بشكل مبالغ فيه عن إيرادات المنظمة ونفقاتها. واستُخدم صندوق للمبالغ المسقطة أنشئ خصيصاً لهذا الغرض.

النسبة المئوية	المجموع	المبالغ المسقطة (الملاحظة أ)	المجموع الفرعي	الصندوق الائتماني	صناديق الدول الأعضاء وغيرها		
				الصندوق الائتماني	صندوق الأغراض الخاصة	صندوق المشاريع	الصندوق المشترك
٪١٨	٤٩١ ٨٦٥ ٢٣٨	—	—	—	—	—	—
٪٧٧	٢ ٠٥١ ٩١٠ ٧٦٠	(٣ ٤٩٢ ١٠١)	٥٣ ٦٦٤ ٠٠٤	٥٣ ٦٦٤ ٠٠٤	—	—	—
٪٢	٥٠ ٢٦٩ ١٣٥	—	٤٩ ١٨٩ ٦٢٦	—	—	٤٩ ١٨٩ ٦٢٦	—
٪١	١٢ ٩٤٣ ٦٧٣	—	١٢ ٩٤٣ ٦٧٣	—	—	١٢ ٩٤٣ ٦٧٣	—
٪١	١٥ ٦٢٢ ٥٦٨	(١٦٨ ٦١٦ ٢٤٧)	٢٥٤ ٠٠١ ٩٧٧	٤٨ ١٣٧ ٣٩٨	٢٠٠ ٧٤٥ ٨٧٣	٥ ١١٨ ٧٠٦	—
٪١	٦ ٧٨٠ ٨٥٨	١	٣ ٢٧١ ٢٢٣	٣٠٢ ٥٤٨	٢٧ ٧٧٥ ٠٥٣	—	(٢٤ ٨٠٦ ٣٧٨)
٪١٠٠	٢ ٦٢٩ ٣٩٢ ٢٣٢	(١٧٢ ١٠٨ ٣٤٧)	٣٧٣ ٠٧٠ ٥٠٣	١٠٢ ١٠٣ ٩٥٠	٢٢٨ ٥٢٠ ٩٢٦	٦٧ ٢٥٢ ٠٠٥	(٢٤ ٨٠٦ ٣٧٨)
٪٣٩	٨٦٧ ٥١٨ ٢٥٣	(١٥٢ ٦٠٤ ٥٦٧)	١٥٧ ١٩٢ ١٥٨	٣٢ ٩٢٩ ٦٨٢	١٠٥ ٢٤٧ ٣٠٨	١٩ ٠١٥ ١٦٨	—
٪٩	٢٢٥ ٢٩٣ ٠٥٣	(٤ ٥١٢ ٤٩٨)	٨٣ ٨٣٦ ٧٥٤	٥٠ ٤٤٥ ٩٨١	١١٨ ٢١٢	٣٢ ٥٦٥ ٥٨٨	٧٠٦ ٩٧٣
٪٢٠	٥٦٥ ٨٨٦ ٨٥٦	(٢ ٦٧٢ ٦٢٢)	٥٨ ١٦٢ ١٠١	٤٢ ٠٦٦ ٠١٢	١٥ ٦٩٨ ٥٣٦	٣٩٧ ٥٥٣	—
٪١٣	٢٥٨ ٥٠٨ ٧٢٦	(٣ ٢٩٢ ٧٠١)	٤ ١٧٧ ٠٢٢	٤ ١٧٧ ٠٢٢	—	—	—
٪٨	١٩٣ ٧١٦ ٩٣٠	(٥٣٥ ٥١٣)	٩ ٦٧٦ ٥٣٦	٧ ٩٦٩ ٤٥٧	١ ٠٧٣ ٦١٩	٦٣٣ ٤٦٠	—
٪٩	١٥٥ ٧٣٤ ٣٣٤	(٨ ٤٧٣ ٤٤٦)	٥٣ ٨٥١ ٦٢٤	١٢ ٣٦٣ ٨٤١	٢٦ ٧٣٤ ٣٣٣	١٤ ٧٥٣ ٤٥٠	—
٪٢	٤٧ ٨٢٨ ٢٦٠	(١٧ ٠٠٠)	(٢ ٩٦٩ ٠٦٦)	١٠٨ ٠٦٧	٣ ٩٥٥ ١٩٤	٧٧٨ ٣٨٠	(٧ ٨١٠ ٧٠٧)
صفر٪	٢ ١٠٤ ٤٠١	—	٢ ١٠٤ ٤٠١	—	—	—	٢ ١٠٤ ٤٠١
٪١٠٠	٢ ٣١٦ ٥٩٠ ٨١٣	(١٧٢ ١٠٨ ٣٤٧)	٣٦٦ ٠٣١ ٥٣٠	١٥٠ ٠٦٠ ٠٦٢	١٥٢ ٨٢٧ ٢٠٢	٦٨ ١٤٣ ٥٩٩	(٤ ٩٩٩ ٣٣٣)
—	٣١٢ ٨٠١ ٤١٩	—	٧ ٠٣٨ ٩٧٣	(٤٧ ٩٥٦ ١١٢)	٧٥ ٦٩٣ ٧٢٤	(٨٩١ ٥٩٤)	(١٩ ٨٠٧ ٠٤٥)
—	١ ٥٣٤ ٧١٨ ٥٥٦	—	(٥٨٨ ٥٠٧ ٧٤٤)	١٣٣ ٨١١ ٨٨٤	(٨٣٥ ٨٨٣ ٧٣٣)	٨ ٩٩١ ٢٦٤	١٠٤ ٥٧٢ ٨٤١
—	١ ٨٤٧ ٥١٩ ٩٧٥	—	(٥٨١ ٤٦٨ ٧٧١)	٨٥ ٨٥٥ ٧٧٢	(٧٦٠ ١٩٠ ٠٠٩)	٨ ٠٩٩ ٦٧٠	٨٤ ٧٦٥ ٧٩٦

## الجدول البياني الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤  
(بالدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المقر الرئيسي	الوصف
<b>المصروفات</b>			
٣٢ ٥١٣ ٦٢٥	٢٠٧ ٤٣٨ ٦٦٥	٣٩٤ ٨٤٣ ٧٨٧	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٤ ٥٠٤ ٦٣٣	٢٦ ٢٨٧ ٧٣٤	١٥ ٥١٠ ٥٧٠	الإمدادات والمواد الطبية
٦ ٦٥٠ ٤٢٥	١٦٤ ٥٠٨ ٠٩٩	١٢١ ٨٦٦ ٧٩٥	الخدمات التعاقدية
٣ ٢٨٨ ٨٩٣	١٦٣ ٠٣٠ ٢٢٠	٢١ ٢١٩ ٢٤٢	التحويلات والمنح للجهات النظرية
٦ ٠٤٦ ٠٠٢	٤٤ ٩٦١ ٢٢٢	٨٤ ٩٩٣ ٧٣٩	السفر
١ ٩٦٨ ٥٦٦	٤٧ ٤٦٦ ٧٥٣	٢٠ ٢٥١ ٩٧٦	مصروفات التشغيل العامة
—	٢١ ٠٧٢ ٧٣٤	٣ ٩١٥ ٧٢٥	المعدات والمركبات والأثاث
٥٤ ٩٧٢ ١٤٤	٦٧٤ ٧٦٥ ٤٢٧	٦٦٢ ٦٠١ ٨٣٤	<b>مجموع المصروفات</b>

## النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات في المكاتب الرئيسية

٤٪	٢٤٪	٤٦٪	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٣٪	١٨٪	١١٪	الإمدادات والمواد الطبية
١٪	٣٢٪	٢٤٪	الخدمات التعاقدية
١٪	٦٣٪	٨٪	التحويلات والمنح للجهات النظرية
٣٪	٢٤٪	٤٦٪	السفر
٢٪	٤٣٪	١٨٪	مصروفات التشغيل العامة
صفر٪	٤١٪	٨٪	المعدات والمركبات والأثاث
٣٪	٣٢٪	٣١٪	<b>مجموع النسبة المئوية</b>

## النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات في كل مكتب رئيسي

٥٩٪	٣١٪	٦٠٪	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٨٪	٤٪	٢٪	الإمدادات والمواد الطبية
١٢٪	٢٤٪	١٨٪	الخدمات التعاقدية
٦٪	٢٤٪	٣٪	التحويلات والمنح للجهات النظرية
١١٪	٧٪	١٣٪	السفر
٤٪	٧٪	٣٪	مصروفات التشغيل العامة
صفر٪	٣٪	١٪	المعدات والمركبات والأثاث
١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪	<b>مجموع النسبة المئوية</b>

المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
٦٩ ٩٠١ ٥٠٤	٥٣ ٢٦٨ ٥١٢	٤٨ ٥٩١ ٢٠٢	٥٦ ٣٧٣ ٣٦٧	٨٦٢ ٩٣٠ ٦٦٢
٧٦ ١٧٩ ٢٧٤	٩٤٢ ٠٨١	١٦ ٠٣٨ ٤٨٨	٦ ٥٠٦ ٠١٧	١٤٥ ٩٦٨ ٧٩٧
١١٥ ٤١١ ٥٩٧	٢٤ ٥٢٧ ١٩٥	٤٩ ٠٩٢ ٨٣٣	٢٨ ٣٤٠ ٤٣٣	٥١٠ ٣٩٧ ٣٧٧
٣٩ ٧٢٩ ٥٥١	٥٧٩ ٣٢٤	١٥ ٧٩١ ٦٦٧	١٣ ٩٨٥ ٥٠٨	٢٥٧ ٦٢٤ ٤٠٥
١٣ ٣٣٨ ٥٩٣	٩ ١٠٩ ٦٠٢	١٤ ٢٤٥ ٩٦٢	١١ ٨٨٠ ٧٨٧	١٨٤ ٥٧٥ ٩٠٧
١٧ ٧٤١ ٨٣٩	٥ ٤٢٣ ٢٤٨	١١ ٥٠٠ ٤٥٦	٦ ٠٠٣ ٣١٨	١١٠ ٣٥٦ ١٥٦
١٧ ٩٩٩ ٤٨٧	٩٤٥ ٧١٩	٣ ٩٦٤ ٥٣٦	٢ ٩١٦ ١٢٥	٥٠ ٨١٤ ٣٢٦
٣٥٠ ٣٠١ ٨٤٥	٩٤ ٧٩٥ ٦٨١	١٥٩ ٢٢٥ ١٤٤	١٢٦ ٠٠٥ ٥٥٥	٢ ١٢٢ ٦٦٧ ٦٣٠

٪٨	٪٦	٪٦	٪٧	٪١٠٠
٪٥٢	٪١	٪١١	٪٤	٪١٠٠
٪٢٣	٪٥	٪١٠	٪٦	٪١٠٠
٪١٥	صفر٪	٪٦	٪٥	٪١٠٠
٪٧	٪٥	٪٨	٪٦	٪١٠٠
٪١٦	٪٥	٪١٠	٪٥	٪١٠٠
٪٣٥	٪٢	٪٨	٪٦	٪١٠٠
٪١٧	٪٤	٪٨	٪٦	٪١٠٠

٪٢٠	٪٥٦	٪٣١	٪٤٥	٪٤١
٪٢٢	٪١	٪١٠	٪٥	٪٧
٪٣٣	٪٢٦	٪٣١	٪٢٢	٪٢٤
٪١١	٪١	٪١٠	٪١١	٪١٢
٪٤	٪١٠	٪٩	٪٩	٪٩
٪٥	٪٦	٪٧	٪٥	٪٥
٪٥	٪١	٪٢	٪٢	٪٢
٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠

1534651.156 \$\$\$  
14858850.488 \$\$\$5  
4685.5456 \$\$\$2  
4654654.65465 \$\$\$5  
154654.11 \$\$\$7  
321654.54616 \$\$\$  
5646987.65465 \$\$\$  
654654.654 \$\$\$  
1494519.48598 \$\$\$5  
48949.56 \$\$\$7  
4156654. \$\$\$6  
\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

7  
1534651.156 \$\$\$  
14858850.488 \$\$\$5  
4685.5456 \$\$\$2  
654654.65465 \$\$\$5  
154654.11 \$\$\$7  
321654.54616 \$\$\$  
646987.65465 \$\$\$1  
654654.654 \$\$\$2  
494519.48598 \$\$\$5